



Helix Helix Comfort

Gebruikershandleiding
Notice d'utilisation
Gebrauchsanweisung

QUICKIE®

INNOVATE.™
BUILD FOR THE FUTURE

Voorwoord

Beste klant,

Wij zijn erg blij dat u gekozen hebt voor een kwalitatief hoogstaand SUNRISE MEDICAL-product.

In deze gebruikshandleiding vindt u tal van tips en ideeën waarmee u van uw nieuwe rolstoel een betrouwbare partner in uw leven kunt maken.

Wij bij Sunrise Medical staan erop om een nauwe band met onze klanten te onderhouden. Daarom willen wij u op de hoogte houden van de huidige en de nieuwe ontwikkelingen in ons bedrijf. Nauwe banden met de klant houdt ook een snelle service in wanneer u vervangingsonderdelen of accessoires nodig hebt of wanneer u ons gewoon iets wilt vragen over uw rolstoel, met een minimum aan papierwerk.

Wij willen dat u tevreden bent over onze processen en diensten. Daarom blijft Sunrise Medical zijn producten voortdurend verder ontwikkelen. Dat maakt dat de vorm, de technologie en de uitrusting van onze producten kan veranderen. Er zijn dan ook geen juridische vorderingen mogelijk op basis van de gegevens of de afbeeldingen in deze gebruikershandleiding.

Voor het managementsysteem heeft SUNDRISE MEDICAL de certificaten DIN ISO 9001, ISO 13485 en ISO 14001 ontvangen.

Als fabrikant, verklaart SUNRISE MEDICAL dat de lichtgewicht rolstoelen voldoen aan de richtlijn 93/42/EEG. Daarnaast voldoen zij aan de vereisten van de "Crashtest" tot ISO 7176-19.

Heeft u vragen over het gebruik, het onderhoud of de veiligheid van uw rolstoel, neem dan contact op met uw plaatselijke erkende dealer van SUNRISE MEDICAL.

Is er geen erkende dealer in uw regio of hebt u vragen, neem dan schriftelijk of telefonisch contact op met Sunrise Medical:

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE Nieuwegein
Nederlands
Tel.: +31 (0) 3060-82100
Fax: +31 (0) 3060-55880
www.sunrisemedical.com

Inhoudsopgave

Voorwoord over rolstoelen

Algemene veiligheid en rijbeperkingen. 4 - 5

Garantie 5

Vervoer. 6 - 7

Rolstoelonderdelen. 8

Gebruik
Inklappen/Uitklappen 9

Opties
Trapdop 9

Remmen 9 - 10

Voetenplaten. 10

Zwenkwielen. 11

Zwenkwieladapter. 11

Rugleuningen 11

Armsteunen, hemiplegie. 12

Zijkanten. 12

Anti-tip wielen. 12

Heupgordel. 13

Zitsysteem 13

Zitdiepte 13 - 14

Duwhandvatten. 14

Krukkenhouder. 14

Werkblad 14

Stabilisatiestang 14

Hoofdsteunen 14

Transitwielen 14

Bediening met één hand. 15

Banden en montage 15

Mogelijke problemen 15

Algemeen onderhoud 15

Technische gegevens. 16 - 18

Sticker. 19

Draaimoment 19

Gebruik

Lichtgewicht rolstoelen zijn uitsluitend voor persoonlijk gebruik van gebruikers die niet kunnen lopen of beperkt mobiel zijn.

De garantie kan alleen worden gegeven als het product wordt gebruikt onder de voorgeschreven voorwaarden en voor het daarvoor bestemde doel. De verwachte levensduur van de rolstoel is 5 jaar. U mag **GEEN** vervangende onderdelen van andere fabrikanten op deze rolstoel aanbrengen of gebruiken. Medische producten en accessoires die met de rolstoel zijn verbonden mogen alleen worden bediend en gebruikt, als ze voor dit gebruik geschikt zijn, rekening houdend met hun doel en de veiligheid van patiënten, gebruikers, werknemers of een derde.

Gebruik

De keuze aan beschikbare accessoires en het modulaire ontwerp betekenen dat de rolstoel kan worden gebruikt door personen die niet kunnen lopen of beperkt mobiel

zijn vanwege:

- Verlamming
 - Verlies van een ledemaat (beenamputatie)
 - Afwijking/vervorming van een ledemaat
 - Gewrichtscontracturen/gewrichtsletsel
 - Ziektes zoals hart- en circulatieafwijkingen, evenwichtsstorings of cachexie evenals voor oudere mensen die nog kracht in het bovenlichaam hebben.
- Wanneer u verstrekking overweegt, houdt dan ook rekening met de lichaamsomvang, het gewicht, lichamelijke en geestelijke gezondheid, de leeftijd van de persoon, leefomstandigheden en omgeving.

Algemene veiligheid en rijbeperkingen

De techniek en constructie van deze rolstoel zijn ontworpen voor het bieden van maximale veiligheid. Aan de momenteel van kracht zijnde internationale veiligheidsnormen is voldaan en zij zijn overtroffen. Toch kunnen gebruikers zichzelf in gevaar brengen door onjuist gebruik van hun rolstoel. Voor uw eigen veiligheid moeten de volgende regels absoluut worden opgevolgd.

Onprofessionele of foutieve aanpassingen of instellingen kunnen de kans op ongelukken vergroten. Als rolstoelgebruiker maakt u, net als andere weggebruikers, deel uit van het dagelijkse verkeer op straten en trottoirs. Wij herinneren u er aan dat u daardoor ook onderworpen bent aan eventuele en alle verkeerswetgeving. Wees voorzichtig tijdens uw eerste rit in deze rolstoel. Leer uw rolstoel kennen.

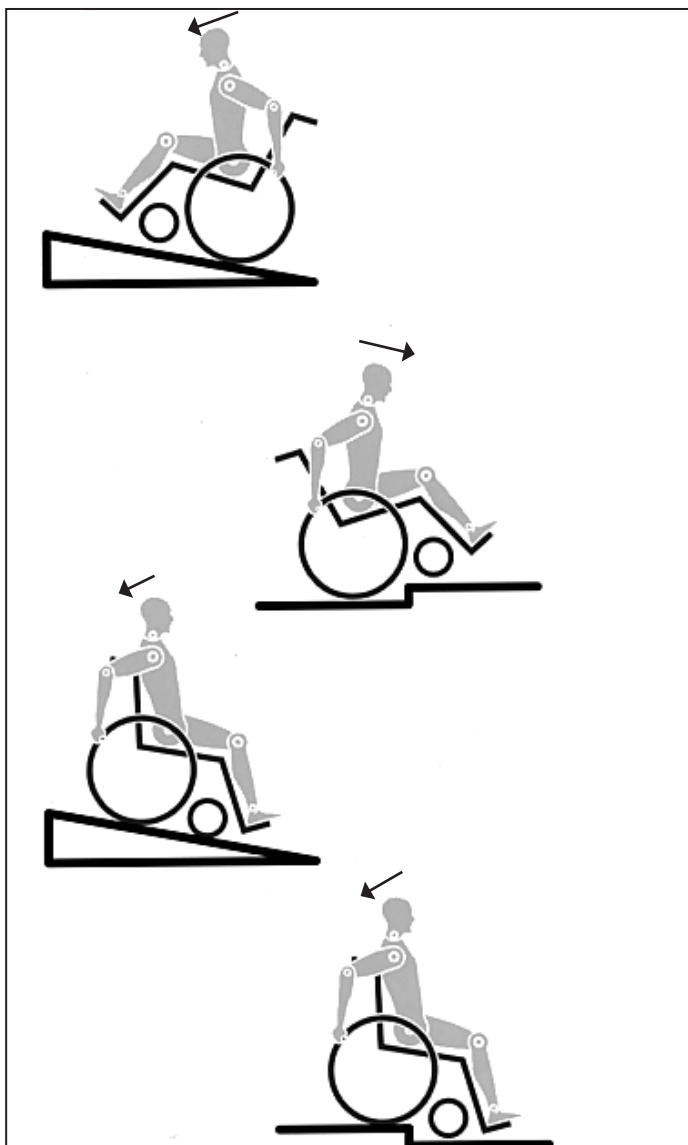
Voor elk gebruik, moet het volgende worden gecontroleerd:

- - Quick release assen op de achterwielen
- - Velcro op de zittingen en rugleuningen
- - Banden, bandendruk en parkeerremmen.

Voordat enige van de aanpassingen van deze rolstoel worden gewijzigd, is het belangrijk het bijbehorende deel van de gebruiksaanwijzing te lezen.

Gevaar!

Overschrijdt NOOIT de maximale belasting van 125 kg (160 kg op de verstevigde uitvoering) voor bestuurder plus voorwerpen die op de rolstoel worden meegenomen. Als u de maximale belasting overschrijdt, kan dit leiden tot schade aan de stoel, of u kunt omvallen of omkantelen, de controle verliezen, wat ernstig letsel aan de gebruiker en andere personen tot gevolg kan hebben..



Gevaar!

Ter voorkoming van kantelen en gevaarlijke situaties dient u eerst met uw nieuwe rolstoel bij goed zicht op een effen oppervlak te oefenen.

Gevaar!

Gebruik de voetenplanken niet als u in of uit de rolstoel stapt. Deze moeten van tevoren omhoog worden geklapt en zo ver mogelijk naar buiten worden gedraaid.

Gevaar!

Afhankelijk van de diameter en instelling van de zwenkwielen evenals de instelling van het zwaartepunt van de rolstoel, kunnen de zwenkwielen op hoge snelheid beginnen te trillen. Hierdoor kunnen de zwenkwielen geblokkeerd raken en kan de rolstoel omkantelen. Zorg er daarom goed voor dat de zwenkwielen goed zijn aangepast (zie het hoofdstuk "Zwenkwielen").

Rijd met name niet op een helling zonder remmen en rijd op lage snelheid.

Gevaar!

Onderzoek het effect van het veranderen van het zwaartepunt op het gedrag van de rolstoel op bijvoorbeeld hellingen of wanneer u obstakels neemt. Doe dit met de hulp van een begeleider.

We raden aan dat nieuwe gebruikers anti-tip gebruiken.

Gevaar!

Het is mogelijk dat de rolstoel door kuilen of oneffen oppervlakken kan kantelen, in het bijzonder wanneer heuvel op of af wordt gereden.

Gevaar!

Met anti-tip kan de stoel niet onbedoeld achterover kantelen. Ze mogen in geen geval de transitwielen vervangen en gebruikt worden om een persoon in een rolstoel te vervoeren als de achterwielen zijn verwijderd.

Gevaar!

Met extreme instellingen (bijv. achterwielen in de voorste positie) en minder dan perfecte houding, kan de rolstoel zelfs op een effen oppervlak omkantelen.

Gevaar!

Leun met uw bovenlichaam naar voren als u hellingen en opstapjes opgaat.

Gevaar!

Wanneer u naar voorwerpen (die zich voor, aan de zijkant of achter de rolstoel bevinden) reikt, zorg er dan voor dat u niet te ver uit de rolstoel leunt, want als u het zwaartepunt verandert, bestaat het gevaar dat u omkantelt of omver rolt.

Gevaar!

Gebruik uw rolstoel alleen voor het daarvoor bestemde doel. Bijvoorbeeld, probeer niet tegen een voorwerp op te rijden zonder te remmen (opstapje, trottoirrand) of verschillen in afstapjes.

Gevaar!

Gebruik geen trappen zonder de hulp van een begeleider. Er bestaan middelen om u te helpen, bijv. hellingen op te gaan of de lift te gebruiken. Wij raden u aan deze te gebruiken. Als deze middelen niet beschikbaar zijn, dan moet de rolstoel worden gekanteld en over de treden worden geduwd (2 begeleiders).

Over het algemeen moeten anti-tip wielen vooraf zodanig worden ingesteld dat ze de treden niet kunnen raken, omdat dit tot een ernstige val zou kunnen leiden. Naderhand moeten de anti-tip wielen weer in de oude positie worden teruggebracht.

Gevaar!

Zorg ervoor dat de begeleider de rolstoel alleen aan stevig bevestigde onderdelen vasthoudt (bijv. niet aan de voetsteunen of zijbescherming).

Gevaar!

Wanneer u de rolstoellift gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat de aangebrachte anti-tip wielen buiten de gevarenszone zijn geplaatst.

Gevaar!

Bevestig uw rolstoel op oneffen oppervlakken of wanneer u hem verplaatst (bijv. in een auto zet) door gebruik van de remmen te maken.

Gevaar!

Als uw dij is geamputeerd, dient u de achterwielen naar achteren te richten en/of de anti-tip wielen te gebruiken.

Gevaar!

Voor u op pad gaat, dient u te controleren dat uw banden de juiste druk hebben. De juiste bandendruk staat op de rand van het wiel, voor achterwielen dient dit ten minste 3,5 bar (350 kPa) te zijn. De remmen met kniehandel werken alleen als er voldoende bandendruk is en als de juiste instelling is uitgevoerd (zie het hoofdstuk betreffende "Remmen").

Gevaar!

De parkeerremmen zijn niet bedoeld om als rem voor uw rolstoel te dienen. Zij dienen er slechts voor om te voorkomen dat uw rolstoel onbedoeld begint te rollen. Wanneer u op een oneffen oppervlak stopt, dient u altijd uw parkeerremmen te gebruiken om weggrollen te voorkomen. Gebruik altijd beide parkeerremmen anders kan uw rolstoel kantelen.

Gevaar!

Als de spanband van de stoel en rugleuning beschadigd zijn, dienen deze onmiddellijk te worden vervangen.

Gevaar!

Pas op voor vuur, met name voor brandende sigaretten, aangezien de spanbanden van de stoel en rugleuning vlam kunnen vatten.

Gevaar!

Ter voorkoming van handletsel bij het besturen van de rolstoel, dient u uw handen tussen het achterwiel en de kniehevelrem te plaatsen.

Gevaar!

In een speciaal uitgerust voertuig voor gehandicapten dienen de inzittenden wanneer mogelijk de stoelen in het voertuig en de toepasselijke veiligheidsmiddelen te gebruiken. Dit is de enige manier om te verzekeren dat de inzittenden bij een ongeval optimaal beschermd zijn. Wanneer u de veiligheidselementen van SUNRISE MEDICAL en een speciaal ontwikkeld veiligheidssysteem gebruikt, kunnen lichtgewicht rolstoelen tijdens vervoer in een speciaal uitgerust voertuig als stoel worden gebruikt. (Zie het hoofdstuk over "Vervoer").

Gevaar!

Zorg er altijd voor dat de quick-release assen op de achterwielen goed zijn ingesteld. Als de knop op de quick-release assen niet wordt ingedrukt, kan het achterwiel niet worden verwijderd.

Gevaar!

Met name bij het gebruik van lichtgewicht hoepels, worden vingers gemakkelijk warm bij het remmen op hoge snelheid of op steile hellingen.

Gevaar!

Als de rolstoel lange tijd in direct zonlicht staat, kunnen onderdelen van de rolstoel (bijv. frame, voetsteunen, remmen en zijbescherming) erg warm worden (>41°C).

Let op!

Als de rolstoel buiten wordt gebruikt, dient u altijd leren handschoenen te gebruiken om uw houvast te vergroten en uw vingers tegen vuil en oververhitting te beschermen.

Let op!

Het effect van de kniehevelrem evenals de algemene rijeigenschappen hangen af van de bandendruk. De rolstoel is aanzienlijk lichter en gemakkelijker te manoeuvreren als de achterwielen goed zijn opgepompt en beide wielen dezelfde druk hebben.

Let op!

Zorg ervoor dat uw banden voldoende loopvlak hebben! U moet zich aan alle verkeerswetten houden als u op de openbare weg rijdt.

Let op!

Draag in het donker lichte kleding of kleding met reflectoren, zodat u beter zichtbaar bent. Zorg ervoor dat de reflectoren op de zij- en achterkant van de rolstoel goed zichtbaar zijn. Wij raden ook aan dat u een brandend licht aanbrengt.

Let op!

Gebruik de rolstoel niet op hellingen van meer dan 10°. Gebruik de rolstoel niet op modderige of met ijs bedekte grond. Gebruik de rolstoel alleen op plaatsen die voor voetgangers zijn toegestaan.

Let op!

Zorg ervoor, bij het bedienen van uw rolstoel of het aanbrengen van aanpassingen, dat uw vingers niet bekneld raken! Noteer het adres en telefoonnummer van uw plaatselijke dealer in de daarvoor bestemde ruimte.

Neem in het geval van storingen contact met de dealer op en probeer zoveel mogelijk relevante informatie te geven zodat hij u snel kan helpen.

De getoonde en beschreven rolstoelen in deze gebruikershandleiding kunnen op sommige punten van uw eigen model afwijken. Alle instructies zijn echter belangrijk, ongeacht de verschillen in detail.

De fabrikant houdt zich het recht voor zonder kennisgeving gegevens met betrekking tot gewicht, maten of andere technische gegevens zoals genoemd in deze handleiding, te wijzigen. Alle afbeeldingen, maten en mogelijkheden zoals getoond in deze handleiding zijn slechts indicatief en bevatten geen specificaties.

Garantie

Garantie

DIT IS OP GEEN ENKELE WIJZE VAN INVLOED OP UW WETTELIJKE RECHTEN.

Garantievoorwaarden

1) De reparatie of vervanging wordt door een erkende Sunrise Medical dealer uitgevoerd.
2) Om aan de garantievoorwaarden te voldoen dient u, bij eventueel noodzakelijke servicewerkzaamheden op uw rolstoel krachtens deze overeenkomst, onmiddellijk contact op te nemen met de aangewezen onderhoudsmonteur van Sunrise Medical met nauwkeurige gegevens over het soort probleem dat u ondervindt. Indien u de rolstoel gebruikt buiten de regio van de aangewezen Sunrise Medical onderhoudsmonteur, wordt werk krachtens de "Garantievoorwaarden" uitgevoerd door een andere, door de fabriek aangewezen, onderhoudsmonteur.

3) Als een deel of delen van de rolstoel gerepareerd of vervangen moeten worden binnen 24 maanden (5 jaar voor frame en dwarsversterking) na overdracht van het eigendom aan de oorspronkelijke koper en op voorwaarde dat deze persoon nog de eigenaar van de rolstoel is, als gevolg van een specifieke fabricage- of materiaalfout, dan wordt het onderdeel of worden de onderdelen gratis gerepareerd of vervangen als de rolstoel aan de erkende dealer wordt geretourneerd.

Let op: Deze garantie kan niet worden overgedragen.

4) De garantie dekt ook alle gerepareerde of vervangen onderdelen voor de resterende periode van de garantie op de rolstoel.

5) Wij geven een extra 24 maanden garantie voor reserveonderdelen die na de aanvang van de oorspronkelijke garantie zijn aangebracht.

6) Aan slijtage onderhevige onderdelen worden normaliter van de garantie uitgesloten, behalve in het geval dat voortijdige slijtage van het onderdeel het directe gevolg van een fabricagefout is. Deze onderdelen zijn o.a. bekleding, banden, binnenbanden en vergelijkbare onderdelen.

7) Bovenstaande garantievoorwaarden gelden voor alle productonderdelen, voor modellen die voor de volle handelsprijs gekocht zijn.

8) Normaliter aanvaarden wij geen verantwoordelijkheid als een reparatie of vervanging van de rolstoel om een van de volgende redenen nodig is:

a) De rolstoel of een onderdeel daarvan niet onderhouden is cq. onderhoudsbeurten heeft gehad in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant, zoals vermeld in de gebruikershandleiding en/of de technische handleiding. Er accessoires zijn gebruikt die niet als originele accessoires zijn gespecificeerd.
b) De rolstoel of het onderdeel is beschadigd door nalatigheid, ongeval of oneigenlijk gebruik.

c) Veranderingen aan de rolstoel of onderdelen die niet overeenstemmen met de specificaties van de fabrikant, of reparaties die zijn uitgevoerd voordat de dealer hiervan op de hoogte is gesteld.

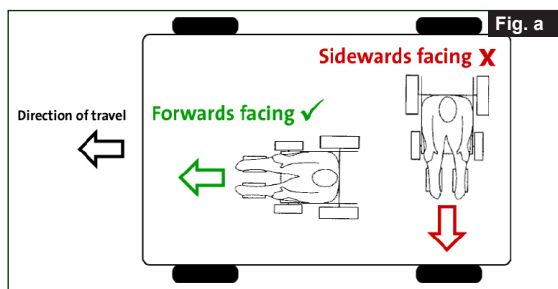
Vervoer

Het vervoer van uw rolstoel in een voertuig

Een in een voertuig vastgezette rolstoel biedt niet dezelfde veiligheid als een normale stoel en veiligheidssysteem in dat voertuig. Sunrise adviseert altijd om de rolstoelgebruiker over te brengen naar een stoel van het voertuig. Sunrise Medical erkent dat het niet altijd praktisch is om een rolstoelgebruiker over te brengen naar een gewone stoel in het voertuig. Wanneer de gebruiker vervoerd moet worden in de rolstoel, moet onderstaand advies worden opgevolgd:

1. Controleer of het voertuig over de juiste hulpmiddelen beschikt om een passagier in een rolstoel te vervoeren. Controleer tevens of de methode om in en uit het voertuig te komen, geschikt zijn voor uw type rolstoel. De vloer van het voertuig moet sterk genoeg zijn om het totale gewicht van de rolstoelgebruiker, de rolstoel en de accessoires te dragen.
2. Rondom de rolstoel dient voldoende ruimte te zijn om de spanbanden en veiligheidsgordels te bevestigen en de rolstoel goed en gemakkelijk vast te zetten en los te maken.
3. De stoel met daarin de gebruiker moet in de rijrichting worden geplaatst. De rolstoel dient te worden vastgezet met spanbanden en voor de gebruiker dienen veiligheidsgordels gebruikt te worden, waarbij wordt voldaan aan de normen ISO 10542 of SAE J2249 en aan de WTORS instructies van de fabrikant.
4. De rolstoel is niet getest in andere posities binnen een voertuig. De rolstoel met daarin de gebruiker mag nooit in zijwaartse richting worden vervoerd (Fig. a).

Het negeren van deze aanbeveling kan leiden tot ernstig letsel of overlijden!



5. De rolstoel moet worden

vastgezet met een bevestigingssysteem dat voldoet aan ISO 10542 of SAE J2249, met niet-verstelbare banden aan de voorzijde en verstelbare banden aan de achterzijde, die worden bevestigd door middel van karabijnhaken/S-haken en gesp en gordel bevestigingen. De bevestigingen bestaan doorgaans uit vier aparte banden die vastgemaakt worden aan iedere hoek van de rolstoel.

6. De verankeringsbanden moeten aan het frame van de rolstoel worden bevestigd zoals aangegeven in de tekening op de volgende pagina. Ze mogen niet worden bevestigd aan accessoires, wielen, remmen, voetsteunen en dergelijke.
7. De verankeringsbanden dienen in een hoek van 45 graden zo dicht mogelijk bij de stoel bevestigd te worden; de banden moeten strak vastgezet worden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

8. De verankeringspunten, het frame en de structurele onderdelen van de rolstoel mogen niet zonder overleg met de fabrikant worden gewijzigd of vervangen. Dergelijke wijzigingen kunnen de rolstoel van Sunrise Medical ongeschikt maken voor transport in een voertuig.

9. Zowel de heupgordel als de veiligheidsgordel voor het bovenlichaam moet worden gebruikt om de rolstoelgebruiker goed in de rolstoel te laten zitten. Hierdoor wordt het risico verkleind dat hoofd en borst in botsing komen met onderdelen van het voertuig. Tevens wordt risico



10. Tijdens het transport dient men gebruik te maken van een hoofdsteen die geschikt is voor transport (zie etiket van de hoofdsteen). Deze moet gedurende het hele transport op de juiste wijze zijn aangebracht.

11. Lichaamsondersteunende gordels (zoals heupgordels) mogen niet worden gebruikt als veiligheidsgordel voor een rolstoelgebruiker, tenzij deze voldoen aan de normen zoals gespecificeerd in ISO 7176-19:2001 of SAE J2249.

12. De veiligheid van de rolstoelgebruiker tijdens het transport hangt af van de nauwkeurigheid waarmee de verankeringsbanden worden bevestigd. De persoon/personen die de verankeringsband tot stand brengt/brengen, moet(en) op de juiste wijze zijn geïnstrueerd en getraind.

13. Verwijder waar mogelijk hulpmiddelen en accessoires en berg deze veilig op. Hierbij kunt u denken aan:

Krukken

Losse kussens

Werkbladen

14. Een scharnierende/opgetilde beensteun mag zich niet in opgetilde positie bevinden tijdens transport van de rolstoel en gebruiker wanneer de rolstoel is verankerd met verankeringsbanden en veiligheidsgordels.

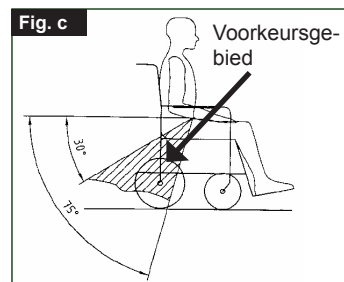
15. Een gekantelde rugleuning moet in rechte positie worden gezet.

16. De handremmen moeten goed worden vastgezet.

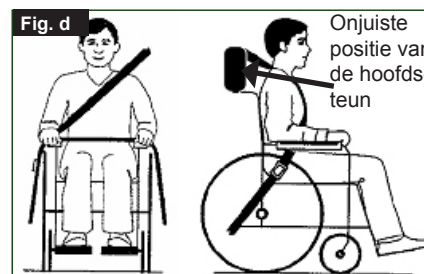
17. Veiligheidsgordels moeten worden bevestigd aan de "B" stang van het voertuig en mogen niet van het lichaam afgehouden worden door bijvoorbeeld armsteunen of wielen.

Instructies gordels

1. De heupgordel moet laag worden bevestigd over de voorzijde van de heup, zodanig dat de hoek van de heupgordel zich binnen de horizontale voorkeurszone van 30 tot 75 graden bevindt.



- Hoe groter de hoek binnen deze begrenzing, hoe beter, maar de hoek mag nooit groter zijn dan 75 graden. (Fig. c)



2. De bovenlichaamsgordel moet over de schouder en diagonaal over de borst worden gedragen, zoals op de afbeelding weergegeven. Fig. d en e



De gordels moeten zo strak mogelijk worden gebruikt, maar moeten altijd comfortabel zijn voor de gebruiker. Veiligheidsnetten mogen niet gedraaid zitten tijdens gebruik. De gordel voor het bovenlichaam moet dwars over de schouder worden bevestigd, zoals getoond in afbeeldingen d en e.

3. De bevestigingspunten van de stoel bevinden zich aan de binnenzijde aan de voorkant van het frame vlak boven het zwenkwiel en aan het frame aan de achterzijde. De banden worden rond het frame aan de zijanten geplaatst waar de horizontale en verticale buizen van het frame elkaar kruisen. (Zie Fig. 24-28)

4. Op het frame van de rolstoel wordt door middel van het symbool voor het verankeringspunt (Fig. f) aangegeven waar de verankeringsbanden geplaatst moeten worden. De banden worden strak getrokken nadat de banden aan de voorzijde zijn aangebracht om de rolstoel te borgen.



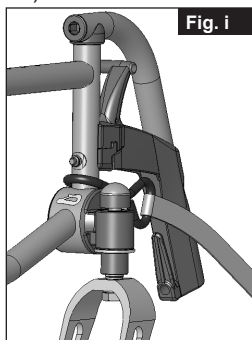
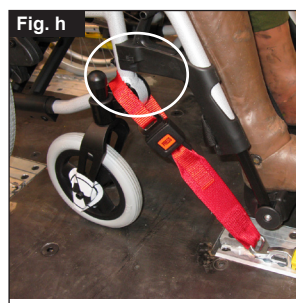
Vervoer - de plaatsing van verankeringsbanden op de rolstoel

De rolstoel wordt vastgezet door middel van verankeringsbanden aan de voor- en achterzijde (Fig. g).

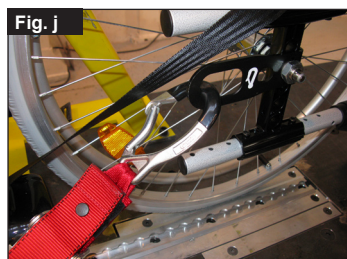


Hieronder wordt de positie van de verankeringsbanden in detail weergegeven.

De plaats van de verankeringsband aan de voorzijde van de rolstoel en het verankeringspunt (Fig. h en i).



De plaats van de verankeringsband aan de achterzijde van de rolstoel en het verankeringspunt (Fig. j).



Rolstoelonderdelen

Rolstoelonderdelen:

1. Duwhandvatten
2. Rugleuningband
3. Zijkanten
4. Zittingband
5. Voetsteun
6. Zwenkwielen
7. Voetplaten
8. Vork
9. Quick-release assen
10. Wielvergrendelingen
11. Hoepel
12. Achterwiel



Gebruik

Inklappen

Verwijder eerst het kussen uit de rolstoel en de gepolsterde rugleuning (alleen comfort versie) en klap de voetenplank of de afzonderlijke voetplaten omhoog. Pak de zitting of de buizen van de rugleuning in het midden en trek hem omhoog. Pak de zitting of de buizen van de rugleuning in het midden en trek hem omhoog. Om uw rolstoel zo klein mogelijk te maken, zodat hij bijvoorbeeld in een auto past, kunt u de voetsteunen verwijderen (afhankelijk van het model). Duw daarvoor de grendel van de voetsteun naar binnen en draai de voetsteun naar buiten. Vervolgens kunt u de voetsteun gewoon uit de ontvangbuis trekken. (Fig. 1).



Vervoer

Bij vervoer van de stoel, dient u de opgevouwen stoel op te tillen door hem aan de voorste kruisversterking en de duwhandvatten vast te houden.

Uitklappen

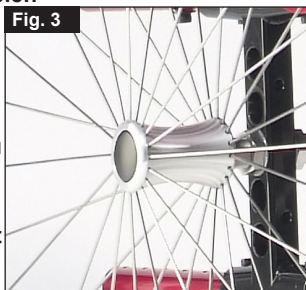
Druk op de zittingbuis (zie afbeelding). Uw rolstoel is dan uitgeklaapt. Klik de zitbuisen in hun positie in het zadel van de zitting. Dat gaat makkelijker als u de rolstoel wat opzij kantelt. Zo haalt u het gewicht immers weg van één achterwiel en kunt u de rolstoel makkelijker uitklappen. **Zorg ervoor dat uw vingers niet tussen de gekruiste buizen raken.** Breng de stoel en de gepolsterde rugleuning opnieuw aan. (Fig. 2).

OPGELET:

Zorg ervoor dat de gepolsterde rugleuning op de juiste wijze in positie klikt.

Quick release assen voor achterwielen

De achterwielen zijn uitgerust met quick release assen. Zo kunt u de wielen zonder gereedschap monteren of verwijderen. Om een wiel te verwijderen, drukt u gewoon de quick release knop op de as in (1) en trekt u het wiel weg van de as (Fig. 3).



OPGELET:

Houd de quick release as ingedrukt terwijl u de as in het frame steekt om de achterwielen te monteren. Laat de knop los om het wiel op zijn plaats te vergrendelen. De quick release knop zou weer op zijn oorspronkelijke plaats moeten klikken.

Zelf in uw rolstoel stappen

- Duw de rolstoel tegen een muur of een stevig meubelstuk;
- Zet de rem erop;
- Klap de voetsteunen omhoog;
- De gebruiker kan zich in de rolstoel laten zakken;
- Duw vervolgens de voetplaten omlaag en plaats de voeten voor de hielbanden.



Zelf uit uw rolstoel stappen

- Zet de rem erop;
- Klap de voetsteunen met uw enkel omhoog;
- De persoon dient met één hand op de armsteun enigszins naar voren te leunen, om het lichaamsgewicht naar de voorrand van de stoel te verplaatsen en zich dan in een rechtopstaande positie te duwen met beide voeten stevig op de vloer en één voet achter de andere.

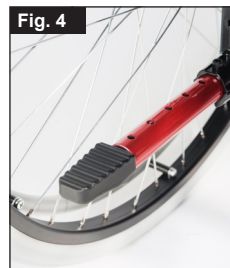


Als u opstaat, mag u niet op de voetsteunen gaan staan, omdat de rolstoel dan kan omkantelen. Het is gemakkelijker en veiliger om in uw rolstoel te stappen met de voetsteunen opgeklapt en naar de zijkant weggedrukt, of helemaal van de rolstoel verwijderd.

Opties – Trapdop

Verlenging van de trapdop

Begeleiders gebruiken de trapdop om een rolstoel over een obstakel te kantelen. Trap gewoon op de buis om een rolstoel bijvoorbeeld over een stoep of een trede te duwen. (Fig. 4).



Opties - Wielvergrendelingen

Wielvergrendelingen

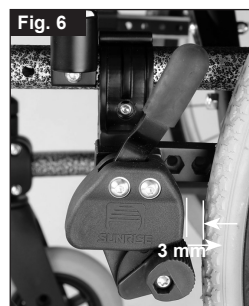
Uw rolstoel heeft twee wielvergrendelingen. Ze komen rechtstreeks op de banden terecht. Om de vergrendelingen te gebruiken, drukt u beide vergrendelingshendels naar voren tot tegen de aanslagen. Om de vergrendeling ongedaan te maken, trekt u de hendels weer naar hun oorspronkelijke positie.

Het remvermogen vermindert wanneer:

- het loopvlak van de band versleten is;
- de bandendruk niet voldoende is;
- de banden nat zijn;
- de wielvergrendelingen niet goed afgesteld zijn.



De parkeerremmen zijn niet bedoeld om als rem voor een bewegende rolstoel te dienen. U mag de wielvergrendelingen dan ook niet gebruiken om een bewegende rolstoel te doen remmen. Rem altijd met behulp van de hoepels. Zorg ervoor dat de afstand tussen de banden en de wielvergrendelingen voldoet aan de vermelde specificaties. Om die afstand aan te passen, draait u schroef (1) los en stelt u de juiste afstand in. Draai vervolgens de schroeven weer aan (Fig. 5 en 6).



OPGELET:

Telkens wanneer u de achterwielen hebt bijgesteld, moet u nagaan of de afstand tot de wielvergrendelingen in orde is. Pas die indien nodig aan.

Verlenging van de remhendel

De verlenging van de remhendel kan worden verwijderd of opgevoerd. Het gebruik van de langere hendel kost u minder moeite om de wielvergrendeling in werking te zetten (Fig. 7).

OPGELET:

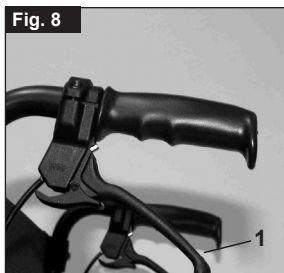
Wanneer u de wielvergrendeling te dicht bij het wiel monteert, zal deze moeilijker te hanteren zijn. Hierdoor kan de verlengde hendel breken!

De hendel kan ook breken wanneer u op de verlenging gaat leunen tijdens transfers! Opspattend water en vuil van de banden kan slecht functioneren van de wielvergrendelingen veroorzaken.



Trommelremmen

Trommelremmen helpen een begeleider om veilig en goed te remmen. U kunt die ook gebruiken met behulp van een vergrendelingshendel (1) om te voorkomen dat u weggrolt. U moet de hendel in zijn plaats horen klikken. Trommelremmen werken onafhankelijk van de luchtdruk in de banden. U kunt uw rolstoel niet verplaatsen wanneer de trommelremmen ingeschakeld zijn (Fig. 8).

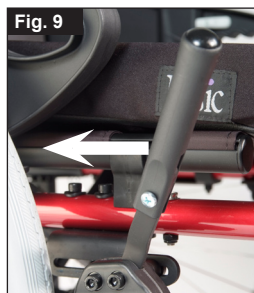


OPGELET:

U mag de trommelremmen alleen door erkende dealers laten aanpassen.

Bediening met één hand

Uw rolstoel is uitgerust met twee sets wielvergrendelingen die kunnen worden bediend van de rechter- of linkerkant. Ze komen rechtstreeks op de banden terecht. Om te remmen drukt u de remhendel naar voren tegen de blokkeringen (Fig. 9). Om de vergrendeling ongedaan te maken, trekt u de hendel weer in zijn oorspronkelijke positie.



Het remvermogen vermindert wanneer:

- het loopvlak van de band versleten is;
- de bandendruk niet voldoende is;
- de banden nat zijn;
- de wielvergrendelingen niet goed afgesteld zijn.



De parkeerremmen zijn niet bedoeld om als rem voor een bewegende rolstoel te dienen. U mag de wielvergrendelingen dan ook niet gebruiken om een bewegende rolstoel te doen remmen. Rem altijd met behulp van de hoepels. Zorg ervoor dat de afstand tussen de banden en de wielvergrendelingen voldoet aan de vermelde specificaties. Om die afstand aan te passen, draait u de schroef los en stelt u de juiste afstand in. Draai de schroef weer vast (zie de pagina over draaimoment) (Fig. 10).

OPGELET:

Telkens wanneer u de achterwielen hebt bijgesteld, moet u nagaan of de afstand tot de wielvergrendelingen in orde is. Pas die indien nodig aan.

Wanneer u de wielvergrendeling te dicht bij het wiel monteert, zal deze moeilijker te hanteren zijn. Hierdoor kan de verlengde hendel breken! De hendel kan ook breken wanneer u op de verlenging gaat leunen tijdens transfers! Opspattend water en vuil van de banden kan slecht functioneren van de wielvergrendelingen veroorzaken.

Opties - Voetenplaten

Voetenplaten:

Er zijn diverse voetsteunen verkrijgbaar. Deze kunnen omhoog worden geklapt om het gemakkelijker te maken in en uit de stoel te stappen.

Lengte van het onderbeen:

Voor gebruikers met langere benen, kan de voetsteun tot het juiste niveau worden verlaagd met gebruik van de schroeven (1). Draai de schroeven los, druk de buizen naar de gewenste positie en draai de schroeven daarna opnieuw aan (zie onderdeel over draaimoment).

Er moet altijd 2,5 centimeter ruimte tussen de voetsteunen en de grond zijn. (Fig. 11).



Hoekinstelbare voetenplank (7.22)

Deze kan worden aangepast om de hoek met de grond te wijzigen. Draai de schroef los, trek hem naar binnen, stel hem op de gewenste hoek in en druk hem er dan op. Draai na het uitvoeren van de aanpassing, de schroef opnieuw aan.

Controleer of na de aanpassingen alle schroeven goed zijn vastgedraaid (zie de pagina betreffende draaimoment). Zorg ervoor dat u de minimale ruimte ten opzichte van de grond houdt (2,5 cm) (Fig. 12).



Voetsteunen en ontgrendelknop

De voetsteunen kunnen in- en uitwaarts worden gezwaaid onder het zitjuk.

Bij het aanbrengen van de voetsteunen, moeten de voetsteunen naar binnen of buiten zijn gericht. Vervolgens draait u de voetsteun tot hij op zijn plaats vastklikt. Om de voetsteunen te verwijderen trekt u aan de hendel (1), zwaait u de voetsteunen naar binnen of buiten en heft u ze op om ze te verwijderen. Zorg ervoor dat de voetsteun goed op zijn plaats vastklikt (Fig. 13).



OPGELET:

De voetsteunen mogen niet worden gebruikt om de rolstoel op te tillen of te dragen.

OPGELET:

Gebruik de voetenplanken niet als u in of uit de rolstoel stapt. Deze moeten van tevoren omhoog worden geklapt en zo ver mogelijk naar buiten worden gedraaid.

Opklapbare voetenplaat

Om te verhogen:

Verwijder de lading van de voetsteun en maak het handwiel (1) los. Trek de voetsteun omhoog en stel hem op de gewenste hoogte in. Maak hem op de gewenste hoogte vast door het handwiel aan te draaien.



Om te verlagen:

Verwijder de lading van de voetsteun door het onderbeen op te tillen en de vergrendeling met het handwiel (1) los te draaien (Fig. 14).

Op deze wijze kunt u de voetsteunen omlaag klappen.

Zodra u de gewenste positie heeft bereikt, maakt u de vergrendeling weer met het handwiel vast.

U kunt de lagere beenlengte instellen door de schroeven (2) los te draaien. Hiermee kunt u eindeloos aanpassingen aanbrengen. (Fig. 15).



OPGELET:

Houd de handen weg van het aanpassingsmechanisme tussen het frame en de beweegbare onderdelen van de voetsteun terwijl u de voetsteun verhoogt of verlaagt.

OPGELET:

De voetsteunen mogen niet worden gebruikt om de rolstoel op te tillen of te dragen.

OPGELET: Vingers kunnen bekneld raken!!

Als de voetsteunen omhoog of omlaag worden bewogen, mag u uw vingers niet in het aanpassingsmechanisme tussen de bewegende onderdelen van de voetsteun plaatsen.



Amputatiebeschermer

De amputatiebeschermer kan in elke richting, naar wens worden aangepast (Fig. 16).

Opties - Zwenkwielen

Zwenkwielen, balhoofden, voorvorken

Het kan gebeuren dat de rolstoel iets afwijkt naar links of naar rechts of dat de zwenkwielen wiebelen. Dat kan door de volgende zaken komen:

- De voorwaartse en/of achterwaartse wielbeweging is niet goed ingesteld.
- De camber is niet goed afgesteld.
- De luchtdruk van het zwenkwiel en/of van het achterwiel is niet goed; de wielen draaien niet soepel genoeg.

De rolstoel beweegt niet in een rechte lijn als de zwenkwielen niet goed zijn aangepast. U moet de zwenkwielen laten afstellen door een erkend dealer. Telkens wanneer u de positie van het achterwiel hebt laten veranderen, moet u het balhoofd opnieuw aanpassen en de wielvergrendelingen controleren.

Opties - Zwenkwieladaptor

Aanpassen van de zithoogte en de zithoek:

De zithoogte en zithoek worden bepaald door de positie van het zwenkwiel en het achterwiel.

De zithoogte kan worden aangepast door het gebruik van verschillende maten achterwielen en door het wijzigen van de positie van de achterwielen en de zwenkwielen door Afstandstukken te gebruiken. (Fig. 17).



OPGELET:

Na het aanpassen van de zithoogte/zithoek, moeten alle schroeven opnieuw worden aangedraaid.

Let op:

U kunt de hoek van de zwenkwielas wijzigen door de positie van het zwenkwiel/achterwiel te wijzigen. Dit moet altijd ongeveer 90° zijn.



Aanpassen van de hoek van de zwenkwielas:

Draai de schroeven (1) los, trek de zwenkwieladaptor naar buiten, stel hem op een hoek van 90° in en draai de schroeven opnieuw aan (Fig. 19).



Let op:

De hoek van de zwenkwielas moet aan beide kanten hetzelfde zijn (controleer door markering).

Horizontale aspositie

De asplaat kan naar voren worden aangepast voor beter manoeuvreren of naar achteren voor meer stabiliteit (Fig. 20).



0° / 3° camber:

Door de adaptor met 180° te draaien, kan de camber op 3° of 0° worden ingesteld.

Let op:

Als u deze aanpassing aanbrengt, moet de wielbasis daarna ook opnieuw worden aangepast.

OPGELET!

De wielvergrendelingen moeten op de nieuwe positie worden aangepast!

Opties – Rugleuning

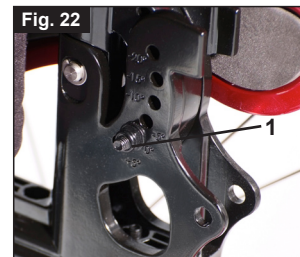
Hoogteverstelbare rugleuning

De hoogte van de rugleuning kan worden versteld van 35 - 50 cm (afhankelijk van de positie van de rugleuning). Draai de bouten (1)+(2) los en druk de buis van de rugleuning in de gewenste positie. Draai de bouten weer aan (Fig. 21).



Hoekverstelbare rugleuningen

De rugleuning kan in 6 verschillende posities worden ingesteld (-5° naar voor, 0°, 5°, 10°, 15° en 20° naar achter). Om de hoek aan te passen, verwijdert u de schroef (1), stelt u de gewenste hoek in en draait u de schroef opnieuw aan. (Fig. 22). Door de klemhendel (1) los te maken kan de hoogte van de rugleuning oneindig van 35 - 50 cm worden aangepast.



Rugleuning vouwen

De rugleuning omhoog klappen: U kunt de rugleuning omhoog klappen door de handvaten omhoog en naar voren te duwen, tot zij op hun plaats klikken.



Houd uw vingers en andere voorwerpen uit de buurt van het vouwmechanisme als u de rugleuning opvouwt, om om letsel of schade te voorkomen.

De rugleuning omlaag vouwen:

De rugleuning kan omlaag worden gevouwen om het gemakkelijker te maken om de rolstoel te vervoeren. Doe dit niet wanneer deze is belast, aangezien de hendel zou kunnen breken.



Duw op de twee kleine hendels aan beide zijdes van de rugleuning (fig. 24 + 25), om de rugleuning naar beneden te vouwen.

Rugleuning met verstelbare hoek (7° - 30°)

Door de 2 hendels (1) gelijktijdig in te drukken, wordt de rugleuning losgemaakt en kan hij op de juiste positie worden ingesteld.

Bij het loslaten van de 2 hendels (1) zal de rugleuning op zijn plaats vastklikken (Fig. 25a).



OPGELET:

De verstelbare rugleuning mag alleen in combinatie met een verlengde wielbasis worden gebruikt.

OPGELET:

Het wordt aanbevolen de verstelbare rugleuning in combinatie met anti-kantelwielen te gebruiken (maximale bodemvrijheid 3 - 5 cm).

OPGELET:

Wij adviseren de verstelbare rugleuning te gebruiken in combinatie met een stabilisatiestang.

Instelbare rugleuningband

De instelbare rugleuningband kan op spanning worden aangebracht door het gebruik van diverse banden. (Fig. 26).

OPGELET:

Trek de aanspanband niet te strak aan aangezien dit het vouwmechanisme van de rolstoel kan belemmeren.



Opties – Comfort Rugleuning

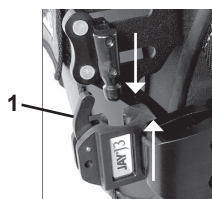
Comfort Rugleuning

De comfortabele 'Comfort Back' maakt het mogelijk om langdurig gemakkelijk te zitten met laterale ondersteuning. De rugleuning kan in hoogte, diepte en hoek worden aangepast.

Om te verwijderen, duwt u beide hendels (1) naar voren om te ontgrendelen.

Wanneer beide hendels naar voren zijn gebracht, kan de rugsteun eenvoudig opgetild worden.

Om de rugsteun weer te bevestigen, steekt u de pennen in de beugels en duwt ze op hun plaats. Wanneer de rugsteun op de juiste wijze op zijn plaats wordt geduwd, worden de pennen met een 'klik' vergrendeld. Wanneer de twee sluitpennen zijn bevestigd, voorkomen ze dat de rugsteun los komt van de stoel. Om te vergrendelen, steek de pennen in de beugels. Verwijder de pennen wanneer het nodig is om de rugsteun snel los te kunnen maken.



Opties – Ondersteuning romp

Ondersteuning romp

De ondersteuning voor de romp kan worden aangepast in hoogte, diepte en hoek. Door hem omhoog te tillen, kan hij worden weggedraaid.

- Aanpassing diepte: Verwijder de 2 schroeven en zet de rompondersteuning in de nieuwe positie. Draai hierna de schroeven weer aan.

- Aanpassing hoek: Draai de schroef los, zet de rompondersteuning in de gewenste hoek, en draai de schroef weer goed vast. (Fig. 28)

- Aanpassing hoogte: Verwijder de schroeven van de beugel en zet de beugel in de gewenste positie. Draai hierna de schroeven weer aan.



Opties - Zijkanten

Standaard zijkanten, opklapbaar, afneembaar met korte of lange armsteunen

Met de zijkanten met afgeronde voorranden kunt u dicht bij een tafel komen. U klapt de armsteun op door de hendel (1) in te drukken zodat de zijkant vrijkomt (Fig. 27 + 28).

De hoogte van de armsteun (2) kan worden aangepast door de

verstelbeugel in verschillende posities te zetten. Om dit te doen dient u de schroeven los te draaien de afstandsbeugel te verplaatsen en de schroeven opnieuw aan te draaien. De lengte van de armsteun kan worden aangepast door de schroeven (3) los te draaien en daarna de armsteun in de gewenste positie te drukken en de schroeven opnieuw aan te draaien (Fig. 28).

OPGELET:

Noch de armleuningen, noch de opvulkussens mogen worden gebruikt om de rolstoel te tillen of te dragen.

OPGELET:

Zorg ervoor dat bij het aanpassen van de hoogte van de armlegger uw vingers niet bekneld raken.



Zijkanten, opklapbaar, afneembaar met korte of lange armsteunen, in hoogte instelbaar

De armsteun kan qua hoogte als volgt worden ingesteld.

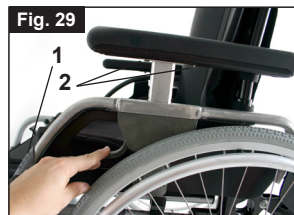
Druk de hendel naar beneden en beweeg de armsteun naar de gewenste hoogte. Laat de hendel los en druk de armsteun omlaag tot u hem op zijn plaats hoort klikken. Controleer altijd dat de zijkant stevig op zijn plaats zit.

U klapt de armsteun op door de hendel (1) in te drukken zodat de zijkant vrijkomt

U kunt de lengte van de armsteun aanpassen door de schroeven (2) los te draaien, de armsteun naar de gewenste positie te duwen en de schroeven opnieuw aan te draaien. (Fig. 29).

OPGELET: Noch de armleuningen, noch de opvulkussens mogen worden gebruikt om de rolstoel te tillen of te dragen.

OPGELET: Als u een achterwiel van 24" gebruikt moet de armlegger op een hoger niveau worden geplaatst.



Extra polstering (1)

Dit wordt gebruikt om de stoelbreedte met 4 cm te verminderen.

Brede armsteun Comfort (2)

Biedt comfortabele ondersteuning voor de arm



In hoogte verstelbare armsteunen

Om de hoogte aan te passen, rekt u de hendels (1) en duwt de armleuning naar de gewenste hoogte. Zorg er daarna voor dat de hendel (1) weer op zijn plaats is vergrendeld. Verwijdering van de armsteun wordt op dezelfde wijze uitgevoerd. Om de zijkanten volledig te verwijderen, drukt u op de hendel (2). Wanneer de zijkant wordt geïnstalleerd, dient de hendel (2) ook aangetrokken te worden. **Controleer altijd of de zijkant op de juiste wijze vergrendeld is.** (Fig. 29a)

In hoogte verstelbare armsteunen (Quickie 2)

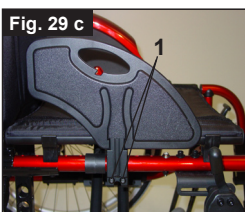
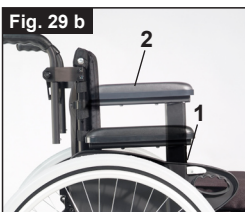
De armsteun wordt in de ontvangstbuis vergrendeld (1). Voor het verwijderen van de armsteun trekt u hem gewoon naar boven nadat u hem heeft ontgrendeld. Voor het aanpassen, duwt u de hendel naar voren en duwt het kussen van de armsteun (2) naar de gewenste hoogte. Druk daarna de hendel weer in de oorspronkelijke positie. Druk de armlegger tot de armsteun stevig op zijn plaats klikt. (Fig. 29b)

Zijschotten en beschermingsbuis

De zijschotten en de beschermingsbuis klikken in een ontvangstbuis. Om ze te verwijderen, trekt u ze gewoon omhoog. Voor een horizontale positionering van deze beide zijkanten dient u de bouten (1) los te draaien, de positie aan te passen en de bouten opnieuw aan te draaien.

Zijkanten - kledingbescherming

Met de kledingbescherming wordt kleding niet vuil door opspattend water. U kunt de positie ten opzichte van het achterwiel instellen door de zijkanten te bewegen. Hiervoor dient u de schroeven (1 en 2) te verwijderen. Nadat u de zijkanten in de gewenste positie heeft geplaatst, draait u de schroeven opnieuw aan (zie de pagina betreffende draaimoment).



Opties – Armsteunen, hemiplegie

Armsteunen, hemiplegie

De hemiplegie-armsteun kan zowel qua lengte als hoek worden ingesteld.

U kunt de lengte instellen door de armsteun te duwen na de 2 draaischroeven (1) los te hebben gedraaid. U stelt de hoek in door knop 2 ingedrukt te houden en de armsteun naar de gewenste positie te draaien en de knop daarna los te laten. (Fig. 30).



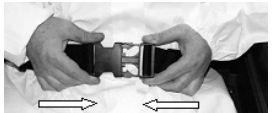
Opties – Anti-tip wielen

Anti-tip wielen

Anti-tip wielen bieden bijkomende veiligheid voor onervaren gebruikers wanneer deze nog leren hoe de rolstoel te gebruiken. Anti-tip wielen voorkomen dat de rolstoel naar achteren kantelt. Door op de ontgrendelingsknop te drukken, kunnen de anti-tip wielen omhoog worden gebracht of worden verwijderd. Er moet altijd tussen de 3 cm en 5 cm afstand zijn tot aan de grond. U moet de wielen naar voren zwaaien wanneer u grote hindernissen (bijv. stoep) op- of afrijdt, om aanraking met de grond te vermijden. Draai de anti-tip wielen vervolgens weer naar beneden in de normale positie. (Fig. 31)

Voor de XL-uitvoering, moeten altijd twee anti-tip wielen worden gebruikt.



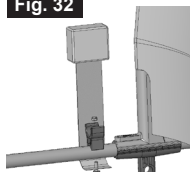
	
	
Om de sluiting te sluiten: Steek de tanden van de gesp in de sluiting.	Om de sluiting los te maken: Duw de zijkanten van de sluiting naar binnen /duw op de drukknop van de sluiting terwijl u de sluiting rustig uit elkaar trekt.

Opties – Heupgordel



Controleer, voordat u uw rolstoel gebruikt, of de heupgordel correct is aangepast en vastgemaakt.

Fig. 32



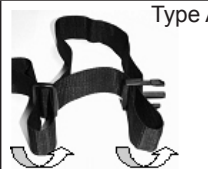
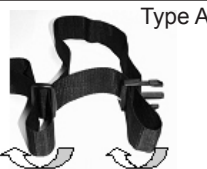
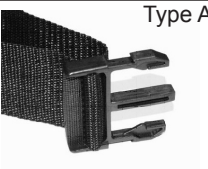
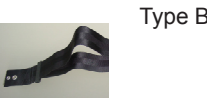
De heupgordel dient aan de rolstoel bevestigd te zijn zoals getoond op de afbeeldingen. De positioneringsgordel bestaat uit twee helften. Deze zijn aangebracht met de bestaande bevestigingsbout voor de zitting die door het oogje op de riem is aangebracht. De riem loopt onder de achterkant van het zijpaneel. (Fig. 32)

Fig. 33



Pas de positie van de riem aan zodat de gespen zich in het midden van de stoel bevinden. (Fig. 33)

Pas de heupgordel aan de wensen van de gebruiker aan. Dit kan als volgt:

Om de lengte van de gordel te vergroten	Om de lengte van de gordel te verkleinen	
 Type A	 Type A	 Type A
 Type B	 Type B	 Type B
Trek de gordel door de geleiders en de sluiting om meer lengte te krijgen	Trek de gordel terug door de sluiting en de geleiders.	Controleer of de gordel niet om de sluiting is gedraaid.

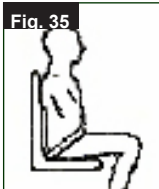
Controleer na het vastmaken van de sluiting de ruimte tussen de gordel en de gebruiker. Wanneer de gordel goed is bevestigd, kunt u een vlakke hand tussen de gebruiker en de gordel steken. (Fig. 34)

Fig. 34



Normaal gesproken moet de heupgordel zodanig worden aangepast dat hij een hoek van ongeveer 45° maakt; als de heupgordel correct is bevestigd, kan de gebruiker niet uit de stoel glijden. (Fig. 35)

Fig. 35



Nuttige tips



Vertrouw niet uitsluitend op de heupgordel wanneer de stoelen gebruiker in een voertuig worden vervoerd; gebruik de afzonderlijke autogordels voor inzittenden van het voertuig.



We adviseren voor gebruik te controleren of de heupgordel correct is aangebracht, niet wordt gehinderd, niet is versleten en of de sluiting goed sluit.



Het nalaten van deze controle voor gebruik kan leiden tot ernstig letsel bij de gebruiker. Wanneer de gordel bijv. te los zit, kan de gebruiker in de stoel naar beneden glijden en ontstaat het gevaar op verstikking.

Onderhoud:

Controleer de gordel en de bevestigingsmaterialen geregeld op slijtage of beschadiging. Vervang de gordel indien noodzakelijk. Maak de gordel schoon met warm water en zeep en laat hem vervolgens drogen.

LET OP:

De heupgordel dient aangepast te worden aan de uiteindelijke gebruiker zoals hierboven omschreven. Sunrise Medical adviseert de lengte en bevestiging van de gordel regelmatig te controleren om te voorkomen dat de gordel onbedoeld te lang wordt.

Indien u vragen of twijfels heeft over het gebruik en de wijze van gebruik van de heupgordel, vraag dan advies aan uw medische begeleider, rolstoeldealer, verzorger of begeleider.

Opties - Zitsysteem

Standaard zittingbespanning

De spanband heeft een velcrosluiting aan één kant; zo kunt u de spanband traploos aanpassen. Om de spanband te veranderen, moet u de rolstoel opvouwen. Trek dan de doppen van de hoes aan de voorkant (1) voorwaarts uit het frame. U kunt de spanband (2) dan uit het frame schuiven. Als u de Velcro losmaakt, kunt u de spanband opnieuw installeren. Ga omgekeerd te werk om de spanband opnieuw te installeren.



OPGELET:

Om veiligheidsredenen moet ten minste de helft van de Velcro-oppervlakken met elkaar in contact zijn.

OPGELET:

De spanband mag niet te strak worden aangetrokken, aangezien dit het vouwmechanisme van de stoel zou kunnen hinderen.

Comfort Zitting

Met de Comfort Zitting kunt u een lange tijd zitten vanwege de houtlaag en anatomisch gevormde kussens.

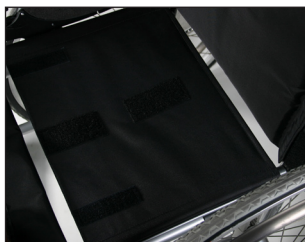


OPGELET: De beugels moeten worden vergrendeld in het kruisframe wanneer de stoel wordt gemonteerd.

Opties – Zitdiepte aanpassing

Zitdiepte aanpassing

U kunt de zitdiepte gemakkelijk aanpassen door de Velcro bevestiging op de spanband van de zitting te gebruiken. Scheidt spanband (1) van spanband (2), stel de gewenste positie in en druk beide spanbanden weer samen, de een bovenop de ander.



Opties – Zitdiepte

Zitdiepte

Door de klemmen (1) te verwijderen, kan het kruisframe (2) langs het frame worden bewogen, waarbij de zittingsdiepte kan worden gewijzigd (afhankelijk van de positie van de rugbalken).



Zorg ervoor dat de klemmen (1) steeds in de voorziene holtes op het frame vastklikken.

Om het frame zo compact mogelijk te houden kan de zitdiepte ook worden bijgesteld via de rugbuizen (41 – 51 cm met stappen van 2,5 cm). Verwijder hiervoor de schroeven (1 en 2) op de beugel van de rugbuis. Verwijder de wielen en de armleuningen en controleer of de dwarsbalk zich in de juiste positie bevindt (glijd de dwarsbalk in de juiste positie zoals hierboven aangetoond, indien nodig). Breng de rugbuizen in de gewenste positie en maak de schroeven weer vast. Beweeg de opening voor de armleuning in de gewenste positie.

Opties – Duwhandvatten

In hoogte verstelbare duwhandvatten

De duwhandvatten zijn in hun positie beveiligd door pinnen die voorkomen dat ze per ongeluk wegschuiven. Door het losmaken van de hendel kunt u de duwhandvatten op een voor u geschikte hoogte afstellen. Na hoogte aanpassingen van de duwhandvatten, dient u aan de hendel te trekken tot deze stevig vast zit.



OPGELET:

Als de hendel niet stevig vast zit, kan hier letsel uit voortkomen als de rolstoel over obstakels wordt getild.

Opties – Krukkenhouder

Krukkenhouder

Hiermee kunt u krukken meenemen op de rolstoel. De krukkenhouder heeft een Velcro lus waarmee u de krukken of andere hulpmiddelen kunt vastmaken.



OPGELET:

Probeer de krukken of andere hulpmiddelen nooit al rijdend te verwijderen.

Opties - Werkblad

Werkblad

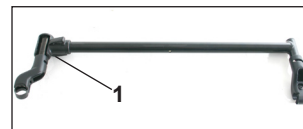
Hiermee kunt u krukken meenemen op de rolstoel. Alvorens u een blad gebruikt, moet een erkende dealer dat aanpassen aan de breedte van de zitting. Tijdens de proefrit moet u in de rolstoel zitten.



Optie - Stabilisatiestang

Wegzwenkbare stabilisatiestang

Deze stang dient om de rug te stabiliseren. Om de rolstoel in te kunnen klappen, moet de hendel (1) naar binnen worden gedruwd en de stabilisatiestang naar beneden geklapt. Bij het uitklappen van de rolstoel dient u ervoor te zorgen dat de stabilisatiestang op zijn plaats is vergrendeld.



Inklappende stabilisatiestang

Deze stang dient om de rug te stabiliseren. Om de rolstoel te kunnen inklappen, moet de stabilisatiestang in het midden naar beneden worden gedruwd (1). Om de rolstoel geheel uit te klappen, moet de handgreep (2) omhoog worden getrokken.



Opties – Hoofdsteunen

Hoofdsteunen

U kunt de hoofdsteun verhogen en naar voren en naar achteren bewegen. Draai daarvoor de schroef (1 of 2) los, stel de hoofdsteun in op de gewenste positie en draai de schroef weer vast (zie hoofdstuk over draaimoment).



Comfort hoofdsteun

Om de hoogte aan te passen, draait u aan de kruishandgreep (3) waarna u de hoofdsteun in de gewenste positie zet. Draai hierna de kruishandgreep weer aan.



Opties – Transitwielen

Transitwielen

U kunt **transitwielen** gebruiken wanneer uw rolstoel met zijn gewone achterwielen te breed is (bijv. in vliegtuigen, bussen, enz.). Nadat u de achterwielen met behulp van de quick-release-assen hebt verwijderd, kunt u de **transitwielen** onmiddellijk gebruiken om te blijven rijden. De **transitwielen** zijn zodanig gemonteerd dat ze zich ongeveer 3 centimeter boven de grond bevinden wanneer u ze niet gebruikt. Ze zitten dus niet in de weg wanneer u rijdt, tijdens vervoer of wanneer u de rolstoel kantelt om over hindernissen te rijden (bijv. stoepranden, trappen, enz.).



OPGELET:

Uw rolstoel heeft geen wielvergrendelingen wanneer u de transitwielen gebruikt.

Opties – Bediening met één hand

Bediening met één hand

Om de rolstoel in een rechte lijn te bewegen, moeten beide handwielen worden gebruikt. Als de rolstoel moet worden ingeklapt, verwijder dan de verwijderbare buis door hem naar binnen te drukken.

OPGELET:

Ter voorkoming van letsel dient u er voor te zorgen dat alle verbindingen goed op hun plaats zitten.



Banden en montage

Banden en montage

Massieve rubberwielen worden standaard geleverd.

Zorg er bij pneumatische banden altijd voor dat de banden de juiste luchtdruk hebben, aangezien dit van invloed op de prestatie van de rolstoel kan zijn. Als er niet genoeg druk op de banden staat, zal de rolweerstand toenemen waardoor u een grotere inspanning moet leveren om de rolstoel voort te bewegen; bovendien maakt een lage bandendruk de rolstoel minder wendbaar. Als de bandendruk te groot is, kan de band springen. De juiste druk voor een bepaalde band staat vermeld op het oppervlak van de band zelf.

De banden zijn op dezelfde manier op de velg aan te brengen als gewone fietsbanden. Alvorens u een nieuwe binnenband oplegt, moet u altijd controleren of er zich geen vreemde voorwerpen bevinden op de basis van de velg en de binnenzijde van de band. Controleer de druk nadat u een band opgelegd of hersteld hebt. Het is voor uw veiligheid en voor de goede werking van uw rolstoel van erg groot belang dat de voorgeschreven luchtdruk altijd gehandhaafd blijft en dat de banden in goede conditie zijn.

Algemeen onderhoud

Onherhoud

- Controleer de bandendruk om de 4 weken. Controleer alle banden op slijtage en beschadiging.
- Controleer de remmen ongeveer om de 4 weken om na te gaan of ze nog goed werken en makkelijk te bedienen zijn.
- Verander de banden zoals u dat bij een gewone fiets zou doen.
- Alle verbindingen die van essentieel belang zijn voor het veilige gebruik van uw rolstoel zijn zelfvergrendelend. Controleer om de 3 maanden of alle bouten stevig vast zitten (zie hoofdstuk over draaimoment). U mag borgmoeren maar één keer monteren en u moet ze vervangen na een bepaalde gebruiksperiode.
- Gebruik alleen zachte (niet agressieve) schoonmaakproducten om uw rolstoel schoon te maken. U mag de bekleding van de zitting alleen met water en zeep schoonmaken.
- Als uw rolstoel nat wordt, moet u hem na gebruik afdrogen.
- Om de 8 weken ongeveer moet u een klein beetje naaimachineolie op de quick-release-assen aanbrengen. Afhankelijk van hoe frequent u uw rolstoel gebruikt, raden we aan dat u om de 6 maanden met uw rolstoel naar uw dealer gaat waar gespecialiseerd personeel hem kan nakijken.

OPGELET:

Zand en zeewater (of zout in de winter) kan de rollagers van de voor- en achterwielen beschadigen. Maak de rolstoel grondig schoon nadat die aan zand en zeewater is blootgesteld.

De volgende onderdelen kunnen worden verwijderd en naar de fabrikant/dealer voor reparatie worden gestuurd:

- Achterwielen:
- Armsteun
- Voetsteunhouder
- Anti-tip wielen

Deze onderdelen zijn verkrijgbaar als reserve-onderdelen. Voor nadere informatie, zie de catalogus met reserve-onderdelen.

Hygiënemaatregelen voor hergebruik:

Voordat de rolstoel opnieuw wordt gebruikt, moet deze nauwkeurig worden voorbereid. Alle oppervlakken die in contact met de gebruiker komen, moeten met een ontsmettende spray worden behandeld.

Hiervoor heeft u een ontsmettingsmiddel van de DGHM-lijst nodig, bijv. Antifect Liquid (Schülke & Mayr) voor snelle ontsmetting op alcoholbasis voor medische producten en medische instrumenten, die snel moeten worden ontsmet.

Houd rekening met de instructies van de fabrikant betreffende het ontsmettingsmiddel dat u gebruikt.

Over het algemeen kan een complete ontsmetting van naden niet worden gegarandeerd. Wij raden daarom aan dat u de spanbanden voor de zitting en rugleuning weggooit om besmetting met micro-bacteriën met actieve stoffen volgens paragraaf 6 van de Infection Protection wet te voorkomen.

Mogelijke problemen

Rolstoel trekt naar één kant

- Controleer bandendruk
- Controleer of het wiel vlot draait (lagers, as)
- Controleer hoeken van zwenkwielen
- Controleer of beide zwenkwielen de grond goed raken

Zwenkwielen beginnen te wiebelen

- Controleer hoeken van zwenkwielen
- - Controleer of alle bouten vast zitten; draai ze indien nodig vast (zie hoofdstuk over draaimoment)
- Controleer of beide zwenkwielen de grond goed raken

Rolstoel/kruisframe klikt niet op haar plaats in het zittingszadel.

- Rolstoel is nog nieuw, d.w.z. dat de zitting of de rugbekleding nog heel stijf is. Dat wordt beter naarmate de stoel meer gebruikt wordt.

Het is moeilijk om de rolstoel in te klappen

- Verstelbare rugbekleding is te stijf. Maak de losser tot het wel lukt.

Rolstoel piept en rammelt.

- - Controleer of alle bouten vast zitten; draai ze indien nodig vast (zie hoofdstuk over draaimoment)
- Breng een beetje smeerolie aan op plaatsen waar beweegbare delen met elkaar in contact komen

Rolstoel begint te wiebelen

- Controleer hoek waarin zwenkwielen ingesteld zijn
- Controleer bandendruk
- Controleer of achterwielen verschillend ingesteld zijn

Wegwerpen/Recycling van materialen



Indien u de rolstoel kosteloos hebt verkregen, is de rolstoel niet uw eigendom. Als u hem niet langer nodig heeft, dient u de instructies voor teruggave te volgen die door de instantie van wie u de rolstoel heeft gekregen zijn verstrekt.

In het volgende onderdeel treft u een omschrijving aan van de materialen die voor de rolstoel zijn gebruikt, met het oog op het recyclen van de rolstoel en de verpakking ervan.

U moet rekening houden dat er plaatselijk speciale regels van kracht kunnen zijn met betrekking tot het weggooien of recyclen van uw rolstoel. (Dit kan ook het reinigen of ontsmetten van de rolstoel voorafgaand aan het weggooien zijn).

Aluminium: Zwenkwielvorken, wielen, zijanten voor het chassis, armsteunframe, voetsteunen, duwhandvatten.

Staal: Bevestigingspunten, quick-release as

Kunststof: Handvatten, buisstoppers, zwenkwielen, voetsteunen, armsteunen en 12" wiel/band

Verpakking: Kunststof zakken uit zacht polyethyleen, karton

Bekleding: Polyester stof met PVC-laag en zeer brandbaar schuim. Weggooien of recycling moet worden uitgevoerd door een afvalbedrijf of bij een vuilstortplaats. U kunt uw rolstoel ook aan uw dealer teruggeven zodat deze hem kan weggooien.



Technische gegevens

Totale breedte:

- Met standaard wielen, incl. hoepels, montage smal:
HeliX / HeliX Comfort: ZB +20 cm
- Met trommelremmen, incl. hoepels, montage smal: montage smal:
HeliX / HeliX Comfort: ZB +21 cm

Totale breedte wanneer ingeklapt: (3° camber)

- Met standaard wielen: HeliX / HeliX Comfort: 40 cm

Gewicht in kg:

Maximale gebruikersgewicht:

HeliX / HeliX Comfort: tot een gebruikersgewicht van 125 kg

Versterkte uitrusting HeliX XL / HeliX Comfort XL: tot een

gebruikersgewicht van 160 kg

Gewicht in kg:

min. Transportgewicht: 8,2 kg

Vervoer HeliX / HeliX Comfort ZB 52 cm

(zonder voetensteun, wielen, zijkanten)

9,0 kg

(afhankelijk van accessoires)

max. Vervoer HeliX XL / HeliX Comfort XL ZB 60 cm

(zonder voetensteun, wielen, zijkanten):

11,0 kg

(afhankelijk van accessoires)

Voetensteun (artikel):

0,8 kg

Standaard zijkant (artikel):

0,9 kg

24" achterwielen (massief) (artikel):

2,0 kg

Maximaal gebruikersgewicht (gewicht van de testdummy): 125 kg / 160 kg

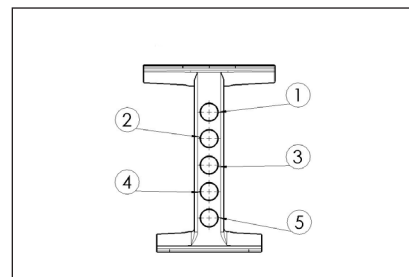
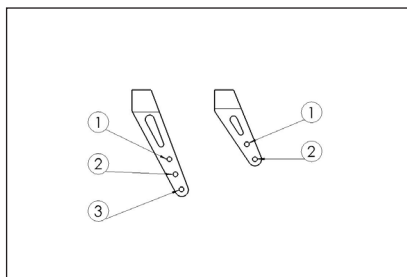
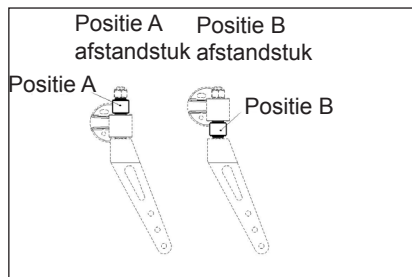
Norm		min.	max.	Norm		min.	max.
	Totale lengte zonder voetensteun	770 mm	1090 mm		Hoek zittingoppervlak	0°	6°
	Totale breedte	470 mm	850 mm		Effectieve diepte zitsysteem	410 mm	510 mm
	Lengte wanneer ingeklapt	770 mm	1090 mm		Effectieve breedte zitsysteem	380 mm	600 mm
	Breedte wanneer ingeklapt	320 mm	400 mm		Zithoogte bij de voorrand	375 mm	530 mm
	Hoogte wanneer ingeklapt	800 mm	870 mm		Hoek rugleuning	75°	110°
	Totaal gewicht HeliX	13,9 kg	18,5 kg		Hoogte rugleuning	350 mm	500 mm
	Totaal gewicht HeliX Comfort	14,8 kg	23,9 kg		Afstand van de voetensteun naar de zitting	350 mm	500 mm
	Gewicht van het zwaarste individuele onderdeel.	-	2,0 kg met 24" achterwiel		Hoek van been naar zitting	118°	118°
	Statische stabiliteit heuvelafwaarts	10°	10°		Afstand van de armsteun naar de zitting	220 mm	320 mm
	Statische stabiliteit heuvelopwaarts (met anti-tip wielen)	10°	10°		Voorste positie van de armsteunen	280 mm	340 mm
	Statische stabiliteit zijwaarts	10°	10°		Doorsnee hoepel	490 mm	530 mm
	Dynamische stabiliteit - heuvelopwaarts elektriciteitsverbruik	NVT	NVT				
	Nemen van obstakels	NVT	NVT		Horizontale aspositie	- 25 mm	+ 75 mm

De rolstoel voldoet aan de volgende vereisten:

- Vereisten en tests voor statische kracht, botsweerstand en vermoeiingsweerstand (ISO 7176-8)
- Besturings- en controlesystemen voor elektrische rolstoelen, vereisten en test (ISO 7176-14)
- Milieutest overeenkomstig ISO 7176-9
- Brandwerendheid van beklede onderdelen overeenkomstig ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)
- De minimum / maximum waarden zijn afkomstig van een standaard HeliX ZB 52 cm / HeliX XL ZB 60 cm

Ja •
nvt. •
nvt. •
Ja •

Technische gegevens



HeliX

Vork lang (links) en kort (rechts) HeliX

Positie achterwiel HeliX

Hoogte voorkant zitting HeliX

Hoogte voorkant zitting 4"	Vork S - Afstandstuk A zwenkwielpositie	Vork S - Afstandstuk B zwenkwielpositie	Vork L - Afstandstuk A zwenkwielpositie	Vork L - Afstandstuk B zwenkwielpositie
35,5 cm	1			
38 cm	2	1		
40,5 cm		2	2	
43 cm			3	2
45,5 cm				3
48 cm				
50,5 cm				
53 cm				

Hoogte voorkant zitting HeliX

Hoogte voorkant zitting 5"	Vork S - Afstandstuk A zwenkwielpositie	Vork S - Afstandstuk B zwenkwielpositie	Vork L - Afstandstuk A zwenkwielpositie	Vork L - Afstandstuk B zwenkwielpositie
35,5 cm	1			
38 cm	2	1		
40,5 cm		2	2	
43 cm			3	2
45,5 cm				3
48 cm				
50,5 cm				
53 cm				

Hoogte voorkant zitting HeliX

Hoogte voorkant zitting 6"	Vork S - Afstandstuk A zwenkwielpositie	Vork S - Afstandstuk B zwenkwielpositie	Vork L - Afstandstuk A zwenkwielpositie	Vork L - Afstandstuk B zwenkwielpositie
35,5 cm				
38 cm	1			
40,5 cm	2	1		
43 cm		2	2	
45,5 cm			3	2
48 cm				3
50,5 cm				
53 cm				

Technische gegevens

Hoogte voorkant zitting HeliX				
Hoogte voorkant zitting 7"	Vork S - Afstand-stuk A zwenkwiel-positie	Vork S - Afstand-stuk B zwenkwiel-positie	Vork L - Afstand-stuk A zwenkwiel-positie	Vork L - Afstand-stuk B zwenkwiel-positie
35,5 cm				
38 cm				
40,5 cm	2		1	
43 cm		2	2	1
45,5 cm			3	2
48 cm				3
50,5 cm				
53 cm				

Hoogte voorkant zitting HeliX				
Hoogte voorkant zitting 8"	Vork S - Afstand-stuk A zwenkwiel-positie	Vork S - Afstand-stuk B zwenkwiel-positie	Vork L - Afstand-stuk A zwenkwiel-positie	Vork L - Afstand-stuk B zwenkwiel-positie
35,5 cm				
38 cm				
40,5 cm				
43 cm	2		1	
45,5 cm		2	2	1
48 cm			3	2
50,5 cm				3
53 cm				3 *

* 2 afstandsbeugels nodig

Hoogte achterkant zitting HeliX				
Hoogte achterkant zitting	20" wiel QR-positie	22" wiel QR-positie	24" wiel QR-positie	26" wiel QR-positie
35,5 cm	1			
38 cm	2	1		
40,5 cm	3	2	1	
43 cm	4	3	2	1
45,5 cm	5	4	3	2
48 cm		5	4	3
50,5 cm			5	4
53 cm				5

Mogelijke aanpassingen zithoogte

De matrix van de zithoogte toont de mogelijke aanpassingen van de zithoogtes inclusief de opties met zwenkwielen en achterwielen en de posities waarin te worden aangebracht.

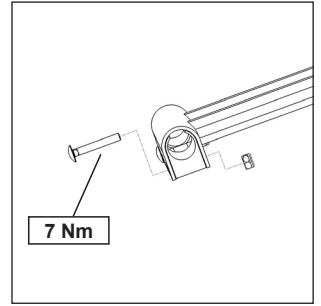
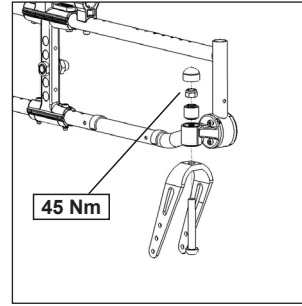
OPGELET: Zonder kussens gemeten.

Sticker

Sticker

De sticker bevindt zich op de kruisversteving of het transverse frame, evenals op een label in de gebruikershandleiding. Op de sticker met het serienummer staat ook de precieze naam van het model en andere technische gegevens. Wanneer u vervangingsonderdelen bestelt of een schadeclaim indient, moet u de volgende gegevens vermelden:

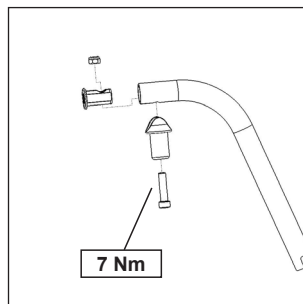
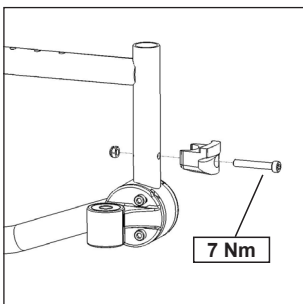
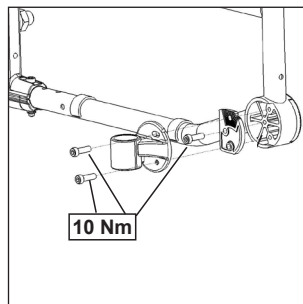
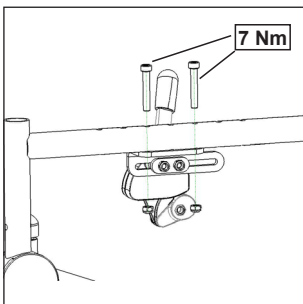
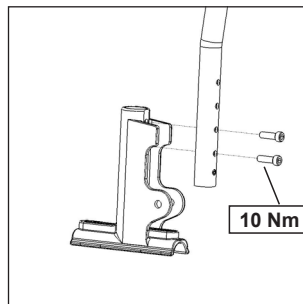
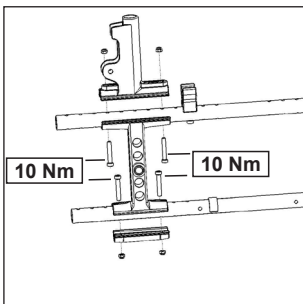
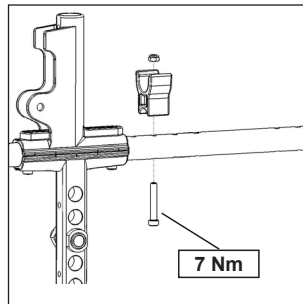
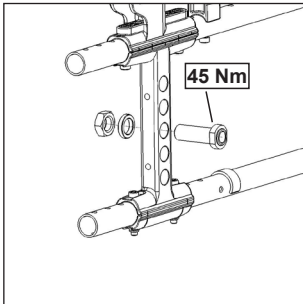
- Serienummer
- Ordernummer
- Maand/Jaar



Draaimoment

Als er geen andere informatie wordt verstrekt, is het draaimoment voor M6-schroeven 7Nm.

Draaimoment



Avant-propos

Chère cliente, cher client,

Vous avez choisi un produit de SUNRISE MEDICAL de grande qualité. Nous nous en réjouissons.

Ce manuel d'utilisation vous fournira de nombreux conseils et suggestions de sorte que votre produit deviendra pour vous un partenaire familial digne de confiance.

Pour Sunrise Medical, être proche du client est une priorité. C'est pourquoi, nous tenons à vous tenir informé de toutes nos nouveautés, actuelles et à venir. Rester proche de nos clients passe aussi par une prestation de service de qualité et une réponse rapide et simple en cas de besoin de pièces détachées ou d'accessoires ou pour toute question relative à votre fauteuil.

Notre objectif est que vous soyez satisfait de nos services. Sunrise Medical met donc un point d'honneur à améliorer en permanence ses produits. Ainsi, des modifications quant à la forme, à la technique et à l'équipement peuvent être apportées à notre gamme de produits. Aucune réclamation ne pourra donc être adressée au sujet des informations et illustrations de ce manuel d'utilisation.

Le système de gestion de SUNRISE MEDICAL is certified to DIN ISO 9001, ISO 13485 et ISO 14001.

En sa qualité de fabricant, SUNRISE MEDICAL, déclare que les fauteuils légers sont conformes à la directive 93/42/CEE. En outre, ils satisfont aux exigences de performance requises pour l'essai de collision, en vertu de la norme ISO 7176-19.

Adressez-vous à notre service après-vente SUNRISE MEDICAL, compétent et agréé, pour toute question concernant l'utilisation, la maintenance ou la sécurité de votre fauteuil roulant.

S'il n'y a aucun revendeur près de chez vous ou si vous avez des questions, contactez-nous par courrier ou par téléphone à l'adresse suivante.

Sunrise Medical S.A.
13, Rue de la Painguetterie
37390 Chauceaux sur Choissille
France
Tel.: +33 (0) 247554400
Fax: +33 (0) 247554403

www.sunrisemedical.com

Sommaire

Avant-propos sur les fauteuils roulants

Consignes générale de sécurité et limites de conduite 22 - 23

Garantie 23

Transport 24 - 25

Description du fauteuil 26

Manipulation
Pliage et dépliage du fauteuil 27

Options
Leviers de basculement 27
Freins 27 - 28
Repose-pieds 28
Roues avant 29
Adaptateur de roues avant 29
Dossiers 29
Accoudoirs pour hémiplegique 30
Protège-vêtement 30
Roulettes anti-basculer 30
Ceinture sous-abdominale 31
Siège 31
Profondeur du siège 31 - 32
Poignées de poussée 32
Porte-canne 32
Tablette thérapeutique 32
Barre de stabilisation pliante 32
Appui-têtes 32
Roulettes de transit 32
Conduite d'une seule main 33

Pneus et montage des pneus 33

Dépannage 33

Maintenance et entretien 33

Caractéristiques techniques 16 - 36

Plaque signalétique 37
Couple de serrage 37

Utilisation

Les fauteuils roulants légers sont exclusivement destinés aux utilisateurs dans l'incapacité de marcher ou à mobilité restreinte et pour leur propre usage.

La garantie n'est valable que si le produit est utilisé dans les conditions spécifiées et pour l'usage pour lequel il est prévu. La durée de vie prévue pour ce fauteuil est de cinq années. N'utilisez **JAMAIS** avec ce fauteuil des pièces de rechange fournies par d'autres fabricants. Les produits et accessoires médicaux montés sur le fauteuil doivent convenir à l'usage prévu et ne présenter aucun danger pour les patients, utilisateurs, employés ou personnes tierces.

Utilisation

De par la diversité des options de montage et sa conception modulaire, ce fauteuil convient pour les personnes dans l'incapacité de marcher ou à mobilité restreinte,

suite à :

- Une paralysie
- La perte d'un membre (amputation de la jambe)
- Un problème/la difformité d'un membre

- Des contractures/blessures aux articulations
- Maladie, telle qu'une insuffisance cardiaque et circulatoire, trouble de l'équilibre ou cachexie, ainsi que pour les personnes âgées ayant assez de force dans le haut du corps.

Sélectionner le bon fauteuil nécessite de prendre en compte des éléments tels que la taille de l'utilisateur, son poids, sa constitution physique et psychologique, son âge, son mode de vie et son environnement.

Consignes générale de sécurité et limites de conduite

La conception et la construction du fauteuil sont réalisées pour garantir une sécurité maximale. A l'échelle internationale, toutes les exigences applicables en matière de normes de sécurité sont respectées, voire dépassées. Toutefois, l'utilisateur peut se mettre en situation de danger en utilisant son fauteuil de façon incorrecte. Pour votre sécurité, vous devrez impérativement respecter les consignes suivantes.

Les altérations ou réglages non professionnels ou erronés augmentent le risque d'accidents. En tant qu'utilisateur de fauteuil roulant, vous participez à la circulation publique, sur routes ou trottoirs. Vous êtes par conséquent tenu de respecter le code de la route.

Lors de votre première utilisation du fauteuil, roulez prudemment. Familiarisez-vous avec l'utilisation de votre nouveau fauteuil roulant.

Avant chaque utilisation de votre fauteuil, contrôlez impérativement :

- - Les axes à déverrouillage rapide des roues arrière
- - Les bandes velcro de l'assise et du dossier
- - Les pneus, la pression et les freins.

Avant de procéder à d'éventuels réglages sur ce fauteuil, il est important de lire attentivement la section de ce manuel correspondante.

Danger !

Ne dépassez JAMAIS la charge maximale de 125 kg (160 kg sur la version renforcée) combinée entre l'utilisateur et tout autre accessoire éventuellement ajouté sur le fauteuil. Toute charge supérieure pourrait endommager le fauteuil ou vous faire basculer, perdre le contrôle et entraîner de graves blessures pour vous et toute autre personne.

Danger !

Pour éviter les chutes et les situations dangereuses, il est recommandé de vous entraîner et de vous familiariser avec votre nouveau fauteuil sur une surface plane offrant une bonne visibilité.

Danger !

Pour monter et descendre du fauteuil, ne prenez pas appui sur le repose-pieds. Il convient au contraire de le rabattre et de le pivoter vers l'extérieur le plus possible.

Danger !

Selon le diamètre et le réglage des roues avant, ainsi que le centre de gravité du fauteuil, les roues avant peuvent se mettre à vibrer à mesure que la vitesse du fauteuil augmente. Les roues avant risquent alors de se bloquer et le fauteuil de basculer. Il est donc essentiel de régler correctement les roues avant (voir le chapitre "Roues avant"). N'avancez pas en descente sans frein et déplacez-vous lentement.

Danger !

Changer le centre de gravité peut avoir un impact sur le comportement du fauteuil dont vous devez être conscient. Il est recommandé de vous entraîner, par exemple en pente ou lors du franchissement d'obstacles. Familiarisez-vous avec les différents comportements en présence d'un accompagnateur.

Il est recommandé aux utilisateurs inexpérimentés d'utiliser des roulettes anti-basculer.

Danger !

Des nids de poule ou un sol irrégulier peuvent faire basculer le fauteuil roulant lors de la montée ou de la descente des pentes.

Danger !

Les roulettes anti-basculer empêchent le fauteuil de basculer accidentellement vers l'arrière. En aucun cas, elles ne doivent remplacer les roulettes de transit et servir au transport d'une personne dans un fauteuil sans roue arrière.

Danger !

Avec des réglages extrêmes (comme les roues arrière en position la plus avancée possible) et une posture inadéquate, le fauteuil risque de basculer, même sur une surface plane.

Danger !

Lorsque vous franchissez des côtes et des marches, penchez votre corps plus en avant.

Danger !

Si vous souhaitez atteindre un objet (placé devant, derrière ou latéralement par rapport au fauteuil), évitez de trop vous pencher afin de ne pas modifier le centre de gravité et risquer de faire basculer le fauteuil.

Danger !

Utilisez toujours votre fauteuil de manière adéquate. Evitez par exemple d'entrer en collision avec des obstacles sans avoir préalablement ralenti (marche, bord de trottoir) ou de descendre des obstacles.

Danger !

Ne montez et descendez les escaliers que si vous êtes accompagné. Des équipements à cet effet sont à votre disposition, comme les rampes d'accès et les ascenseurs. Utilisez-les. En l'absence de tels équipements, deux personnes sont nécessaires pour faire basculer le fauteuil et lui faire franchir les marches une à une.

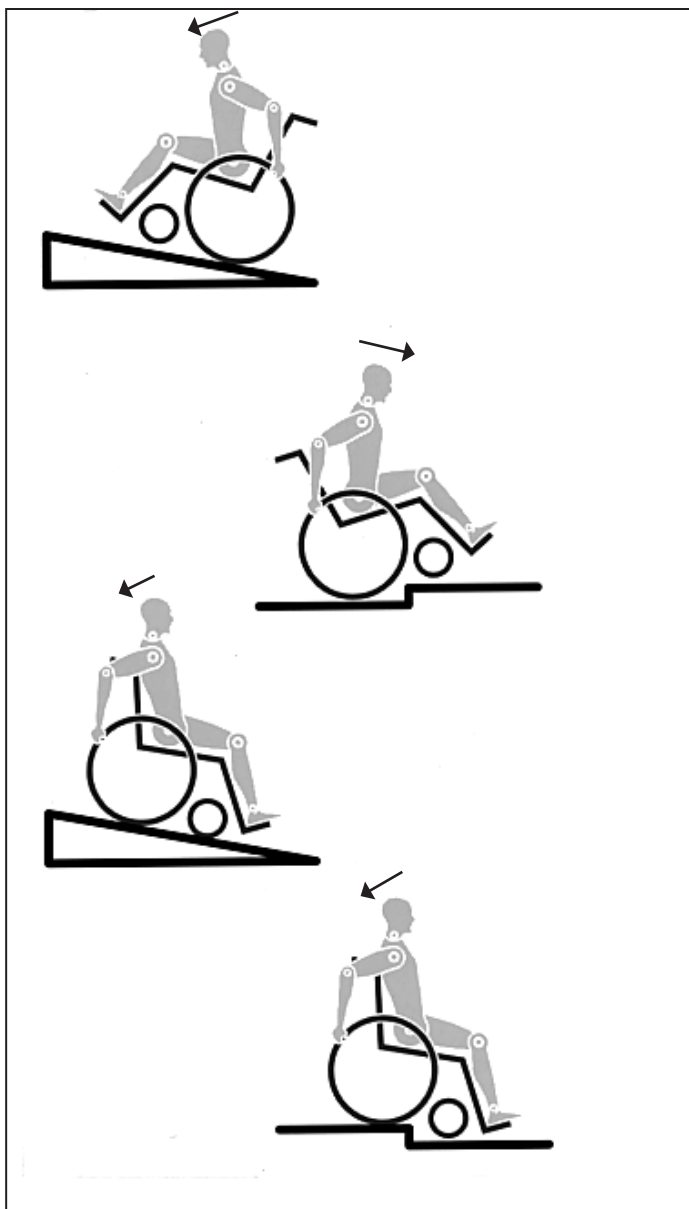
En général, en présence de roulettes anti-basculer, il convient de les régler de sorte qu'elles ne puissent heurter les marches, car cela pourrait entraîner une grave chute. Remplacez ensuite les roulettes anti-basculer à leur position normale.

Danger !

L'accompagnateur doit toujours tenir le fauteuil par les parties fixes et non pas par les parties amovibles, comme le repose-pieds ou le protège-vêtement.

Danger !

Lors de l'utilisation d'une rampe d'accès, pensez à positionner les roulettes anti-basculer (le cas échéant) en dehors de la zone à risque.



Danger !

Immobilisez toujours votre fauteuil à l'aide des freins lorsqu'il se trouve sur les surfaces accidentées ou lorsque vous montez dessus ou en descendez.

Danger !

Pour les personnes amputées d'un ou des membres inférieurs, positionnez les roues arrière le plus vers l'arrière possible et/ou utilisez des roulettes anti-bascule.

Danger !

Avant d'utiliser votre fauteuil, vérifiez la pression des pneus. La pression correcte est indiquée sur le bord de la roue. Pour les roues arrière, la pression doit être au moins de 3,5 bars (350 kPa). Le frein à manette à hauteur du genou ne fonctionne que si la pression des pneus est suffisante et si le réglage est correct (voir le chapitre "Freins").

Danger !

Les freins d'immobilisation ne servent pas à ralentir le fauteuil. Ils empêchent votre fauteuil d'avancer involontairement. Quand vous vous tenez sur un terrain accidenté, utilisez impérativement vos freins d'immobilisation. Pensez toujours à actionner les deux freins simultanément, autrement votre fauteuil pourrait basculer.

Danger !

Si les toiles du dossier et du siège sont abîmées, remplacez-les immédiatement.

Danger !

Soyez vigilant au risque d'incendie, surtout si vous fumez, car les toiles du siège et du dossier peuvent prendre feu.

Danger !

Pour éviter toute blessure à la main pendant l'utilisation du fauteuil, placez vos doigts entre la roue arrière et le frein à manette au genou.

Danger !

Dans la mesure du possible, au cours d'un déplacement à bord d'un véhicule pour personnes handicapées, il est conseillé aux occupants de s'asseoir sur les sièges et d'utiliser le système de retenue approprié. C'est le seul moyen d'assurer une protection optimale aux occupants en cas d'accident. Si vous utilisez des éléments de sécurité proposés par SUNRISE MEDICAL et un système de sécurité spécifique, les fauteuils légers peuvent servir de siège pour le déplacement à bord d'un véhicule spécialement adapté. (voir le chapitre "Transport").

Danger !

Vérifiez que les axes à déverrouillage rapide des roues arrière sont bien réglés. Si le bouton de l'axe à déverrouillage rapide n'est pas enfoncé, vous ne pouvez pas enlever la roue arrière.

Danger !

Si vous utilisez une main courante métallique et freinez dans une longue pente ou pour réduire votre allure, le frottement peut chauffer la main courante et vous brûler les doigts.

Danger !

Si le fauteuil est exposé au soleil pendant une période prolongée, certaines parties du fauteuil (par ex. le châssis, les repose-jambes, les freins et le protège-vêtement) peuvent chauffer (>41°C).

Remarque !

Lorsque vous utilisez votre fauteuil à l'extérieur, portez toujours des gants en cuir afin d'avoir une bonne prise et de protéger vos mains contre la saleté et la surchauffe.

Remarque !

L'efficacité du frein à manette au genou et des caractéristiques de conduite générales dépend de la pression des pneus. Le fauteuil sera considérablement plus léger et plus facile à manœuvrer si les pneus des roues arrière sont correctement gonflés et ont la même pression.

Remarque !

Vérifiez le profil des pneus.

N'oubliez pas que lorsque vous vous déplacez au milieu de la circulation, vous devez respecter toutes les réglementations relatives au code de la route.

Remarque !

Dans la pénombre, portez des vêtements clairs ou réfléchissants de sorte à être vu par les autres usagers de la route. Veillez à ce que les réflecteurs latéraux et arrière du fauteuil restent bien visibles. Il est également recommandé d'installer une lumière.

Remarque !

N'utilisez pas le fauteuil sur des pentes de plus de 10°

d'inclinaison.

N'utilisez pas le fauteuil sur des terrains boueux ou verglacés.

N'utilisez le fauteuil que dans des zones autorisées aux piétons.

Remarque !

Faites attention de ne pas vous pincer les doigts lorsque vous utilisez le fauteuil ou procédez à des réglages.

Il vous est conseillé de noter dans l'encadré prévu ci-dessous les coordonnées du technicien chargé de votre service après-vente.

En cas de panne, contactez-le en lui donnant autant d'informations que possible sur la nature de la panne de sorte qu'il puisse vous aider efficacement et rapidement.

Il est possible que les fauteuils illustrés et décrits dans le présent manuel ne soient pas complètement identiques au modèle que vous avez acheté. Toutefois, toutes les instructions fournies dans le présent manuel sont valables pour votre matériel, malgré d'éventuelles différences minimales.

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les poids, mesures et autres données techniques indiquées dans le présent manuel. Tous les chiffres, dimensions et capacités indiqués dans ce manuel sont approximatifs et ne constituent pas des caractéristiques.

Garantie

Garantie

CELA N'AFFECTE EN AUCUN CAS VOS DROITS LEGAUX.

Conditions de garantie

1) Tout travail de réparation ou de remplacement sera effectué par un revendeur agréé Sunrise Medical.

2) Pour tout travail de réparation devant être effectué sur votre fauteuil en vertu du contrat, veuillez contacter immédiatement le service après-vente agréé désigné par Sunrise Medical, en indiquant précisément le type de difficulté rencontré. Si vous trouvez dans une localité autre que celle du service après-vente Sunrise Medical désigné, le travail pourra, en vertu des conditions de garantie, être effectué par un autre service après-vente désigné par le fabricant.

3) Si l'une des pièces du fauteuil roulant nécessite une réparation ou un remplacement en raison d'un vice de fabrication ou de matériau, dans les 24 mois (5 ans pour le châssis et le renfort transversal) suivant la date à laquelle la propriété a été transférée à l'acheteur original et à condition que ce dernier en ait conservé la propriété, la ou les pièce(s) sera/seront réparée(s) ou remplacée(s) gratuitement par le service après-vente agréé.

Remarque : La garantie ne peut être cédée.

4) La garantie couvre également toutes les pièces réparées ou remplacées pour la période restante de la garantie du fauteuil.

5) Toute pièce détachée installée après le début de la garantie d'origine, est couverte une nouvelle garantie de 24 mois.

6) Les pièces utilisées ne sont normalement pas sous garantie, à part dans le cas de l'usure prématurée d'une pièce due à une faute de fabrication. Il s'agit, en autres, des toiles, des pneus, des chambres à air et autres pièces similaires.

7) Les conditions de garantie susmentionnées s'appliquent à toutes les pièces des produits, pour les modèles achetés à plein tarif.

8) Normalement nous déclinons toute responsabilité si une réparation ou le remplacement d'une pièce s'avère nécessaire

pour l'une des raisons suivantes :

a) Le produit n'a pas été entretenu ou révisé conformément aux recommandations du fabricant, telles qu'indiquées dans le manuel d'utilisation et/ou les notices d'entretien. Les accessoires utilisés

ne sont pas des accessoires d'origine.

b) Le fauteuil roulant - ou l'une de ses pièces - a été endommagé suite à un mauvais entretien, à un accident ou à une utilisation inadéquate.

c) Des modifications ont été apportées au fauteuil - ou à l'une de ses pièces - lesquelles ne sont pas conformes aux spécifications du fabricant ou des réparations ont été effectuées avant d'en informer le service après-vente.

Transportabilité

Transport de votre fauteuil roulant dans un véhicule

Un fauteuil roulant arrimé dans un véhicule n'assurera pas le même niveau de sécurité que les sièges du véhicule. Il est toujours recommandé que l'utilisateur soit transféré au siège du véhicule. Il est reconnu qu'il n'est pas toujours facile de transférer l'utilisateur et dans une telle situation où l'utilisateur doit être transporté tout en étant dans son fauteuil roulant, il convient de suivre les recommandations suivantes :

1. Faites vous confirmer que le véhicule est correctement équipé pour transporter un passager dans un fauteuil roulant, et assurez-vous que la méthode d'accès/de sortie est convenable pour votre type de fauteuil roulant. Le sol doit être suffisamment résistant pour supporter le poids de l'utilisateur avec celui du fauteuil roulant et de ses accessoires.
2. Suffisamment d'espace doit être disponible autour du fauteuil afin d'avoir un accès facile pour attacher, serrer et détacher le fauteuil roulant et le dispositif de retenue de l'occupant et les ceintures de sécurité.
3. Le fauteuil doit être placé dans le sens de la marche et être ancré par les points d'arrimage et le système de retenue et de fixation (conforme à la norme ISO 10542 ou SAE J2249) conformément aux instructions du fabricant du système de retenue.
4. L'utilisation du fauteuil à bord d'un véhicule motorisé dans une position autre que celle préconisée n'a pas fait l'objet de tests, ainsi le positionnement latéral du fauteuil ne doit être envisagé en aucun cas (Fig. a).

Il y a risque de blessure grave ou de mort si ce conseil est ignoré !

5. Le fauteuil doit être sécurisé par un système d'arrimage conforme à ISO 10542 ou SAE J2249 avec sangles avant non-

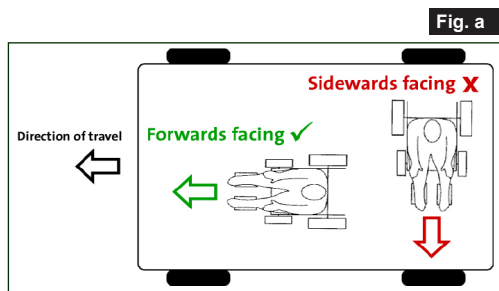
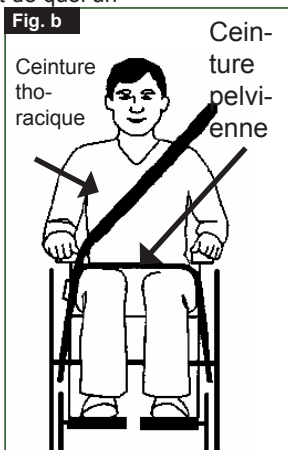
réglables et sangles arrière réglables, qui utilise typiquement des mousquetons/crochet en S et des boucles à ardillons. Ces dispositifs de retenue comprennent généralement 4 sangles individuelles qui sont attachées de chaque côté du fauteuil roulant.

6. Ce système d'arrimage doit être fixé au châssis principal du fauteuil roulant comme indiqué dans le schéma sur la page suivante, et non pas à tout points d'attache ou accessoires, ex. pas autour des rayons des roues, freins ou repose-pied.

7. Le système de fixation doit être attaché le plus possible à un angle de 45° et tendu conformément aux indications du fabricant.

8. Ne modifiez et ne remplacez pas les points d'ancrage du fauteuil, ni les composants structurels sans avoir préalablement demandé l'avis du fabricant, à défaut de quoi un fauteuil Sunrise Medical ne sera pas conforme pour le transport à bord d'un véhicule motorisé.

9. Les deux ceintures de retenue au niveau du bassin et du torse supérieur doivent être utilisées pour retenir le passager afin de réduire la possibilité de choc de la tête ou du torse avec les composants du véhicule et de risques graves de blessures à l'utilisateur et tout autre occupant du véhicule. (Fig. b) La ceinture de retenue du torse supérieur doit être montée au pilier "B" du véhicule - ne pas respecter ceci augmente le risque de blessures abdominales graves à l'utilisateur.



10. Un soutien de tête adéquate pour le transport (voir étiquette de l'appui-tête) doit être installé et doit être dans la position souhaitée à tout moment pendant le transport.

11. Les systèmes de maintien posturaux (sangles sous-abdominales, ceintures sous-abdominales) ne doivent pas servir de système de retenue dans un véhicule en déplacement, à moins qu'ils ne soient conformes à la norme ISO 7176-19:2001 ou SAE J2249, ce qui doit être spécifiquement indiqué sur l'étiquette.

12. La sécurité de l'utilisateur pendant son transport dépend de la vigilance de la personne sécurisant le système d'arrimage et cette personne devrait avoir reçu des instructions appropriées et/ou une formation sur leur utilisation.

13. Dans la mesure du possible, retirez du fauteuil et rangez tous les accessoires et équipements auxiliaires, comme par exemple :

Les cannes

Les coussins amovibles

Les tablettes

14. Vous ne devez pas utiliser les repose-jambe articulés/élévateurs en position élevée quand le fauteuil roulant et l'utilisateur sont transportés et quand le fauteuil roulant est retenu par des dispositifs de retenue pour le transport de fauteuils roulants et de son passager.

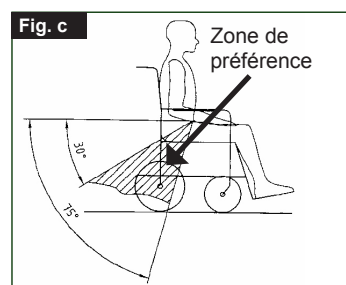
15. Les dossier inclinable doit être remis en position verticale.

16. Les freins manuels du fauteuil doivent impérativement être enclenchés.

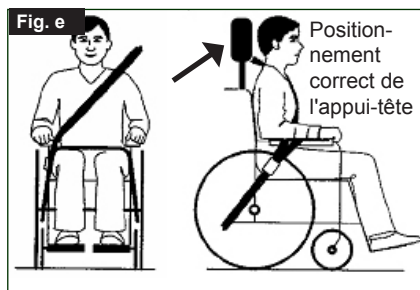
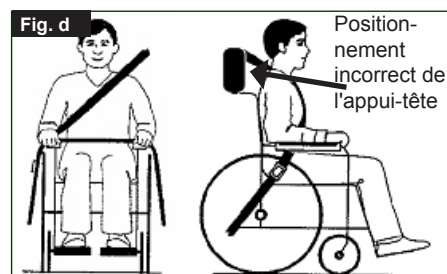
17. Les dispositifs de retenue doivent être montés au pilier "B" du véhicule et ne doivent pas être retenus par des composants du fauteuil roulant tel les accoudoirs ou les roues.

Instruction pour les ceintures de retenue de l'utilisateur

1. La ceinture de retenue du bassin doit être fixée en position basse à travers le bassin de façon à ce que l'angle de la ceinture du bassin soit dans la zone de préférence entre 30 et 75 degrés par rapport à l'horizontal.



Un plus grand angle au sein de la zone de préférence est recommandé c'est-à-dire plus proche de 75°, mais sans jamais cependant dépasser cette limite. (Fig. c)



2. La ceinture thoracique doit passer par-dessus l'épaule et en travers de la poitrine, comme illustré aux Fig. d et e

Les ceintures de retenue doivent être serrées le plus possible, tout en respectant le confort de l'utilisateur. La sangle de la ceinture de sécurité ne doit pas être entortillée pendant son utilisation.

La ceinture thoracique doit passer par-dessus l'épaule et en travers de l'épaule, comme illustré aux Fig. d et e.

3. Les points de retenue au fauteuil sont le côté interne avant du châssis juste au dessus de la roue avant et l'arrière du châssis. Les sangles sont fixées autour des flancs de châssis, à l'intersection des tubes de châssis horizontaux et verticaux. (Voir Fig. 24-28)

4. Le symbole d'arrimage (Fig. f) sur le châssis du fauteuil roulant indique la position des sangles de retenue du fauteuil roulant. Les sangles sont ensuite tendues après que les sangles avant ont été fixées pour sécuriser le fauteuil roulant.



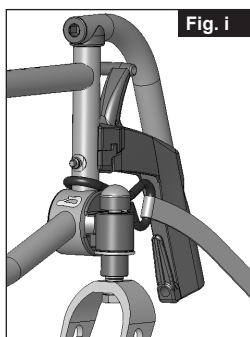
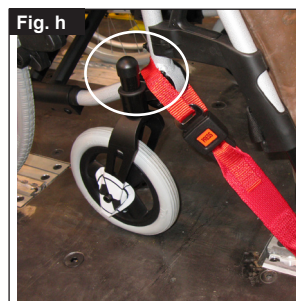
Transportabilité – positionnement du dispositif d'arrimage sur le fauteuil roulant

Le fauteuil est sécurisé avec le dispositif d'arrimage avant et arrière du fauteuil roulant (Fig. g).

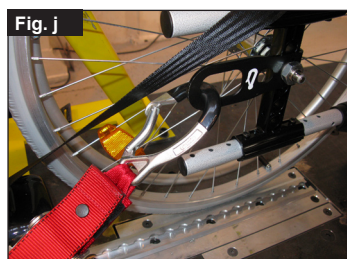


Le positionnement des sangles de retenue est indiqué de façon plus détaillée ci-dessous:

Positionnement du dispositif avant d'arrimage du fauteuil roulant et de l'étiquette d'arrimage (Fig. h et i).



Positionnement du dispositif arrière d'arrimage du fauteuil roulant et de l'étiquette d'arrimage sur celui-ci. (Fig. j).



Description du fauteuil

Fauteuils roulants :

1. Poignées de poussée
2. Toile du dossier
3. Protège-vêtement
4. Toile du siège
5. Repose-pieds
6. Roues avant
7. Palette
8. Fourche
9. Axe à déverrouillage rapide
10. Freins
11. Main-courante
12. Roue arrière



Manipulation

Pliage

Enlevez le coussinet du siège et la coque du dossier (version Confort seulement) du fauteuil et rabattez le ou les repose-pieds (selon s'il s'agit d'une plate-forme unique ou de deux repose-pieds individuels). Attrapez la toile du siège ou les tubes de support du siège en plaçant vos doigts au centre et tirez vers le haut. Attrapez la toile du siège ou les tubes de support du siège en plaçant vos doigts au centre et tirez vers le haut. Pour gagner un maximum de place, afin par exemple de ranger le fauteuil dans le coffre de la voiture, vous pouvez enlever les repose-pieds (selon modèle). Ouvrez le verrou et rabattez le repose-pieds latéralement. Il suffit ensuite de sortir le repose-pieds de son tube de logement. (Fig. 1).

Fig. 1



Fig. 2



Transport

Lors du transport du fauteuil, vous devez soulever le fauteuil plié en l'attrapant par les tubes de traverse avant et les poignées.

Dépliage

Appuyez sur les tubes de siège (voir figure). Le fauteuil roulant se déplie. Maintenant, pressez les tubes du siège dans les supports. Cette opération s'effectue plus facilement quand on bascule légèrement le fauteuil. La roue arrière est libérée et le fauteuil se déplie plus facilement. **Faites attention de ne pas vous coincer les doigts dans les tubes de traverse.** Remettez le coussinet du siège et la coque du dossier. (Fig. 2).

ATTENTION :

Vérifiez que la coque du dossier est bien enclenchée.

Axes à déverrouillage rapide de la roue arrière

Les roues arrière doivent être munies d'axe à déverrouillage rapide. Les roues peuvent être démontées ou montées sans outils. Pour démonter une roue, appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide (1) et tirez la roue de l'axe (Fig. 3).

Fig. 3



ATTENTION :

Lors du montage, appuyez sur le bouton de l'axe à déverrouillage rapide et insérer l'axe dans le canon, tout en conservant le bouton pressé. Relâchez le bouton : la roue est bloquée. Le bouton d'arrêt doit revenir dans sa position de départ.

Vous asseoir dans votre fauteuil par vous-même

- Poussez le fauteuil roulant contre un mur ou contre un meuble solide ;
- Serrez les freins ;
- Relevez les repose-pieds ;
- Vous pouvez vous installer dans le fauteuil ;
- Rabaissez ensuite les repose-pieds et placez les pieds devant les sangles.



Sortir de votre fauteuil par vous-même

- Serrez les freins ;
- Relevez les repose-pieds avec la cheville ;
- Posez les mains sur les accoudoirs, penchez-vous légèrement vers l'avant pour transférer le poids du corps vers le bord avant du siège, puis redressez-vous en posant les deux pieds bien fermement au sol, l'un derrière l'autre.



Lorsque vous vous levez, ne prenez pas appui sur le repose-pieds car vous pourriez faire basculer le fauteuil. Il est plus facile et plus sécurisé de relever ou de retirer les repose-pieds lorsque vous voulez vous asseoir sur votre fauteuil.

Options – Leviers de basculement

Agrandissement du levier de basculement

Le levier de basculement permet à un accompagnateur de faire basculer le fauteuil roulant pour franchir un obstacle. Il suffit d'appuyer sur le levier pour incliner le fauteuil et lui faire franchir un trottoir ou une marche, par exemple. (Fig. 4).

Fig. 4



Options - Freins

Freins

Le fauteuil est équipé de deux freins d'immobilisation. Les freins agissent directement sur les pneus. Pour immobiliser votre fauteuil, serrez les deux leviers de freinage jusqu'à la butée avant. Tirez le levier de freinage en arrière pour le relâcher.

L'effet de freinage diminue quand :

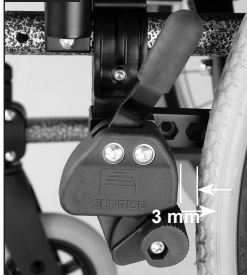
- Le profil du pneu est usé
- La pression des pneus est insuffisante
- Les pneus sont humides
- Le frein est mal réglé.

Fig. 5



Les freins d'immobilisation ne sont pas destinés à être utilisés comme des freins de service. N'actionnez pas les freins en marche. Freinez toujours à l'aide des mains courantes. Veillez à ce que l'écartement entre le frein et le pneu soit conforme à la valeur indiquée. Pour régler, dévissez la vis (1) et réglez le bon intervalle. Resserez de nouveau la vis (Fig. 5 et 6).

Fig. 6



ATTENTION :

Après avoir procédé au réglage des roues arrière, vérifiez toujours l'intervalle avec les freins d'immobilisation. Réajustez si nécessaire.

Rallonge du levier de frein

La rallonge du levier de frein est amovible ou repliable. La rallonge vous permet de déployer moins d'efforts pour actionner les freins (Fig. 7).

ATTENTION :

Plus les freins seront montés près de la roue, plus l'effort à fournir pour les actionner sera grand. Cela pourrait casser la rallonge du levier de frein !

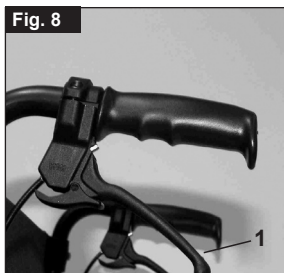
Veillez à ne pas prendre appui sur la rallonge du levier lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, car vous risqueriez de la casser ! L'eau projetée par les pneus peut réduire l'efficacité des freins d'immobilisation.

Fig. 7



Freins à tambour

Les freins à tambour permettent à l'accompagnateur de freiner en toute sécurité et de manière aisée. Ils peuvent être également montés avec un levier de verrouillage (1) pour éviter qu'ils ne se desserrent accidentellement. Vous devez entendre le clic du levier de blocage lors de son enclenchement. Le gonflage des pneus n'a aucune incidence que les freins à tambour. Le fauteuil est immobilisé si les freins à tambour sont enclenchés (Fig. 8).

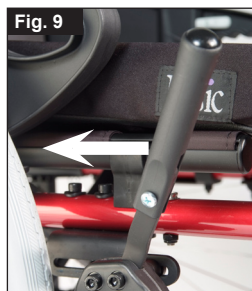


ATTENTION :

Ne confiez le réglage du frein à tambour qu'à un revendeur professionnel.

Conduite d'une seule main

Votre fauteuil est doté de deux freins d'immobilisation, chacun placé de part et d'autre et pouvant fonctionner d'un côté comme de l'autre. Les freins agissent directement sur les pneus. Pour les actionner, baissez le levier de frein vers l'avant jusqu'à la butée (Fig. 9). Pour relâcher les freins, relevez le levier dans sa position originale.



L'effet de freinage diminue quand :

- Le profil du pneu est usé
- La pression des pneus est insuffisante
- Les pneus sont humides
- Le frein est mal réglé.

Les freins d'immobilisation ne sont pas destinés à être utilisés comme des freins de service. N'actionnez pas les freins en marche. Freinez toujours à l'aide des mains courantes. Veillez à ce que l'écartement entre le frein et le pneu soit conforme à la valeur indiquée. Pour régler, dévissez la vis et réglez le bon intervalle. Resserez la vis (voir la page Couples de serrage) (Fig. 10).



ATTENTION :

Après avoir procédé au réglage des roues arrière, vérifiez toujours l'intervalle avec les freins d'immobilisation. Réajustez si nécessaire.

Plus les freins seront montés près de la roue, plus l'effort à fournir pour les actionner sera grand. Cela pourrait casser la rallonge du levier de frein ! Veillez à ne pas prendre appui sur la rallonge du levier lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, car vous risqueriez de la casser ! L'eau projetée par les pneus peut réduire l'efficacité des freins d'immobilisation.

Options - Repose-pieds

Repose-pieds :

Il existe plusieurs types de repose-pieds. Ces repose-pieds se rabattent pour monter et descendre plus facilement du fauteuil.

Longueur de la jambe inférieure :

Pour les utilisateurs de grande taille, il est possible d'abaisser le repose-jambes au niveau approprié à l'aide des vis (1). Dévissez les vis, réglez les montants à la position désirée et resserrez les vis (voir le chapitre Couples de serrage).

Il doit également y avoir un minimum de 2,5 cm entre le repose-pieds et le sol. (Fig. 11).



Palette du repose-pieds à inclinaison variable (7.22)

Vous pouvez modifier l'angle d'inclinaison de la palette par rapport au sol. Desserrez la vis, tirez la palette vers l'intérieur, réglez à l'angle désiré et repoussez la palette. Après ce réglage, resserrez la vis.

Après avoir procédé à vos réglages, vérifiez toujours d'avoir bien revissé toutes les vis (voir la page Couples de serrage).

Veillez à toujours conserver l'écart minimum avec le sol (2,5 cm) (Fig. 12).



Repose-jambe et loquet

Le repose-jambes est rabattable sous le siège ou vers l'extérieur.

Lors de l'installation du repose-jambes, les repose-pieds doivent être orientés vers l'intérieur ou l'extérieur. Faites ensuite pivoter le repose-jambes jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant qu'il est bien enclenché. Pour retirer le repose-jambes, tirez sur le levier (1), faites pivoter les repose-pieds vers l'intérieur ou l'extérieur et retirez-le en soulevant. Assurez-vous que le repose-jambe est bien enclenché (Fig. 13).



ATTENTION :

Ne jamais soulever ou porter le fauteuil en l'attrapant par le repose-jambes.

ATTENTION :

Pour monter et descendre du fauteuil, ne prenez pas appui sur le repose-pieds. Il convient au contraire de le rabattre et de le pivoter vers l'extérieur le plus possible.

Repose-pieds rabattable

Pour relever :

Rien ne doit reposer sur les repose-pieds. Desserrez le volant (1). Tirez les repose-pieds vers le haut et réglez-les à la hauteur désirée. Resserez le volant.



Pour abaisser :

Dévissez le système de verrouillage à l'aide du volant (1) (Fig. 14). Abaissez les repose-pieds. Dès obtention de la hauteur désirée, revissez le système de verrouillage à l'aide du volant.

Vous pouvez régler la longueur de la jambe inférieure en desserrant les vis (2). (Fig. 15).

ATTENTION :

Pendant que vous relevez ou abaissez les repose-pieds, veillez à ne pas vous prendre les doigts dans le mécanisme de réglage situé entre le châssis et les pièces mobiles du repose-pieds.



ATTENTION :

Ne jamais soulevez ou portez le fauteuil en l'attrapant par le repose-pieds.

ATTENTION : Ne vous pincez pas les doigts !!

Ne mettez pas vos doigts dans le mécanisme de réglage, entre les pièces amovibles des repose-pieds lorsque vous levez ou abaissez ce dernier.

Support pour personnes amputées

Le support pour personnes amputées peut se régler dans n'importe quelle direction, selon les besoins (Fig. 16).



Options – Roues avant

Roues avant, adaptateur de roue avant, fourche de roue avant

Le fauteuil peut tirer légèrement à droite ou à gauche ou les roues avant peuvent avoir du jeu. Cela peut être dû aux raisons suivantes :

- Le mouvement avant et arrière des roues n'est pas correctement réglé.
- Mauvais réglage de l'angle des roues avant.
- Gonflage insuffisant des roues avant et/ou des roues arrière. Le roulement des roues en est gêné.

Le fauteuil ne pourra avancer droit si les roues avant sont mal réglées. Les réglages des roues avant doivent toujours être confiés à un revendeur agréé. En cas de modifications de la position de la roue arrière, les réglages du support de fourche et du frein doivent être contrôlés.

Options – Adaptateur de roues avant

Réglage de la hauteur et de l'angle du siège :

La hauteur et l'angle d'inclinaison du siège sont déterminés par la position des roues avant et arrière.

Vous pouvez régler la hauteur du siège en utilisant des roues de différentes tailles, en modifiant la position des roues arrière et avant ou à l'aide d'entretoises. (Fig. 17).



ATTENTION :

Après avoir réglé la hauteur ou l'angle d'inclinaison du siège, resserrez toutes les vis.

Remarque :

Vous pouvez modifier l'angle de l'axe des roues avant en changeant la position de la roue avant/arrière. L'angle doit toujours être à environ 90°.



Réglage de l'angle de l'axe des roues avant :

Desserrez les vis (1), sortez l'adaptateur de roues avant, réglez l'angle à 90°, puis resserrez les vis (Fig. 19).



Remarque :

L'angle de l'axe des roues avant doit être identique des deux côtés (vérifiez les marques).

Position horizontale de l'axe

Vous pouvez régler le plateau de l'axe vers l'avant pour avoir une plus grande manœuvrabilité ou vers l'arrière pour obtenir une plus grande stabilité (Fig. 20).



Carrossage de 0° / 3° :

En pivotant l'adaptateur d'axe de 180°, vous pouvez régler le carrossage à 3° ou à 0°.

Remarque :

Si vous modifiez le carrossage, vous devrez également ré-ajuster l'empattement.

ATTENTION !

Pensez à régler les freins d'immobilisation en fonction des modifications apportées!

Options - Dossier

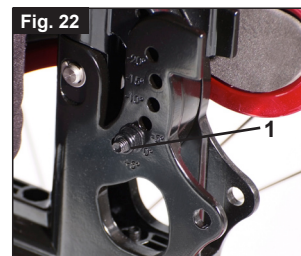
Dossier à hauteur réglable

Vous pouvez régler la hauteur du dossier dans une fourchette comprise entre 35 et 50 cm (selon la position du dossier). Dévissez les boulons (1)+(2), et placez le montant du dossier à la position désirée. Revissez les boulons (Fig. 21).



Dossier inclinable

Vous pouvez régler l'inclinaison du dossier à 6 positions différentes (-5° vers l'avant, 0°, 5°, 10°, 15° et 20° vers l'arrière). Pour régler l'angle, enlevez la vis (1), réglez à l'angle d'inclinaison désiré et resserrez de nouveau la vis. (Fig. 22). En desserrant le levier de serrage (1), vous pouvez régler la hauteur du dossier dans une fourchette comprise entre 35 et 50 cm.



Dossier pliable

Pour redresser le dossier : Pour redresser le dossier, relevez les poignées vers le haut et vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant qu'elles sont bien enclenchées.



Lorsque vous pliez/dépliez le dossier, tenez vos doigts et autres objets éloignés du dossier, pour éviter toute blessure ou endommagement.

Pour abaisser le dossier : Vous pouvez abaisser le dossier afin de faciliter le transport du fauteuil.

N'abaissez pas le dossier lorsqu'une charge est apposée contre car cela pourrait briser le levier.



Pour rabattre le dossier vers le bas, poussez sur les petits leviers (Fig. 24 + 25) situés de chaque côté du dossier.

Angle d'inclinaison du dossier (7° - 30°)

En tirant sur les 2 leviers (1) simultanément, le dossier est libéré. Vous pouvez alors le régler à la position désirée.

En relâchant les deux leviers (1) vous verrouillez automatiquement le dossier à la position où il se trouve (Fig. 25a).



ATTENTION :

Le dossier inclinable ne peut être utilisé qu'en combinaison avec l'extension de la base roulante.

ATTENTION :

Il est recommandé d'employer le dossier inclinable uniquement en combinaison avec des roulettes anti-bascule (garde au sol maximum de 3 - 5 cm).

ATTENTION :

Il est recommandé d'employer le dossier inclinable en combinaison avec la barre de stabilisation.

Toile du dossier réglable

Vous pouvez régler la tension de la toile du dossier à l'aide des sangles. (Fig. 26).

ATTENTION :

Veillez à ne pas tendre excessivement les sangles, car cela pourrait gêner le mécanisme de pliage du fauteuil.

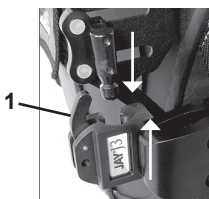


Options – Dossier Comfort

Dossier Comfort

Le dossier comfort permet de longues assises confortables avec support latéral et hauteur, profondeur et angle réglables. Pour retirer, appuyez vers l'avant sur chaque levier de déverrouillage (1) pour déverrouiller. Une fois que les deux leviers sont en position avant, soulevez simplement le dossier tout droit.

Pour rattacher le dossier, alignez simplement les tiges avec le logement et poussez en position. Si les tiges sont insérées correctement vous entendez un "clic" pour confirmer qu'elles sont bien verrouillées. Les deux tiges de verrouillage, une fois bien mises, permettent d'éviter que le dossier se détache du fauteuil. Pour verrouiller, insérez les tiges dans la monture du logement. Retirez tout simplement les tiges si vous souhaitez un déverrouillage rapide.



Options – Support du tronc

Support du tronc

Le support du tronc peut se régler d'angle, de profondeur et hauteur. Il est escamotable vers le haut.

- Réglage de la profondeur : Retirez les deux vis et installez le support du tronc dans la nouvelle position. Enfin, serrez à nouveau les vis.

- Réglage de l'inclinaison : Dévissez la vis, placez le support du tronc dans l'angle souhaité et revissez la vis. (Fig. 28)

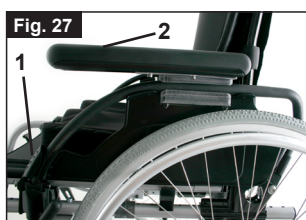
- Réglage de la hauteur : Retirez les vis de maintien du support et déplacez le support vers la position souhaitée. Enfin, serrez à nouveau les vis.



Options – Protège-vêtement

Protège-vêtement standard, rabattable, amovible et avec accoudoirs courts ou longs

Le protège-vêtement à bord frontal arrondi vous permet de vous rapprocher au maximum d'une table. Pour relever l'accoudoir, appuyez sur le levier (1), de sorte à libérer le protège-vêtement (Fig. 27 + 28).



Vous pouvez régler la hauteur de l'accoudoir (2) en insérant des bagues dans des positions variées. Pour ceci, retirez les vis, déplacez la bague et revissez les vis. Pour régler la longueur de l'accoudoir, retirez les vis (3) puis poussez l'accoudoir dans la position souhaitée et revissez les vis (Fig. 28).



ATTENTION :

Ne jamais soulever le fauteuil par les accoudoirs ou le protège-vêtement.

ATTENTION :

Lorsque vous réglez la hauteur de la manchette, faites attention de ne pas vous coincer les doigts.

Protège-vêtement, rabattable, amovible et avec accoudoirs courts ou longs, à hauteur réglable

Vous pouvez régler la hauteur de l'accoudoir de la façon suivante. Enfoncez le levier vers le bas et placez l'accoudoir à la hauteur désirée. Relâchez le levier et appuyez sur l'accoudoir jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant qu'il est bien enclenché.

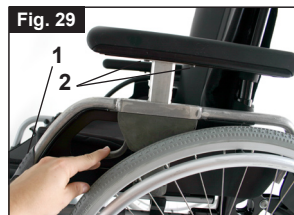
Vérifiez que le protège-vêtement est correctement enclenché.

Pour relever l'accoudoir, appuyez sur le levier (1), de sorte à libérer le protège-vêtement.

Vous pouvez régler la longueur de l'accoudoir. Pour cela, dévissez les vis (2), placez l'accoudoir à la position désirée, puis revissez les vis. (Fig. 29).

ATTENTION : Ne jamais soulever le fauteuil par les accoudoirs ou le protège-vêtement.

ATTENTION : Si vous utilisez des roues arrière de 24 pouces, vous devez relever la manchette d'un cran.



Coussinet interne (1)

Il est utilisé pour réduire la largeur du siège de 4 cm.

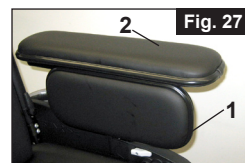
Large Accoudoir Comfort (2)

Il permet une position confortable des bras.

Accoudoirs à hauteur réglable

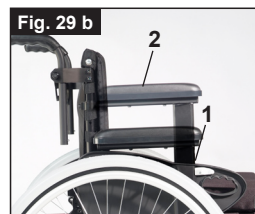
Pour régler la hauteur, tirez sur le levier (1) et poussez l'accoudoir à la hauteur désirée. Vérifiez ensuite que le levier (1) s'enclenche bien en place. Le retrait de l'accoudoir est réalisé de la même façon.

Pour enlever complètement le protège-vêtement, poussez le levier (2). Lorsque vous installez le protège-vêtement, le levier (2) doit également être levé. **Vérifiez toujours que le protège-vêtement s'enclenche bien dans le tube de logement.** (Fig. 29a)



Accoudoirs à hauteur réglable (Quickie 2)

L'accoudoir se fixe dans le tube de logement (1). Pour retirer l'accoudoir, il suffit de le tirer vers le haut après avoir libéré le verrou. Pour régler la hauteur de l'accoudoir, poussez le levier vers l'avant et positionnez la manchette (2) à la hauteur désirée. Remettez le levier à sa position d'origine. Appuyez sur la manchette jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant que l'accoudoir est bien enclenché. (Fig. 29b)

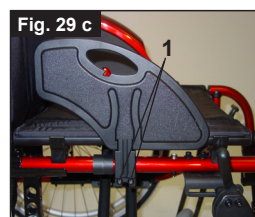


Protections latérales et barre de protection

Les protections latérales et la barre de protection se clipent sur un tube de logement. Pour les enlever, il suffit de les tirer vers le haut. Pour positionner les deux protections latérales à l'horizontal, desserrez les boulons sur le tube de logement (1), réglez à la position désirée et resserrez les boulons.

Protège-vêtement - Garde-boue

Le garde-boue empêche les éclaboussures d'eau de salir les vêtements. Vous pouvez régler sa position par rapport à la roue arrière, en déplaçant le protège-vêtement. Pour cela, retirez les vis (1 et 2). Après avoir réglé à la position désirée, resserrez les vis (voir la page Couples de serrage).



Options – Accoudoirs pour hémiplégique

Accoudoirs pour hémiplégique

Il est possible de régler la longueur et l'angle d'inclinaison de l'accoudoir hémiplégique. Après avoir desserré les 2 vis (1) vous pouvez régler la longueur en appuyant sur l'accoudoir. Pour régler l'angle d'inclinaison, maintenez le bouton 2 enfoncé et puis tournez l'accoudoir à la position désirée, et ensuite relâchez le bouton. (Fig. 30).



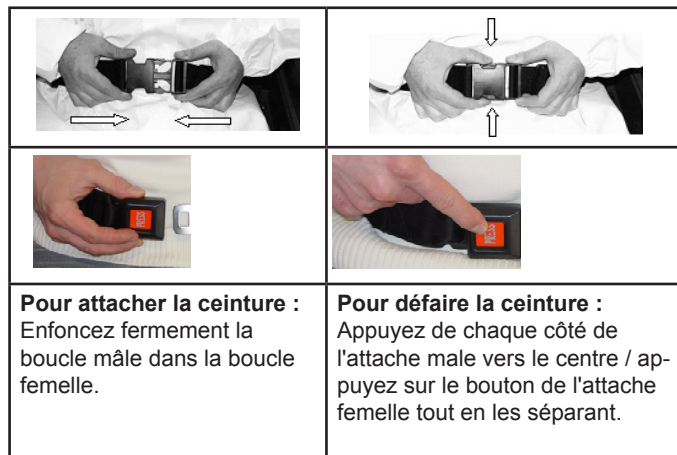
Options - Roulettes anti-bascul

Roulettes anti-bascul

Les roulettes anti-bascul assurent aux utilisateurs inexpérimentés une sécurité renforcée pendant l'apprentissage de leur fauteuil. Elles empêchent le fauteuil de basculer vers l'arrière.

Appuyez sur le bouton de libération pour orienter les roulettes vers le haut ou pour les enlever. Il doit également y avoir un écart minimum de 3 à 5 cm entre le sol et la roulette. Vous devez faire pivoter les roulettes anti-bascul vers le haut lorsque vous franchissez des obstacles (comme le trottoir) afin d'éviter qu'elles ne touchent le sol. Après avoir franchi l'obstacle, ramenez les roulettes en position normale. (Fig. 31)

Pour la version XL, vous devez toujours utiliser deux roulettes anti-bascul.



Pour attacher la ceinture :
Enfoncez fermement la boucle mâle dans la boucle femelle.

Pour défaire la ceinture :
Appuyez de chaque côté de l'attache mâle vers le centre / appuyez sur le bouton de l'attache femelle tout en les séparant.

Conseil à l'attention du client



N'utilisez pas seulement une ceinture sous-abdominale quand le fauteuil roulant et son utilisateur sont transportés dans un véhicule. Utilisez le dispositif de maintien sous abdominal et diagonal pour passagers fournis dans le véhicule.



Avant utilisation, nous recommandons de vérifier que la ceinture sous-abdominale soit correctement réglée, sans obstruction ou dans le mauvais sens et que la boucle s'accroche en toute sûreté.



Si vous ne vérifiez pas que la ceinture sous-abdominale est bien attachée et réglée avant toute utilisation, l'utilisateur peut être soumis à de blessures graves. ex : l'utilisateur risque de glisser du fauteuil et suffoquer si la ceinture est trop lâche.

Entretien :

Vérifiez régulièrement l'état de la ceinture et des composants de retenue afin de détecter l'apparition d'éventuels signes d'endommagement ou de déchirure. Remplacez la ceinture, si nécessaire.

Nettoyez la ceinture sous-abdominale avec de l'eau chaude savonneuse et attendez qu'elle sèche.

REMARQUE :

La ceinture sous-abdominale doit être réglée de façon à s'adapter à l'utilisateur comme détaillé ci-dessus. Sunrise Medical recommande aussi que la longueur et l'ajustement de la ceinture soient vérifiés régulièrement afin de réduire les risques de réajustement de la ceinture à une longueur excessive causés par inadvertance par l'utilisateur final.

Si vous avez des doutes au sujet de l'utilisation et de la manipulation de la ceinture demandez l'assistance de votre professionnel de la santé, de votre fournisseur du fauteuil roulant, de votre aide-soignant ou de votre tierce personne.

Options - Siège

Toile de siège standard

La toile du siège est munie d'une bande Velcro sur un côté, qui permet de la régler progressivement. Pour régler la toile, pliez le fauteuil. Sortez les capuchons de protection (1) du cadre. La toile (2) peut être retirée du châssis. Ouvrez la bande Velcro et réglez la toile. Suivez la procédure dans le sens inverse pour remettre la sangle en place.



ATTENTION : Afin de garantir la sécurité, au moins 50 % de la surface Velcro doit être utilisée.

ATTENTION : Veillez à ne pas tendre la toile excessivement car cela pourrait gêner le mécanisme de pliage du fauteuil.

Siège Comfort

Le siège Comfort vous permet de rester assis pendant de longues périodes grâce à la couche de bois et à la forme anatomique et ergonomique du coussin.

ATTENTION : Lorsque vous installez le siège, veillez à ce que les attaches soient bien verrouillées dans le compas d'articulation.

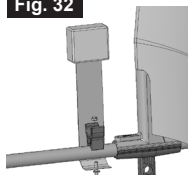


Options - Ceinture sous-abdominale



Avant d'utiliser votre fauteuil roulant, assurez-vous que la ceinture de sécurité soit mise et réglée correctement avant utilisation.

Fig. 32



La ceinture est installée comme illustré ci-dessous. La ceinture de sécurité se compose de 2 moitiés. Elles sont installées via le boulon de maintien existant du siège fixé à travers l'œillet de la ceinture. la ceinture est passée sous l'arrière du panneau latéral. (Fig. 32)

Ajustez la position de la ceinture afin que les attaches soient au centre du siège. (Fig. 33)

Fig. 33



Ajustez la ceinture sous-abdominale afin de convenir aux besoins de l'utilisateur comme ci-après :

Pour augmenter la longueur de la ceinture	Pour réduire la longueur de la ceinture	✓
Type A 	Type A 	Type A
Type B 	Type B 	Type B
Passez la ceinture par les dispositifs de réglage coulissant et l'attache mâle afin d'obtenir plus de longueur de ceinture.	Passez la ceinture par l'attache mâle et le dispositif de réglage coulissant.	Assurez-vous que la ceinture n'a pas de nœud au niveau de l'attache mâle.

Après avoir fermé l'attache, veuillez vérifier l'espace entre la ceinture et l'utilisateur. Si la ceinture est correctement réglée, vous pouvez passer une main à plat entre la ceinture et l'utilisateur. (Fig. 34)

Fig. 34



Normalement, la ceinture sous-abdominale doit être installée de façon à ce que l'angle de celle-ci soit d'environ 45° ; si elle est réglée correctement, l'utilisateur ne devrait pas glisser du siège. (Fig. 35)

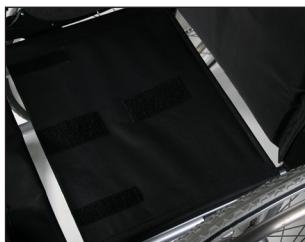
Fig. 35



Options – Extension de la profondeur du siège

Extension de la profondeur du siège

Il est facile de modifier la profondeur du siège en utilisant les attaches en Velcro sur la sangle du siège. Séparez la toile (1) de la toile (2), réglez à la position désirée et rejoignez les deux toiles, en les posant l'une sur l'autre.



Options – Profondeur du siège

Profondeur du siège

Retirez les clips (1), pour déplacer le tube de traverse (2) le long du châssis, afin de modifier la profondeur du siège (selon la position des tubes arrière).



Vérifier que les clips (1) se ré-enclenchent bien dans les orifices prévus sur le châssis.

Pour garder le châssis aussi compact que possible, vous pouvez également régler la profondeur du siège avec les tubes arrière (41 – 51 cm par incréments de 2,5 cm). Pour cela, dévissez les vis (1 et 2) au dos de la fixation des tubes arrière. Retirez les roues et les accoudoirs et vérifiez que le compas d'articulation est à la position désirée (faites-le glisser en suivant la procédure décrite ci-dessus). Déplacez les tubes arrière à la position désirée et revissez toutes les vis. Placez le tube de logement des accoudoirs à la position appropriée.

Options – Poignées de poussée

Poignées de poussée réglables en hauteur

Les poignées sont maintenues en place par un boulon, évitant ainsi tout déplacement involontaire des poignées. Pour régler les poignées à la hauteur qui convient, desserrez le levier de libération. Après avoir réglé la hauteur des poignées, resserrez le levier.



ATTENTION :

Si le levier n'est pas serré, cela peut être très dangereux lors du franchissement d'obstacle.

Options – Porte-canne

Porte-canne

Le porte-canne vous permet de toujours transporter votre canne avec vous. Une bande Velcro (1) sert à fixer la canne ou tout autre système d'aide à la marche.



ATTENTION :

N'essayez jamais d'utiliser ni d'enlever votre canne ou tout autre système d'aide à la marche pendant que vous vous déplacez en fauteuil.

Options - Tablette thérapeutique

Tablette thérapeutique

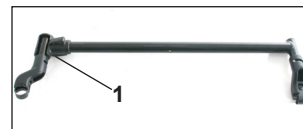
La tablette consiste en une surface plane adaptée à la plupart des activités. Avant d'utiliser la tablette, celle-ci doit être adaptée à la largeur du siège par votre revendeur. L'utilisateur doit être assis dans le fauteuil pendant cette opération.



Options – Barre de stabilisation

Barre de stabilisation escamotable

Cette barre permet de stabiliser le dossier. Pour plier le fauteuil, enfoncez le levier de libération (1) vers l'intérieur, puis pivotez la barre de stabilisation vers le bas. Lorsque vous déployez le fauteuil, vérifiez que la barre de stabilisation est enclenchée.



Barre de stabilisation pliante

Cette barre permet de stabiliser le dossier. Pour plier le fauteuil, vous devez pousser le centre de la barre de stabilisation vers le milieu (1). Pour déplier complètement le fauteuil, tirez la poignée de transport (2) vers le haut.



Options – Appui-tête

Appui-têtes

Vous pouvez régler la hauteur de l'appui-tête et l'incliner vers l'avant ou l'arrière. Pour effectuer ce réglage, dévissez les vis (1 ou 2), placez l'appui-tête à la position souhaitée et revissez les vis (voir la section des couples de serrage).



Appui-tête Comfort

Pour régler la hauteur, dévissez la manette étoile (3) et déplacez l'appui-tête vers la position souhaitée. Veuillez revisser la manette étoile.



Options – Roulettes de transit

Roulettes de transit

Il faut utiliser les **roulettes de transit** partout où le fauteuil est trop large à cause de ses roues arrière (par ex., à bord d'un avion, dans un bus, etc.). Quand les roues arrière sont retirées grâce à l'axe à déverrouillage rapide, on peut continuer à rouler sur les **roulettes de transit**. Ces **roulettes de transit** sont montées de manière à être environ 3 cm au-dessus du sol quand elles ne sont pas utilisées. Ainsi elles ne gênent pas le déplacement, le transport, ni l'inclinaison du fauteuil pour franchir des obstacles (comme le trottoir, les marches, etc.).



ATTENTION :

Sans ses roues arrière, votre fauteuil n'a pas de freins d'immobilisation.

Options – Conduite d'une seule main

Conduite d'une seule main

Pour déplacer le fauteuil roulant en ligne droite, vous devez utiliser les deux mains courantes. Si vous devez plier le fauteuil roulant, retirez la barre de détente en la poussant vers l'intérieur.

ATTENTION :

Pour faire avancer le fauteuil en ligne droite, il est nécessaire de pousser les deux roues.



Pneus et montage des pneus

Pneus et montage des pneus

Le fauteuil est équipé de série de pneus à bandage en caoutchouc. Avec des pneus à chambre à air, veillez à toujours avoir la bonne pression, à défaut de quoi la performance du fauteuil pourrait être affectée. Quand la pression est insuffisante, il faut dépenser plus d'énergie car la résistance du fauteuil est très élevée. La maniabilité du fauteuil en est réduite. Le pneu peut éclater si la pression est trop élevée. La pression correcte est indiquée sur le bandage du pneu.

Les pneus se montent comme des pneus de vélo ordinaires. Avant de remplacer la chambre à air, inspectez la jante et la paroi interne du pneu et enlevez tout éventuel corps étranger. Vérifiez la pression des pneus après le montage ou la réparation. Il est important pour votre propre sécurité et pour une bonne performance de votre fauteuil de vérifier la pression de l'air régulièrement et de maintenir les pneus en bon état.

Maintenance et entretien

Entretien

- Vérifiez la pression des pneus toutes les 4 semaines. Inspectez tous les pneus pour repérer tout éventuel signe d'usure.
- Vérifiez l'état des freins une fois par mois pour être certain qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils sont faciles à utiliser.
- Les pneus se montent comme des pneus de vélo courants.
- Toutes les jointures essentielles au fonctionnement sécurisé de votre fauteuil sont dotées d'écrous auto-freinés. Vérifiez SVP tous les trois mois que les raccords vissés (voir la section des couples de serrage) sont solides. Les écrous de sécurité ne doivent être utilisés qu'une seule fois. Après une utilisation répétée, vous devez remplacer ces écrous.
- Quand votre fauteuil est sale, nettoyez-le uniquement avec un nettoyant ménager doux. Pour nettoyer la garniture du siège, n'utilisez qu'une solution savonneuse.
- Si votre fauteuil est humide, séchez-le SVP après utilisation.
- Les axes à déverrouillage rapide doivent être légèrement graissés avec de l'huile pour machine à coudre environ toutes les 8 semaines. Suivant l'utilisation que vous faites de votre fauteuil, nous vous recommandons de demander à votre revendeur d'effectuer un contrôle de votre fauteuil tous les 6 mois.

ATTENTION :

Le sable et l'eau de mer (les projections de sel en hiver) endommagent la suspension des roues avant et des roues arrière. Nettoyez bien le fauteuil s'il a été exposé à ces éléments.

Les pièces suivantes sont amovibles et peuvent être renvoyées au fabricant/revendeur pour être réparées :

- Roues arrière :
- Accoudoir
- Support de repose-pieds
- Roulettes anti-basculer

Ces composants sont disponibles comme pièces détachées. Pour de plus amples informations, consultez le catalogue des pièces détachées.

Mesure d'hygiène en cas de cession du fauteuil :

Avant de laisser une autre personne utiliser le fauteuil, il convient de l'apprêter soigneusement. Toutes les surfaces entrant en contact avec le nouvel utilisateur doivent être désinfectées.

Pour effectuer ceci, vous devez utiliser un désinfectant de la liste DGHM, par ex. Antifect Liquid (Schülke & Mayr) pour une désinfection rapide à base d'alcool pour produits et appareils médicaux, qui doivent être désinfectés rapidement. Suivez toujours les instructions du fabricant du produit désinfectant utilisé.

En règle générale, une désinfection totale ne peut être garantie sur les coutures. Par conséquent et conformément à l'article 6 de la réglementation relative à la protection contre les infections, il est recommandé de mettre au rebut la toile du siège et du dossier afin d'éviter toute contamination micro-bactérienne par les agents actifs.

Dépannage

Le fauteuil tire sur le côté

- Vérifiez la pression des pneus
- Vérifiez que la roue (roulement, axe) tourne sans problème)
- Vérifiez l'angle des roues avant
- Vérifiez si les roues avant sont toutes les deux en contact avec le sol

Les roues avant oscillent

- Vérifiez l'angle des roues avant
- - Vérifiez que les visseries sont fixes, resserrez-les le cas échéant (voir la page des couples de serrage)
- Vérifiez si les roues avant sont toutes les deux en contact avec le sol

Fauteuil / les tubes de traverse ne s'enclenchent pas dans la selle du siège

- Le fauteuil est encore neuf et la garniture du siège ou du dossier est encore rêche. Cela changera avec le temps.

Le fauteuil est difficile à plier

- La toile du dossier est trop tendue. Détendez-la un peu.

Le fauteuil grince et cliquette

- - Vérifiez que les visseries sont fixes, resserrez-les le cas échéant (voir la page des couples de serrage)
- Graissez légèrement les parties articulées.

Le fauteuil a du jeu

- Vérifiez l'angle des roues avant
- Vérifiez la pression des pneus
- Vérifiez si les roues arrière sont réglées différemment

Mise au rebut / Recyclage des matériaux



Si ce fauteuil a été mis à votre disposition gratuitement, il ne vous appartient pas. Si vous n'en avez plus usage, veuillez le rendre à l'organisation qui vous l'a fourni.

La section suivante décrit les différents matériaux composant le fauteuil en vue de la mise au rebut ou du recyclage du fauteuil et de ses matériaux d'emballage.

Vous devez respecter toute éventuelle réglementation spécifique en vigueur dans votre localité pour la mise au rebut et le recyclage (notamment le nettoyage ou la décontamination du fauteuil roulant avant sa mise au rebut).

Aluminium : Fourches, roues, protège-vêtement, cadre des accoudoirs, repose-pieds, poignées de poussée

Acier : Points d'arrimage, axe à déverrouillage rapide

Plastique : Revêtement des poignées, butées des montants, roues avant, repose-pieds, manchettes et roue/pneu 12 pouces

Emballage : Sacs en plastique composés de polyéthylène, cartons

Garniture : Matériau polyester avec revêtement PVC et mousse hautement inflammable.

La mise au rebut ou le recyclage doit être assuré par une entreprise spécialisée ou dans une décharge publique. Vous pouvez également ramener votre fauteuil à votre revendeur pour sa mise au rebut.



Caractéristiques techniques

Largeur totale :

- Avec roues standard, main-courante, montage étroit :
HeliX / HeliX Comfort: LS +20 cm
- Avec freins à tambour, y inclus les main-courantes, montage étroit :
montage étroit : HeliX / HeliX Comfort : LS +21 cm

Transport HeliX / HeliX Comfort LS 52 cm
(sans repose-pied, roues, protège-vêtement)
9,0 kg
(selon la configuration)

Dimensions du fauteuil plié : (carrossage de 3°)

- Avec roues standard : HeliX / HeliX Comfort: 40 cm

max. Transport HeliX XL / HeliX Comfort XL LS 60 cm
(sans repose-pied, roues, protège-vêtement) :
11,0 kg
(selon la configuration)

Poids en kg :

Poids maximum de l'utilisateur :

HeliX / HeliX Comfort : jusqu'à 125 kg

Version renforcée HeliX XL / HeliX Comfort XL : jusqu'à 160 kg

Repose-pied (article) :

0,8 kg

Protège-vêtement standard (unité) :

0,9 kg

Roues arrière 24" (bandage) (article) :

2,0 kg

Poids en kg :

Poids minimum de transport :

8,2 kg

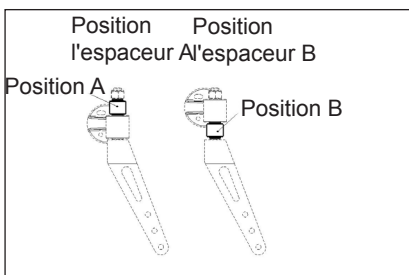
Poids maximum de l'utilisateur (poids du mannequin anthropomorphe) : 125 kg / 160 kg

	min.	max.		min.	max.
Longueur totale avec repose-pied	770 mm	1090 mm	Angle de la surface de l'assise	0°	6°
Largeur totale	470 mm	850 mm	Profondeur utile de l'assise	410 mm	510 mm
Longueur du fauteuil plié	770 mm	1090 mm	Largeur utile de l'assise	380 mm	600 mm
Largeur du fauteuil plié	320 mm	400 mm	Hauteur de l'assise au niveau du rebord avant	375 mm	530 mm
Hauteur du fauteuil plié	800 mm	870 mm	Angle d'inclinaison du dossier	75°	110°
Poids total HeliX	13,9 kg	18,5 kg	Hauteur du dossier	350 mm	500 mm
Poids total HeliX Comfort	14,8 kg	23,9 kg	Distance du repose-pied au siège	350 mm	500 mm
Poids de la partie individuelle la plus lourde	-	2,0 kg avec une roue arrière de 24"	Angle des jambes à l'assise	118°	118°
Stabilité statique en descente	10°	10°	Distance de l'accoudoir au siège	220 mm	320 mm
Stabilité statique- en montée (avec roulette anti-basculement)	10°	10°	Position avant des accoudoirs	280 mm	340 mm
Stabilité statique de côté	10°	10°	Diamètre de la main-courante	490 mm	530 mm
Stabilité dynamique- consommation de puissance en montée	N/D	N/D			
Surpasser les obstacles	N/D	N/D	Position horizontale de l'axe	- 25 mm	+ 75 mm

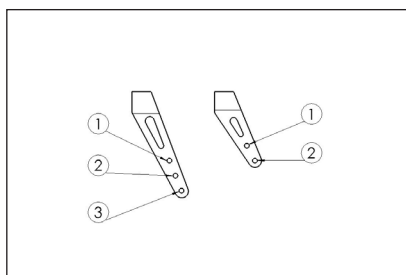
Le fauteuil est conforme aux normes suivantes :

- Exigences et méthodes d'essai pour la résistance statique, la résistance aux chocs et la résistance à la fatigue (ISO 7176-8)
Oui •
- Systèmes d'alimentation et de commande des fauteuils roulants électrique – exigences et méthodes d'essai (ISO 7176-14)
n.d. •
- Essai climatique conformément à ISO 7176-9
n.d. •
- Exigences en matière de résistance à l'inflammation des parties rembourrées conformément à ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)
Oui •
- Les valeurs minimales / maximales proviennent d'un HeliX standard LS 52 cm / HeliX XL LS 60 cm

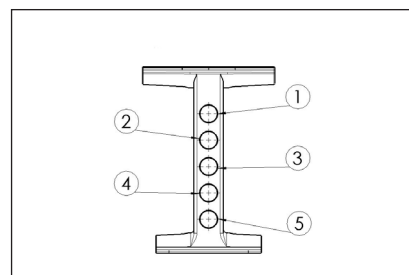
Caractéristiques techniques



HeliX



Fourche longue (gauche) et courte (droite) HeliX



Position de la roue arrière HeliX

Hauteur avant du siège HeliX

Hauteur avant du siège 4"	Fourche courte - Position A de l'entretoise	Fourche courte - Position B de l'entretoise	Fourche longue - Position A de l'entretoise	Fourche longue - Position B de l'entretoise
35,5 cm	1			
38 cm	2	1		
40,5 cm		2	2	
43 cm			3	2
45,5 cm				3
48 cm				
50,5 cm				
53 cm				

Hauteur avant du siège HeliX

Hauteur avant du siège 5"	Fourche courte - Position A de l'entretoise	Fourche courte - Position B de l'entretoise	Fourche longue - Position A de l'entretoise	Fourche longue - Position B de l'entretoise
35,5 cm	1			
38 cm	2	1		
40,5 cm		2	2	
43 cm			3	2
45,5 cm				3
48 cm				
50,5 cm				
53 cm				

Hauteur avant du siège HeliX

Hauteur avant du siège 6"	Fourche courte - Position A de l'entretoise	Fourche courte - Position B de l'entretoise	Fourche longue - Position A de l'entretoise	Fourche longue - Position B de l'entretoise
35,5 cm				
38 cm	1			
40,5 cm	2	1		
43 cm		2	2	
45,5 cm			3	2
48 cm				3
50,5 cm				
53 cm				

Caractéristiques techniques**Hauteur avant du siège HeliX**

Hauteur avant du siège 7"	Fourche courte - Position A de l'entretoise	Fourche courte - Position B de l'entretoise	Fourche longue - Position A de l'entretoise	Fourche longue - Position B de l'entretoise
35,5 cm				
38 cm				
40,5 cm	2		1	
43 cm		2	2	1
45,5 cm			3	2
48 cm				3
50,5 cm				
53 cm				

Hauteur avant du siège HeliX

Hauteur avant du siège 8"	Fourche courte - Position A de l'entretoise	Fourche courte - Position B de l'entretoise	Fourche longue - Position A de l'entretoise	Fourche longue - Position B de l'entretoise
35,5 cm				
38 cm				
40,5 cm				
43 cm	2		1	
45,5 cm		2	2	1
48 cm			3	2
50,5 cm				3
53 cm				3 *

* prévoir 2 espaceurs

Hauteur arrière du siège HeliX

Hauteur arrière du siège	Roue 20" Lib. rapid. - Position	Roue 22" Lib. rapid. - Position	Roue 24" Lib. rapid. - Position	Roue 26" Lib. rapid. - Position
35,5 cm	1			
38 cm	2	1		
40,5 cm	3	2	1	
43 cm	4	3	2	1
45,5 cm	5	4	3	2
48 cm		5	4	3
50,5 cm			5	4
53 cm				5

Réglages possibles de la hauteur du siège

Matrice de hauteur du siège illustrant les différents réglages de hauteur du siège, avec options roue avant/roue arrière et positions de montage.

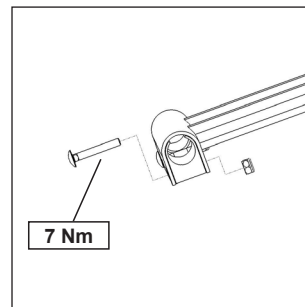
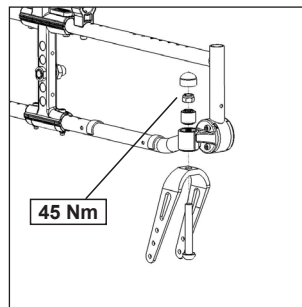
ATTENTION : Mesures prises sans coussin.

Plaque signalétique

Plaque signalétique

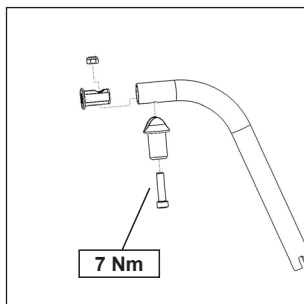
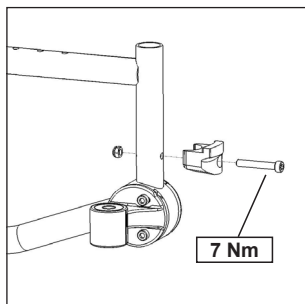
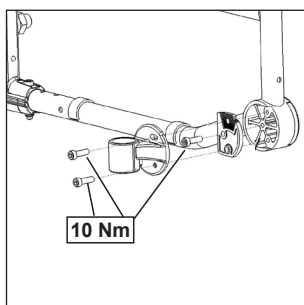
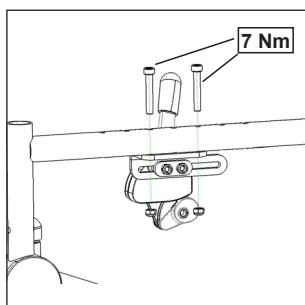
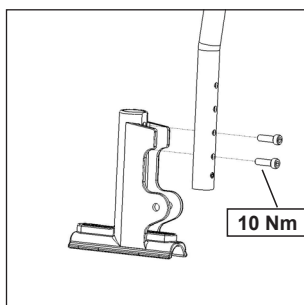
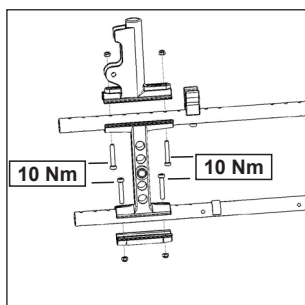
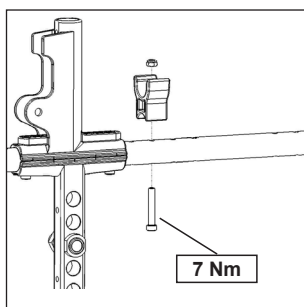
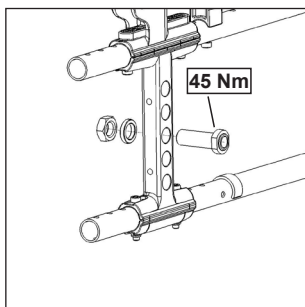
La plaque signalétique se trouve sur les tubes de traverse, ainsi que sur une étiquette dans le manuel d'utilisation. La plaque indique la dénomination exacte du modèle et fournit diverses informations techniques. Pour une commande de pièces de rechange ou une réclamation, indiquez SVP les informations suivantes :

- Numéro de série
- Numéro de commande
- Mois/Année



Couple de serrage

Si aucune information supplémentaire n'est donnée, le couple des vis M6 est alors 7 Nm.



Vorwort

Sehr geehrte Kunde,

Wir freuen uns sehr, dass Sie ein Spitzenqualitätsprodukt von SUNRISE MEDICAL gewählt haben.

Dieses Handbuch vermittelt Ihnen zahlreiche Tipps und Ideen, damit Ihr neuer Rollstuhl ein vertrauter und zuverlässiger Partner im Leben werden kann.

Bei Sunrise Medical bemühen wir uns um enge Beziehungen zu unseren Kunden. Wir möchten Sie gerne über unsere neuen und aktuellen Entwicklungen auf dem Laufenden halten. Unter enger Beziehung zum Kunden verstehen wir aber auch einen schnellen Service, wenn Sie Ersatzteile oder Zubehör benötigen oder auch nur eine Frage zu Ihrem Rollstuhl haben - und das so unbürokratisch wie möglich.

Wir möchten, dass Sie mit unseren Produkten und unserem Service zufrieden sind. Sunrise Medical arbeitet ständig an der Weiterentwicklung ihrer Produkte. Aus diesem Grund können in unserer Produktreihe Änderungen in der Form, Technologie und Ausstattung vorkommen. Es können also aus den Angaben und Abbildungen in diesem Handbuch keine Ansprüche abgeleitet werden.

Das Managementsystem von SUNRISE MEDICAL ist zertifiziert nach DIN ISO 9001, ISO 13485 und ISO 14001.

SUNRISE MEDICAL erklärt als Hersteller, dass die Leichtgewichtrollstühle mit den Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG übereinstimmen. Sie erfüllen außerdem die Leistungsanforderung "Crash Test" nach ISO 7176-19.

Fragen zum Gebrauch, zur Wartung und Sicherheit Ihres Rollstuhls richten Sie bitte an den zuständigen, zugelassenen SUNRISE MEDICAL Fachhändler.

Falls sich kein zuständiger Fachhändler in Ihrer Nähe befindet oder falls Sie Fragen haben, können Sie Sunrise Medical auch schriftlich oder telefonisch erreichen.

Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-111
www.sunrisemedical.com

Inhaltsverzeichnis

Vorwort über Rollstühle

Allgemeine Sicherheitshinweise und Fahreinschränkungen	40 - 41
Garantie	42
Transport	43 - 44
Rollstuhlkomponenten	44
Handhabung	
Auf- und Zuklappen	45
Optionen	
Ankippbügel	45
Bremse	45 - 46
Fußplatten	46
Lenkräder	47
Lenkradadapter	47
Rücken	47
Hemi-Armauflage	48
Seitenteil	48
Sicherheitsräder	48
Beckengurt	49
Sitz	49
Sitztiefe	49 - 50
Schiebegriffe	50
Stockhalter	50
Therapietisch	50
Klappbare Stabilisierungstange	50
Kopfstütze	50
Transitrollen	50
Einhand Antrieb	51
Reifen und Montage	51
Fehlersuche	51
Wartung und Pflege	51
Technische Daten	52 - 54
Typenschild	55
Drehmoment	55

Verwendung

Leichtgewichtrollstühle dienen ausschließlich gehunfähigen und gehbehinderten Menschen zum individuellen Gebrauch bei Selbst- und Fremdbeförderung.

Eine Gewähr kann nur übernommen werden, wenn das Produkt unter den vorgegebenen Bedingungen und zu den vorgesehenen Zwecken eingesetzt wird. Die vorgesehene Lebensdauer des Rollstuhls beträgt 5 Jahre. Bitte **KEINE** Ersatzteile anderer Hersteller in den Rollstuhl einbauen bzw. mit diesem verwenden. Am Rollstuhl angebrachte Medizinprodukte und Zubehörteile dürfen nur dann benutzt werden, wenn sie unter Berücksichtigung der Eignung des Produkts, der Sicherheit des Patienten, des Benutzers, von Mitarbeitern oder Dritten für diesen Zweck geeignet sind.

Verwendung

Die Vielfalt an Ausstattungsvarianten sowie die modulare Bauweise erlauben einen Einsatz bei Gehunfähigkeit/Gehbehinderung

durch

- Lähmung
- Gliedmaßenverlust (Beinamputation)
- Gliedmaßendefekt/Deformation

- Gelenkkontrakturen/-schäden
 - Erkrankungen wie Herz- und Kreislaufinsuffizienz, Gleichgewichtsstörungen oder Kachexie sowie für Geriatriker mit noch verwendbaren Restkräften der oberen Gliedmaßen.
- Beachten Sie bei der Versorgung außerdem auf Körpergröße, Gewicht, physische und psychische Verfassung, Alter des Behinderten, Wohnverhältnisse und Umwelt.

Allgemeine Sicherheitshinweise und Fahreinschränkungen

Technik und Bauweise dieses Rollstuhls sind für die maximalen Sicherheit entworfen. Die aktuell gültigen internationalen Sicherheitsstandards wurden erfüllt oder teilweise überschritten. Dennoch kann sich der Benutzer einem Risiko aussetzen, wenn er den Rollstuhl nicht vorschriftsmäßig handhabt. Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit bitte unbedingt die nachstehenden Regeln.

Unfachmännische oder fehlerhafte Änderungen oder Einstellungen erhöhen das Unfallrisiko. Als Rollstuhlfahrer sind Sie auch Verkehrsteilnehmer und Passant auf Straßen und Gehwegen. Wir möchten Sie daran erinnern, dass für Sie als Rollstuhlfahrer alle Verkehrsregeln gelten.

Seien Sie auf Ihrer ersten Fahrt im Rollstuhl besonders vorsichtig. Lernen Sie Ihren Stuhl kennen.

Überprüfen Sie Folgendes vor jedem Gebrauch:

- - Schnellverschlussachsen an den Hinterrädern
- - Klettverschluss am Sitz und an der Rückenlehne
- - Reifen, Reifendruck und Feststellbremsen.

Sollten irgendwelche Veränderungen an den Einstellungen vorgenommen werden, ist es wichtig, den entsprechenden Abschnitt der Gebrauchsanweisung zu lesen.

Gefahr!

Überschreiten Sie NIEMALS die Höchstlast von 125 kg (160 kg Verstärkte Ausführung) für Fahrer plus mitgeführte Gegenstände. Das Überschreiten der Höchstlast kann zu Schäden am Stuhl, zu Fallen oder Kippen, Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

Gefahr!

Um Stürze und gefährliche Situationen zu vermeiden, sollten Sie den Umgang mit Ihrem neuen Rollstuhl erst auf ebenem, überschaubarem Gelände üben.

Gefahr!

Benutzen Sie zum Ein- oder Aussteigen aus dem Rollstuhl nicht die Fußbretter. Diese sollten vorher hochgeklappt und möglichst nach außen weggeschwenkt werden.

Gefahr!

Abhängig von Durchmesser und Einstellung der Lenkräder sowie der Schwerpunkteinstellung des Rollstuhls kann bei höheren Geschwindigkeiten ein Flattern der Lenkräder auftreten. Dies kann zu einem Blockieren der Lenkräder und zum Kippen des Rollstuhls führen. Achten Sie daher auf eine korrekte Einstellung der Lenkräder (siehe Kapitel "Lenkräder").

Befahren Sie insbesondere Gefällstrecken nicht ungebremst, sondern mit reduzierter Geschwindigkeit.

Gefahr!

Erforschen Sie die Auswirkungen von Schwerpunktverlagerungen auf das Verhalten des Rollstuhls, zum Beispiel auf Gefällstrecken, Steigungen, sämtlichen Neigungen oder beim Überwinden von Hindernissen nur mit sicherer Unterstützung eines Helfers.

Die Verwendung von Sicherheitsrädern ist bei ungeübten Nutzern unbedingt empfehlenswert.

Gefahr!

Besonders beim Befahren von Anstiegen oder Gefällen können Schlaglöcher oder unebener Untergrund den Rollstuhl zum Kippen bringen.

Gefahr!

Die Sicherheitsräder sollen ein unbeabsichtigtes Kippen nach hinten verhindern. Keinesfalls sollen sie die Funktion von Transitzrollen übernehmen, etwa um eine Person bei abgenommenen Antriebsrädern im Rollstuhl zu transportieren.

Gefahr!

Bei extremen Einstellungen (z.B. Antriebsräder in vorderster Position) und ungünstiger Körperhaltung kann der Rollstuhl bereits auf ebener Fläche kippen.

Gefahr!

Neigen Sie Ihren Oberkörper beim Befahren von Steigungen und Stufen weit nach vorn.

Gefahr!

Achten Sie beim Ergreifen von Gegenständen (die vor, seitlich oder hinter dem Rollstuhl liegen) darauf, dass Sie sich nicht zu weit aus dem Rollstuhl lehnen, da durch Schwerpunktverlagerung eine Kipp- bzw. Überschlaggefahr besteht.

Gefahr!

Setzen Sie Ihren Rollstuhl nur bestimmungsgemäß ein. Vermeiden Sie z.B. ein ungebremstes Fahren gegen ein Hindernis (Stufen, Bordsteinkante) oder Herunterspringen von Absätzen.

Gefahr!

Treppen dürfen nur mit Hilfe von Begleitpersonen überwunden werden. Sind dafür Einrichtungen wie z.B. Auffahrampen oder Aufzüge vorhanden, so sind diese zu benutzen. Fehlen solche Einrichtungen, ist der Rollstuhl anzukippen und über die Stufen zu führen (2 Helfer).

Generell müssen montierte Sicherheitsräder zuvor so eingestellt werden, dass sie beim Transport nicht auf die Stufen aufsetzen können, das es sonst zu schweren Stürzen kommen kann.

Anschließend müssen die Sicherheitsräder wieder korrekt eingestellt werden.

Gefahr!

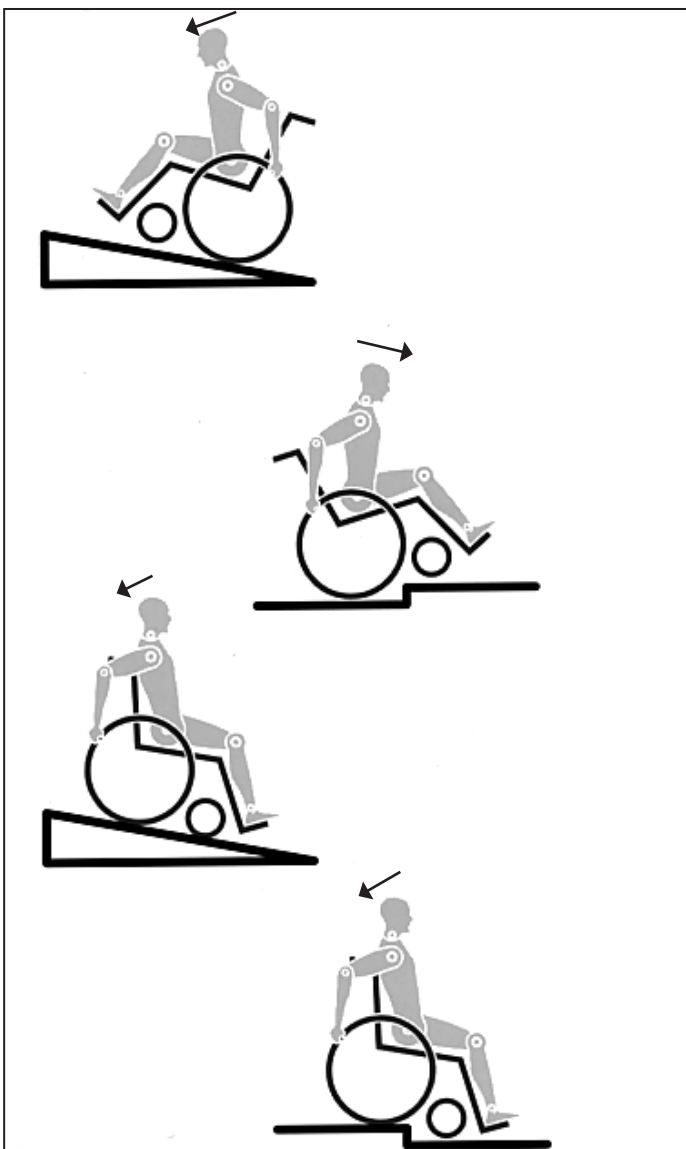
Achten Sie darauf, dass die Begleitpersonen den Rollstuhl nur an fest montierten Bauteilen anfassen (z.B. nicht an der Fußraste oder den Seitenteilen).

Gefahr!

Achten Sie beim Benutzen von Hebebühnen darauf, dass sich montierte Sicherheitsräder außerhalb des Gefahrenbereichs befinden.

Gefahr!

Sichern Sie Ihren Rollstuhl auf unebenem Gelände oder beim Umsteigen (z. B. ins Auto) durch Betätigen der Bremse.



Gefahr!

Für Oberschenkelamputierte sind die Antriebsräder unbedingt nach hinten zu versetzen und/oder Sicherheitsräder zu verwenden.

Gefahr!

Achten Sie vor Fahrtantritt auf den korrekten Luftdruck der von Ihnen verwendeten Bereifung. Der richtige Luftdruck ist auf der Reifen aufgedruckt, sollte bei den Antriebsrädern jedoch mindestens 3,5 bar (350 kPa) betragen.

Die Kniehebelbremsen sind nur bei ausreichendem Luftdruck und korrekter Einstellung wirksam (siehe Kapitel "Bremsen").

Gefahr!

Die Feststellbremsen sind nicht dazu vorgesehen, den Rollstuhl während der Fahrt abzubremesen. Sie sichern den Rollstuhl gegen das Wegrollen. Wenn Sie auf unebenem Boden anhalten, ziehen Sie immer die Feststellbremsen an, damit der Stuhl nicht wegrollt. Ziehen Sie die Bremsen auf beiden Seiten an, sonst könnte der Stuhl kippen.

Gefahr!

Sollte die Sitz- und Rückenbespannung beschädigt sein, tauschen Sie diese bitte umgehend aus.

Gefahr!

Vorsicht bei offenen Flammen, insbesondere beim Rauchen: Sitz und Rückenbespannung können Feuer fangen.

Gefahr!

Um Handverletzungen zu vermeiden, greifen Sie beim Antreiben des Rollstuhls nicht zwischen Antriebsrad und Kniehebelbremse.

Gefahr!

Wenn und wann immer möglich, sollten Fahrzeuginsassen während der Fahrt in einem Behindertentransportkraftwagen (BTW) die im Fahrzeug installierten Sitze und die dazugehörigen Rückhaltesysteme nutzen. Nur so sind Insassen bei einem Unfall optimal geschützt. Unter Verwendung der von SUNRISE MEDICAL angebotenen Sicherungselemente und dem Einsatz geeigneter Rückhaltesysteme, können die Leichtgewichtrollstühle als Sitz beim Transport im Behindertentransportkraftwagen genutzt werden. (Siehe Kapitel "Transport").

Gefahr!

Achten Sie stets auf korrekte Einstellung der Steckachsen am Antriebsrad. Bei nicht gedrücktem Knopf der Steckachse darf sich das Antriebsrad nicht entfernen lassen.

Gefahr!

Bei Verwendung von Leichtmetallgreifringen kann es beim Abbremsen aus schneller Fahrt oder auf längeren Gefällestrrecken zum Erhitzen der Greifringe kommen.

Gefahr!

Wenn der Rollstuhl längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt war, können Teile des Rollstuhls (z.B. Rahmen, Beinstützen, Bremsen und Seitenteil) heiß (>41°C) werden.

Hinweis!

Benutzen Sie für Fahrten im Außenbereich Lederhandschuhe, die die Griffigkeit erhöhen und die Finger vor Schmutz und Erhitzung schützen.

Hinweis!

Sowohl die Wirkung der Kniehebelbremse als auch das allgemeine Fahrverhalten sind vom Luftdruck abhängig. Mit korrekt aufgepumpten Antriebsrädern und gleichem Luftdruck auf beiden Rädern lässt sich Ihr Rollstuhl wesentlich leichter und besser manövrieren.

Hinweis!

Achten Sie auf eine ausreichende Profiltiefe Ihrer Bereifung! Beachten Sie bitte, dass Sie bei Fahrten im öffentlichen Straßenverkehr der Straßenverkehrsordnung unterliegen.

Hinweis!

Tragen Sie im Dunklen möglichst helle Kleidung oder Kleidung mit Reflektoren, um besser gesehen werden zu können. Achten Sie darauf, dass die seitlich und rückwärtig am Rollstuhl angebrachten Reflektoren gut sichtbar sind. Wir empfehlen Ihnen auch das Anbringen einer aktiven Beleuchtung.

Hinweis!

Den Rollstuhl nicht an Gefällen > 10° verwenden.

Den Rollstuhl nicht auf schlammigem oder vereistem Grund verwenden.

Den Rollstuhl nur dort verwenden, wo auch für Fußgänger zugelassen ist.

Hinweis!

Achten Sie bei Arbeiten oder Einstellungen am Rollstuhl immer auf Ihre Finger!

Bitte notieren Sie die Adresse und Telefonnummer Ihres zuständigen Kundendiensts in dem unten vorgesehenen Feld. Benachrichtigen Sie ihn im Fall einer Panne, und versuchen Sie, alle relevanten Einzelheiten anzugeben, damit Ihnen rasch geholfen werden kann.

Die Rollstühle, die in diesem Handbuch abgebildet und beschrieben sind, entsprechen möglicherweise nicht in allen Einzelheiten genau Ihrem eigenen Modell. Dennoch sind alle Anweisungen trotz möglicher Detailunterschiede völlig relevant. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Gewichte, Abmessungen oder andere in diesem Handbuch aufgeführte technische Daten ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern. Alle in diesem Handbuch aufgeführten Zahlenangaben, Abmessungen und Kapazitäten sind ungefähr und stellen keine präzisen technischen Daten dar.

Garantie

Garantie

DIES BESCHRÄNKT IHRE GESETZLICHEN RECHTE IN KEINER WEISE.

Garantiebedingungen

1) Reparatur oder Ersatz erfolgt durch den autorisierten Sunrise Medical Fachhandel.

2) Um die Garantiebedingungen zu erfüllen, falls an Ihrem Rollstuhl unter diesen Vereinbarungen eine Wartung durchgeführt werden muss, benachrichtigen Sie umgehend den bezeichneten Sunrise Medical Kundendienst mit genauen Angaben zur Art der Schwierigkeiten. Sollten Sie den Rollstuhl außerhalb des Zuständigkeitsbereichs des bezeichneten Sunrise Medical Kundendienstes verwenden, wird die Arbeit unter den „Garantiebedingungen“ von einem anderen, vom Hersteller bezeichneten Kundendienst ausgeführt.

3) Sollte ein Teil oder Teile des Rollstuhls innerhalb von 24 Monaten (5 Jahre für Rahmen- und Kreuzstrebe) nach Eigentumsübertragung an den ursprünglichen Käufer und vorausgesetzt, dass dieser dann noch Eigentümer des Rollstuhls ist, als Folge eines spezifischen Herstellungs- und Materialfehlers Reparaturen oder eine Auswechslung benötigen, wird das Teil bzw. werden die Teile repariert oder kostenlos ausgewechselt, wenn der Rollstuhl an den autorisierten Kundendienst zurückgeschickt wird.

Hinweis: Diese Garantie ist nicht übertragbar.

4) Die Garantie gilt auch für alle reparierten oder ausgetauschten Teile für die auf dem Rollstuhl verbleibende Garantiedauer.

5) Auf Ersatzteile, die nach Ablauf der ursprünglichen Garantie eingebaut werden, gewähren wir weitere 24 Monate Garantie.

6) Verschleißteile sind normalerweise von der Garantie ausgeschlossen, außer die vorzeitige Abnutzung des Teils ist direkt auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen. Zu diesen Teilen gehören u.a. Polster, Reifen, Schläuche und ähnliche Teile.

7) Die obigen Garantiebedingungen gelten für alle Produkt-Teile von Modellen, die zum vollen Verkaufspreis erstanden wurden.

8) Keine Haftung besteht, wenn eine Reparatur oder Ersatz des

Rollstuhls aus den folgenden Gründen erforderlich ist:

a) Das Produkt oder das Teil wurde nicht gemäß den in der Betriebsanleitung und/oder dem Service-Handbuch aufgeführten Empfehlungen des Herstellers gepflegt oder gewartet. Es wurde Zubehör verwendet, bei dem es sich nicht um Originalzubehör

handelte.

b) Der Rollstuhl oder ein Teil des Rollstuhls wurde durch Nachlässigkeit, Unfall oder unsachgemäße Verwendung beschädigt.

c) Änderungen am Rollstuhl oder an Teilen, die von den Spezifikationen des Herstellers abweichen oder Ausführung von Reparaturen vor der Benachrichtigung des Kundendiensts.

Transport

Beförderung Ihres Rollstuhls in einem Fahrzeug

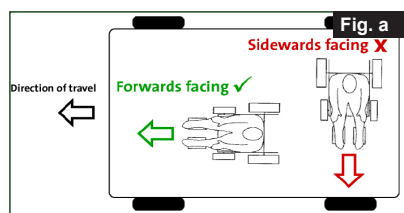
Ein in einem Fahrzeug verankerter Rollstuhl liefert nicht denselben Grad an Sicherheit wie das Gurtsystem eines Fahrzeugs. Es wird in jedem Fall empfohlen, dass der Rollstuhlbenutzer in einen Sitz des Fahrzeugs umsteigt. Es ist bekannt, dass ein Umsteigen für den Rollstuhlbenutzer nicht immer möglich ist. Unter derartigen Umständen, d. h. wenn der Rollstuhlbenutzer im Rollstuhl sitzend befördert werden muss, ist folgende Vorgehensweise zu befolgen:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Fahrzeug für die Beförderung eines Rollstuhlbenutzers im Rollstuhl ausreichend ausgerüstet, und dass das Einlade- bzw. Ausladeverfahren für Ihren Rollstuhl geeignet ist. Das Fahrzeug muss über eine ausreichende Bodensteife verfügen, um das kombinierte Gewicht von Rollstuhlbenutzer, Rollstuhl und Zubehör tragen zu können.
2. Um den Rollstuhl herum sollte genügend Raum zur Verfügung stehen, damit die Rückhalte- und Anschnallgurte zugänglich sind und festgezogen bzw. wieder geöffnet werden können.
3. Der besetzte Rollstuhl muss sich in einer nach vorn zeigenden Stellung befinden und durch das Rollstuhlrückhaltesystem, der Rollstuhlbenutzer durch das Gurtsystem (Rückhaltesystem nach WTORS entsprechend ISO 10542 oder SAE J2249) in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers (WTORS) gesichert sein.
4. Der Rollstuhl wurde für den Transport in einem Fahrzeug in einer anderen Stellung nicht geprüft, so darf z. B. der Rollstuhl keinesfalls seitlich gesichert befördert werden (Fig. a).

Ein Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen!

5. Der Rollstuhl sollte durch ein Rückhaltesystem entsprechend ISO 10542 oder SAE J2249 mit nichtverstellbaren vorderen Rückhaltegurten und verstellbaren hinteren Gurten mit Hilfe von Karabiner- / S-Haken und Schloss und Steckzunge gesichert werden. Dieses Rückhaltesystem besteht aus 4 Einzelgurten, die an den vier Ecken des Rollstuhls befestigt werden.
6. Das Rückhaltesystem sollte am Hauptrahmen des Rollstuhls (siehe Diagramm auf der nachfolgenden Seite), in keinem Fall an Rollstuhlkomponenten oder Zubehörteilen befestigt werden, d. h. nicht an den Speichen der Räder, den Bremsen oder den Beinstützen.

7. Das Rückhaltesystem sollte so nah wie möglich in einem Winkel von 45 Grad befestigt und in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen festgezogen werden.
8. An den Befestigungspunkten des Rollstuhls bzw. an Strukturteilen, dem Rahmen oder anderen Komponenten des Rollstuhls dürfen ohne vorherige Zustimmung des Herstellers keine Änderungen vorgenommen werden. Ein Nichtbefolgen dieser Anweisung bedeutet, dass eine Mobilitätshilfe von Sunrise Medical nicht in einem Fahrzeug befördert werden kann.
9. Zur Sicherung des Rollstuhlinnassens und zur Reduktion des Risikos möglicher Kopf- und Brusttraumen durch einen Zusammenprall mit Fahrzeugkomponenten mit potentiellen Verletzungsfolgen für den Rollstuhlbenutzer und andere Fahrzeuginsassen müssen Becken- und Obergurte angelegt werden. (Fig. b) Der Oberkörpergurt muss am B-Pfeiler des Fahrzeugs befestigt werden - ein Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zu einem erhöhten Risiko von Unterleibsverletzungen des Rollstuhlbenutzers führen.



10. Ein für den Transport geeigneter Kopfgurt (siehe Aufkleber an der Kopfstütze) muss vorhanden sein und während des Transports entsprechend angelegt werden.

11. Gurte zur Unterstützung der Haltung (Beckengurte etc.) dürfen in einem fahrenden Fahrzeug zur Sicherung des Rollstuhlnutzers nur dann verwendet werden, wenn sie den Anforderungen von ISO 7176-19:2001 oder SAE J2249 entsprechen (siehe Aufkleber).

12. Die Sicherheit des Rollstuhlbenutzers während der Beförderung hängt von der Aufmerksamkeit der Person ab, die die Rückhaltegurte anlegt. Personen, die derartige Aufgaben übernehmen, sollten in der Verwendung solcher Rückhaltesysteme entsprechend geschult sein.

13. Wo dies möglich ist, sollten alle zusätzlichen Zubehörteile entfernt und sicher, d. h. nicht am Rollstuhl, verstaut werden. Dazu zählen zum Beispiel:

Gehhilfen, Lose Sitzkissen, Therapietische

14. Abschenkbare bzw. höhenverstellbare Beinstützen sollten nicht in der erhöhten Stellung verwendet werden, wenn Rollstuhl und Rollstuhlbenutzer befördert werden und der Rollstuhl durch Rückhaltesysteme festgezurt und der Rollstuhlbenutzer durch Anschnallgurte gesichert ist.

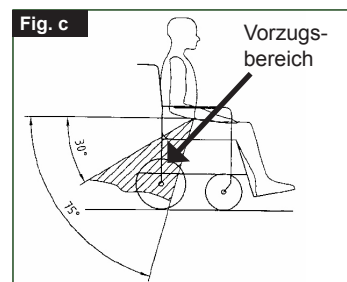
15. Winkelverstellbare Rücken sollten in die aufrechte Position gebracht werden.

16. Die Handbremsen müssen fest angezogen sein.

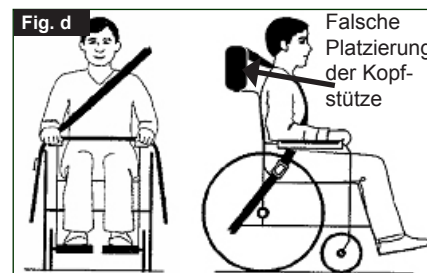
17. Sicherungsgurte müssen am B-Pfeiler des Fahrzeugs festgemacht werden und dürfen nicht durch Rollstuhlteile wie zum Beispiel Armauflagen oder Räder vom Körper entfernt gehalten werden.

Sicherungsgurte für Rollstuhlbenutzer - Anleitung

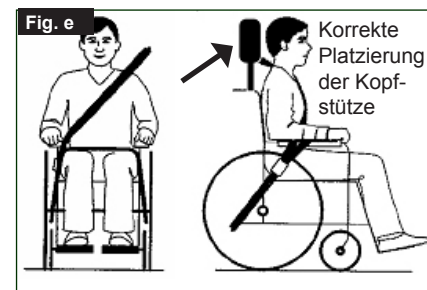
1. Der Beckengurt muss tief quer über das Becken angebracht werden, so dass der Winkel des Beckengurts in der Vorzugszone von 30 - 75 Grad zur Horizontalen liegt.



Ein steilerer (größerer) Winkel innerhalb dieser Zone ist wünschenswert, d. h. enger an 75 Grad, ohne jedoch diesen Wert zu überschreiten. (Fig. c)



2. Der Oberkörpergurt muss über die Schulter und diagonal über den Oberkörper geführt werden - siehe Fig. d und e. Anschnallgurte müssen so eng wie möglich, aber dennoch komfortabel anliegen.



Die Gurte selbst dürfen während des Einsatzes nicht verdreht sein.

Der Oberkörpergurt muss über die Schulter und diagonal über den Oberkörper geführt werden - siehe Fig. d und e.

3. Die Befestigungspunkte am Rollstuhl sind die vordere Innenseite des Rahmens direkt über den Lenkrädern und an der Rahmenhinterseite. Die Gurte werden um den seitlichen Rahmen an der Schnittstelle der horizontalen und vertikalen Rahmenstrebe geführt. (Siehe Fig. 24-28)

4. Das Rückhaltegurtsymbol (Fig. f) am Rollstuhlrahmen zeigt die Position der Rückhaltegurte des Rollstuhls an. Die Gurte werden nach Anbringen der vorderen Gurte zur Sicherung des Rollstuhls festgezogen.



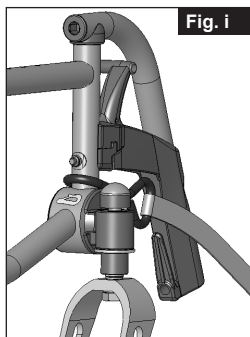
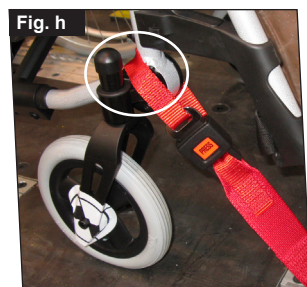
Beförderungsfähigkeit – Positionierung der Rollstuhl-Verankerungsgurte an der Mobilitätshilfe

Rollstuhl mit vorderen und hinteren Rollstuhl-Verankerungsgurten gesichert (Fig. g).

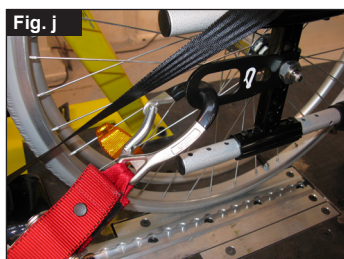


Die Positionierung der Sicherungsgurte wird untenstehend im Detail dargestellt.

Position der vorderen Rollstuhlverankerung und der Verankerungsaufkleber (Fig. h und i).



Position der hinteren Rollstuhlverankerung und Verankerungsaufkleber am Rollstuhl (Fig. j).



Rollstühle:

1. Schiebegriffe
2. Rückenbespannung
3. Seitenteil
4. Sitzbespannung
5. Fußraste
6. Lenkräder
7. Fußbrett
8. Gabel
9. Steckachse
10. Feststellbremsen
11. Greifring
12. Antriebsrad



Handhabung

Falten

Entfernen Sie zuerst das Sitzkissen und die Rückenschale (nur Komfort-Version) vom Rollstuhl, und klappen Sie die (Plattform-) Fußplatte oder die einzelnen Fußstützen nach oben. Ergreifen Sie die Schlinge bzw. die Sitzrohre in der Mitte, von unten her, und ziehen Sie sie nach oben. Ergreifen Sie die Schlinge bzw. die Sitzrohre in der Mitte, von unten her, und ziehen Sie sie nach oben. Je nach Modell können Sie die Fußstützen abmontieren, um den Rollstuhl so klein wie möglich zu falten, z.B. um ihn in einem Auto zu verstauen. Zu diesem Zweck öffnen Sie den Riegel von außen, und schwenken Sie die Fußstütze zur Seite. Danach muss die Fußstütze nur noch aus ihrem Halterohr gezogen werden. (Fig. 1).

Fig. 1



Fig. 2



Transport

Zur Beförderung der Mobilitätshilfe wird der gefaltete Rollstuhl am vorderen Teil der Querverstrebung und den Schiebegriffen angehoben.

Entfalten

Drücken Sie auf die Sitzrohre (siehe Abbildung). Dadurch klappt der Rollstuhl auf. Lassen Sie dann die Sitzrohre im Sitzsattel einrasten. Es geht einfacher, wenn der Rollstuhl leicht gekippt wird, weil dadurch ein Hinterrad entlastet wird. **Achten Sie darauf, dass Sie die Finger nicht in das Rohrkreuz einklemmen.** Bringen Sie dann den Sitz und die Rückenschale wieder an. (Fig. 2).

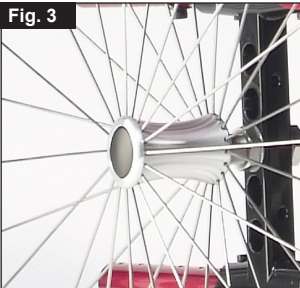
VORSICHT:

Vergewissern Sie sich, dass die Rückenschale korrekt eingerastet ist.

Steckachsen beim Antriebsrad

Die Hinterräder sind mit Steckachsen ausgestattet. Damit können die Räder ohne Werkzeug montiert und abgenommen werden. Um ein Rad abzunehmen, drücken Sie einfach auf den Schnellverschlussknopf an der Achse (1), und ziehen Sie das Rad von der Achse (Fig. 3).

Fig. 3



VORSICHT:

Halten Sie bei der Montage der Hinterräder den Schnellverschlussknopf auf der Achse niedergedrückt, wenn Sie die Achse in den Rahmen stecken. Beim Loslassen des Knopfs rastet die Achse ein. Und der Schnellverschlussknopf springt in seine Ausgangsposition zurück.

Ohne Hilfe in den Rollstuhl einsteigen

- Den Rollstuhl an eine Wand oder gegen ein massives Möbelstück schieben;
- Die Bremse betätigen;
- Die Fußplatten nach oben klappen;
- Der Benutzer kann sich selbst auf den Rollstuhl absetzen;
- Klappen Sie dann die Fußplatten wieder nach unten und positionieren Sie die Füße vor die Fersengurte.



Ohne Hilfe aus dem Rollstuhl aussteigen

- Die Bremse betätigen;
- Klappen Sie die Fußplatten mit Ihrem Fuß hoch;
- Mit einer Hand auf der Armauflage sollte sich die Person leicht nach vorne neigen, um das Körpergewicht auf die Vorderkante des Sitzes zu verlagern, und sich dann mit beiden Füßen fest auf dem Boden und einem Fuß hinter dem anderen in eine aufrechte Stellung bringen.



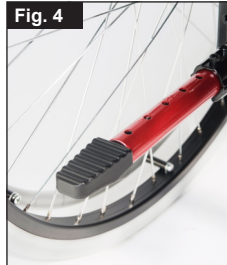
Stellen Sie sich beim Aufstehen nie auf die Fußplatten, da dies zum Umkippen des Rollstuhls führen kann. Das Einsteigen in den Rollstuhl ist leichter und sicherer, wenn die Fußplatten nach oben geklappt und zur Seite geschoben bzw. ganz vom Rollstuhl abgenommen sind.

Optionen – Ankippbügel

Vergrößerte Ansicht der Ankippbügel

Mit Hilfe der Bügel kann eine Begleitperson, den Rollstuhl zum Überwinden eines Bordsteins anwinkeln. Um den Rollstuhl zum Beispiel auf einen Bordstein oder eine Stufe zu schieben, tritt man einfach mit dem Fuß auf den Bügel. (Fig. 4).

Fig. 4



Optionen - Bremsen

Feststellbremsen

Ihr Rollstuhl ist mit zwei Feststellbremsen ausgestattet, die direkt gegen die Räder geführt werden. Um die Feststellbremsen anzuziehen, drücken Sie beide Bremshebel nach vorn, gegen den Anschlag. Zum Loslassen der Bremse ziehen Sie die Hebel zurück in ihre Ausgangsposition.

Die Bremsen sind weniger wirksam bei:

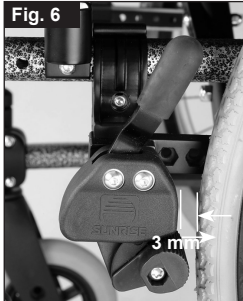
- abgefahrenem Reifenprofil
- zu niedrigem Reifendruck
- nassen Reifen
- inkorrektur Einstellung.

Fig. 5



Die Feststellbremsen sind nicht als Bremsen für den fahrenden Rollstuhl entworfen. Die Feststellbremsen dürfen daher nicht zum Abbremsen des Stuhls verwendet werden. Benutzen Sie dazu immer die Hände. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen den Reifen und den Feststellbremsen mit den angegebenen Spezifikationen übereinstimmt. Der Abstand wird justiert, indem Sie die Schraube (1) lockern und den richtigen Abstand einstellen. Die Schraube dann wieder anziehen (Fig. 5 und 6).

Fig. 6



VORSICHT:

Prüfen Sie den Abstand der Feststellbremsen nach jeder Justierung des Hinterrads und stellen Sie ihn gegebenenfalls neu ein.

Bremshebelverlängerung

Die Verlängerung für den Feststellbremshebel kann abgenommen oder heruntergeklappt werden. Mit einem längeren Hebel brauchen Sie weniger Kraft, um die Feststellbremsen zu betätigen (Fig. 7).

VORSICHT:

Wenn Die Feststellbremse zu nah am Rad montiert ist, erfordert die Betätigung einen höheren Kraftaufwand. Dadurch kann es zu Bruch des Verlängerungshebels kommen!

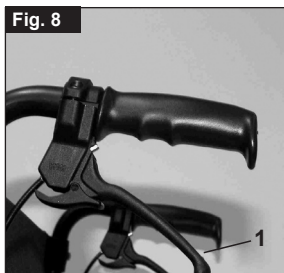
Wenn Sie sich beim Ein- und Aussteigen auf den Verlängerungshebel stützen, bricht der Verlängerungshebel ab! Spritzwasser von den Rädern kann zur Fehlfunktion der Feststellbremsen führen.

Fig. 7



Trommelbremsen

Trommelbremsen stellen für den Helfer eine sichere und geeignete Bremsmethode dar. Die Bremsen können ebenfalls mit einem Verschlusshebel (1) angezogen werden, um das Wegrollen zu verhindern. Der Hebel muss hörbar einrasten. Die Trommelbremsen werden nicht vom Reifendruck beeinflusst. Wenn die Trommelbremse angezogen ist, kann sich der Rollstuhl nicht bewegen (Fig. 8).

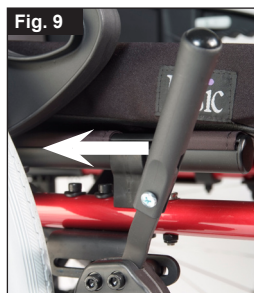


VORSICHT:

Trommelbremsen dürfen nur von zugelassenen Fachhändlern justiert werden.

Einhand Antrieb

Ihr Rollstuhl ist mit zwei Sets Feststellbremsen ausgestattet, die entweder von der linken oder der rechten Seite aus betätigt werden, die direkt gegen die Räder geführt werden. Um die Feststellbremsen anzuziehen, drücken den Bremshebel nach vorn, gegen den Anschlag (Fig. 9). Zum Loslassen der Bremse ziehen Sie den Hebel zurück in seine Ausgangsposition.



Die Bremsen sind weniger wirksam bei:

- abgefahrenem Reifenprofil
- zu niedrigem Reifendruck
- nassen Reifen
- inkorrektur Einstellung.

Die Feststellbremsen sind nicht als Bremsen für den fahrenden Rollstuhl entworfen. Die Feststellbremsen dürfen daher nicht zum Abbremsen des Stuhls verwendet werden. Benutzen Sie dazu immer die Hände. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen den Reifen und den Feststellbremsen mit den angegebenen Spezifikationen übereinstimmt. Der Abstand wird justiert, indem Sie die Schraube lockern und den richtigen Abstand einstellen. Die Schraube dann wieder anziehen (siehe Seite "Drehmoment") (Fig. 10).



VORSICHT:

Prüfen Sie den Abstand der Feststellbremsen nach jeder Justierung des Hinterrads und stellen Sie ihn gegebenenfalls neu ein.

Wenn Die Feststellbremse zu nah am Rad montiert ist, erfordert die Betätigung einen höheren Kraftaufwand. Dadurch kann es zu Bruch des Verlängerungshebels kommen! Wenn Sie sich beim Ein- und Aussteigen auf den Verlängerungshebel stützen, bricht der Verlängerungshebel ab! Spritzwasser von den Rädern kann zur Fehlfunktion der Feststellbremsen führen.

Optionen - Fußplatten

Fußplatten:

Es stehen mehrere Fußplatten zur Auswahl. Diese können zum leichteren Einsteigen bzw. Aussteigen nach oben geklappt werden.

Unterschenkellänge:

Für Fahrer mit längeren Beinen kann die Beinstütze mittels der Schrauben (1) entsprechend abgesenkt werden. Lockern Sie die Schrauben, schieben Sie die Rohre auf die gewünschte Position, und ziehen Sie die Schrauben wieder fest (siehe unter Drehmoment).

Die Fußplatten müssen mindestens 2,5 cm Abstand vom Boden haben. (Fig. 11).



Winkelverstellbares Fußbrett (7.22)

Es kann in seinem Neigungswinkel zur Ebene verstellt werden. Schraube lösen, nach innen abziehen, den gewünschten Winkel einstellen und wieder aufschieben. Die Schraube nach der Einstellung wieder festziehen.

Achten Sie darauf, dass nach Anpassungen alle Schrauben wieder richtig angezogen werden (siehe Seite zum Drehmoment).

Achten Sie darauf, dass Sie den Mindestabstand (2,5 cm) zum Boden einhalten (Fig. 12).



Beinstützen und Verriegelung

Die Beinstützen können nach innen unter die Sitzschlinge oder nach außen geschwenkt werden.

Beim Montieren der Beinstütze müssen die Fußplatten nach innen bzw. außen zeigen. Drehen Sie dann die Beinstütze, bis sie einrastet. Zum Abmontieren ziehen Sie den Hebel (1) schwenken Sie die Fußplatte nach innen oder außen, und heben Sie die Beinstütze heraus. Achten Sie auf das korrekte Einrasten der Beinstütze (Fig. 13).



VORSICHT:

Der Rollstuhl darf nicht an den Beinstützen angehoben oder getragen werden.

VORSICHT:

Benutzen Sie zum Ein- oder Aussteigen aus dem Rollstuhl nicht die Fußbretter. Diese sollten vorher hochgeklappt und möglichst nach außen weggeschwenkt werden.

Fußraste hochschwenkbar

Anheben:

Entlasten Sie die Fußraste und entriegeln sie mit dem Handrad (1). Ziehen Sie die Fußraste nach oben und stellen Sie die gewünschte Höhe ein. Sichern Sie die gewünschte Position durch Anziehen des Handrads.



Absenken:

Entlasten Sie die Fußraste durch Anheben der Unterschenkel und lösen Sie die Entriegelung mit dem Handrad (1) (Fig. 14). Nun können Sie die Fußraste nach unten schwenken.

Sobald Sie die gewünschte Position erreicht haben sichern sie die Entriegelung mit dem Handrad. Die Unterschenkellänge kann nach lösen der Schraube (2) stufenlos eingestellt werden. (Fig. 15).



VORSICHT:

Halten Sie beim Anheben oder Absenken der Fußstütze die Hände vom Justiermechanismus zwischen dem Rahmen und den beweglichen Teilen der Fußstütze fern.

VORSICHT:

Der Rollstuhl darf nicht an den Fußstützen angehoben oder getragen werden.

VORSICHT: Quetschgefahr!

Greifen Sie während des Hoch- oder Runterschwenkens nicht in den Verstellmechanismus zwischen beweglichen Teilen der Fußraste.

Amputationsauflage

Die Amputationsauflage kann je nach Bedarf in alle Richtungen eingestellt werden (Fig. 16).



Optionen - Lenkräder

Laufräder, Laufradplatten, Gabeln

Es kann vorkommen, dass der Rollstuhl einen leichten Rechts- oder Linksdrahl entwickelt oder dass die Laufäder schlingern. Das kann folgende Gründe haben:

- Der Radlauf vorwärts oder rückwärts ist nicht richtig eingestellt.
- Der Laufradwinkel ist nicht richtig eingestellt.
- Der Druck im Laufrad und /oder Hinterrad ist nicht korrekt; die Räder drehen sich nicht sanft.

Der Rollstuhl kann nicht in einer geraden Linie fahren, wenn die Laufäder nicht richtig eingestellt sind. Die Laufäder müssen immer von einem zugelassenen Fachhändler eingestellt werden. Jedes Mal, wenn die Hinterradposition geändert wurde, müssen die Radaufnahme neu eingestellt und die Feststellbremsen überprüft werden.

Optionen – Lenkrad-Adapter

Sitzhöhen- und Sitzwinkeleinstellung:

Die Sitzhöhe und der Sitzwinkel wird durch die Lenk- und Antriebsradposition festgelegt.

Die Sitzhöhe kann durch unterschiedliche Größe und Position der Antriebsräder, der Lenkräder und mit Hilfe der Distanzbuchsen eingestellt werden. (Fig. 17).



VORSICHT:
Nach der Sitzhöhen-/Sitzneigungseinstellung müssen alle Schrauben wieder fest angezogen werden.

Hinweis:

Durch Veränderung der Lenk- / Antriebsradposition kann sich der Winkel der Lenkachse zum Boden verändern. Dieser sollte immer ca. 90° betragen.



Einstellung Lenkachsenwinkel:

Die Schrauben (1) lösen, Lenkradadapter nach außen ziehen, 90° Winkel einstellen und anschließend Schrauben wieder fest anziehen (Fig. 19).



Hinweis:

Der Lenkachsenwinkel muss auf beiden Seiten gleich eingestellt werden (anhand der Markierung prüfen).

Horizontal Achsposition

Die Achsenplatte kann zur erhöhten Manövrierfähigkeit nach vorn oder zur größeren Stabilität nach hinten versetzt werden (Fig. 20).



0° / 3° Neigungswinkel:

Durch Drehen des Achsadapters um 180° kann der Neigungswinkel auf 3° oder 0° verstellt werden.

Hinweis:

Nach dieser Neueinstellung muss auch der Radstand neu eingestellt werden.

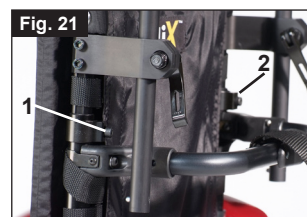
VORSICHT!

Die Feststellbremsen müssen auf die neue Position angepasst werden!

Optionen - Rücken

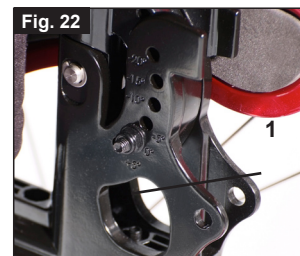
Höhenverstellbare Rückenlehne

Die Höhe des Rückens kann zwischen 35 und 50 cm verstellt werden (je nach Position des Rückens). Öffnen Sie den Bolzen (1)+(2), und schieben Sie das Rückenlehnenrohr auf die gewünschte Position. Ziehen Sie den Bolzen wieder fest (Fig. 21).



Rückenwinkel einstellbar

Der Winkel der Rückenlehne kann auf 6 verschiedene Positionen eingestellt (-5° vorwärts, 0°, 5°, 10°, 15° und 20° rückwärts). Zur Winkeleinstellung, müssen Sie die Schraube (1) entfernen, den gewünschten Winkel einstellen und die Schraube wieder anziehen. (Fig. 22).
Durch Öffnen des Klemmgriffs (1) kann die Höhe stufenlos zwischen 35 und 50 cm verstellt werden.



Faltbarer Rücken

Um den Rücken nach oben zu falten:

Um den Rücken nach oben zu falten, werden die Griffe nach oben und vorn gedrückt, bis sie einrasten.



Finger und andere Objekte nie in der Nähe des Faltmechanismus halten, wenn Sie den Rücken zusammenfallen. Verletzungsgefahr.

Zusammenfallen des Rückens nach unten:

Der Rücken kann zum leichteren Transport des Rollstuhls nach unten gefaltet werden. Dies sollte nicht geschehen, wenn der Rücken unter Last steht, da in derartigen Fällen der Hebel abbrechen könnte.



Um den Rücken nach unten zu falten, drücken Sie die beiden kleinen Hebel (Fig. 24 und 25) an beiden Seiten des Rückens.



Rückenwinkelverstellung (7° - 30°)

Indem die beiden Hebel (1) gleichzeitig gezogen werden, wird die Rückenlehne entriegelt und kann in die gewünschte Position gebracht werden.

Beim Loslassen der beiden Hebel (1) verriegelt die Rückenlehne automatisch (Fig. 25a).

VORSICHT:

Der winkelverstellbare Rücken kann nur in Kombination mit einer Radstandverlängerung verwendet werden.

VORSICHT:

Es wird empfohlen, den winkelverstellbaren Rücken zusammen mit Anti-Kipp-Rädern zu verwenden (maximale Bodenfreiheit 3 - 5 cm).

VORSICHT:

Wir empfehlen, den winkelverstellbaren Rücken in Kombination mit einer Stabilisierungsstange zu verwenden.

Anpassbare Rückenbespannung

Die anpassbare Rückenbespannung kann an mehreren Bändern in der Spannung angepasst werden. (Fig. 26).

VORSICHT: Ziehen Sie die Spanngurte nicht zu straff, damit der Klappmechanismus des Stuhls nicht behindert wird.



Optionen – Komfort-Rücken

Komfort-Rücken

Der Komfort-Rücken gestattet ein komfortables längeres Sitzen mit lateraler Unterstützung und ist höhen-, tiefen- und winkelverstellbar.

Schieben Sie dazu die beiden Entriegelungshebel (1) nach vorn. Wenn sich beide Hebel in der vorderen Position befinden, kann der Rücken einfach angehoben werden.

Um den Rücken wieder anzubringen, stecken Sie die Stifte wieder in die Aufnahmeohre, drücken Sie sie in ihre Position und lassen Sie sie hörbar einrasten.

Die beiden Sperrstifte verhindern bei korrektem Sitz ein unfreiwilliges Auslösen des Rückens aus dem Rollstuhl. Lassen Sie die Bolzen einrasten, indem Sie sie in die Halterungen einführen. Entfernen Sie zum schnellen Ausbau des Rückens einfach diese Bolzen.



Optionen – Rumpfunterstützung

Rumpfunterstützung

Die Rumpfunterstützung kann winkel-, tiefen- und höhenverstellt werden. Durch Anheben nach oben kann sie abgeschwungen werden.

- Einstellen der Tiefe: Entfernen Sie die beiden Schrauben und setzen Sie die Rumpfunterstützung in ihre neue Position. Ziehen Sie anschließend die Schrauben wieder an.

- Einstellen des Winkels: Lockern Sie die Schrauben, stellen Sie die Rumpfunterstützung auf den gewünschten Winkel ein und ziehen Sie die Schrauben wieder an. (Fig. 28)

- Höheneinstellung: Entfernen Sie die Befestigungsschrauben des Halters und stellen Sie den Halter auf die gewünschte Position ein. Ziehen Sie anschließend die Schrauben wieder an.

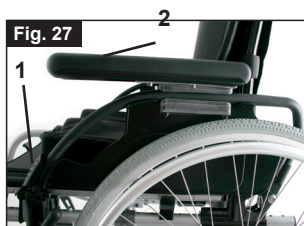


Optionen - Seitenteil

Standard-Seitenteil, hochstellbar, abnehmbar mit kurzen oder

langen Armauflagen

Das nach vorne abgerundete Seitenteil ermöglicht Ihnen, nahe an einen Tisch heranzufahren. Zum Hochschwenken drücken Sie den Hebel (1), damit das Seitenteil entriegelt wird. (Fig. 27 + 28).



Die Höhe der Armauflage (2) kann durch Versetzen des Abstandshalters in verschiedene Positionen verstellt werden. Hierzu sind die Schrauben zu lösen, die Abstandshalter umzustecken und die Schrauben wieder fest anzuziehen. Die Länge der Armauflage kann eingestellt werden, indem Sie die Schrauben (3) lösen, die Armauflage in die entsprechende Position schieben und die Schrauben wieder anziehen (Fig. 28).

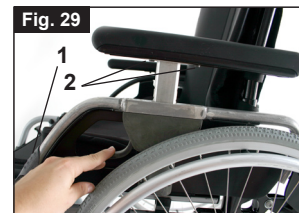


VORSICHT: Die Seitenteile, wie deren Armlehnen sind zum Anheben oder Tragen des Rollstuhls nicht geeignet.

VORSICHT: Achtung beim Verstellen des Armpolsters - Quetschgefahr der Finger.

Seitenteil, hochschwenkbar, abnehmbar mit kurzer / langer Armauflage, höhenverstellbar

Die Armauflage kann folgendermaßen in der Höhe verstellt werden. Drücken Sie den Hebel nach unten und verstellen Sie die Armauflage auf die gewünschte Höhe. Lassen Sie den Hebel los und drücken Sie die Armauflage nach unten, bis sie hörbar einrastet. Kontrollieren Sie immer, dass die Seitenteile richtig eingerastet sind. Zum Hochschwenken drücken Sie den Hebel (1), damit das Seitenteil entriegelt wird.



Die Länge der Armauflage kann eingestellt werden, indem Sie die Schrauben (2) lösen, die Armauflage in die entsprechende Position schieben und die Schrauben wieder anziehen. (Fig. 29).

VORSICHT: Die Seitenteile, wie deren Armlehnen sind zum Anheben oder Tragen des Rollstuhls nicht geeignet.

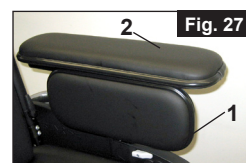
VORSICHT: Bei Verwendung eines 24 Zoll Antriebsrads muss das Armpolster eine Stufe nach oben versetzt werden.

Innenpolster (1)

Wird zur Reduktion der Sitzbreite um 4 cm eingesetzt.

Komfort - breite Armauflage (2)

Gestattet ein bequemes Auflegen der Arme.



Höhenverstellbare Armauflage

Zur Verstellung der Höhe ziehen Sie den Hebel (1) und drücken die Armauflage auf die gewünschte Höhe. Sorgen Sie anschließend dafür, dass der Hebel (1) in seiner Position einrastet. Das Entfernen der Armlehne geschieht auf dieselbe Weise.

Um das Seitenteil komplett abzunehmen, wird der Hebel (2) gedrückt. Beim Einsetzen des Seitenteils muss der Hebel (2) auch gezogen werden. **Achten Sie immer darauf, dass das Seitenteil korrekt in Position einrastet.** (Fig. 29a)



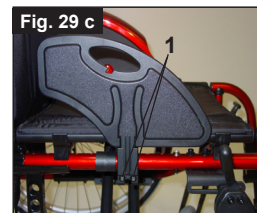
Höhenverstellbare Armauflage (Quickie 2)

Die Armauflage rastet im Aufnahmerohr (1) ein. Um die Armauflage zu entfernen, ziehen Sie sie nach Auslösen der Sperre einfach nach oben. Zur Verstellung wird der Hebel nach vorn gezogen und das Armpolster (2) auf die gewünschte Höhe gestellt. Danach wird der Hebel wieder in seine ursprüngliche Stellung gebracht. Drücken Sie auf das Armpolster bis dieses sicher einrastet. (Fig. 29b)



Seitenteile und Schutzstange

Die Seitenteile und Schutzstange rasten in einem Aufnahmerohr ein. Zum Entfernen werden sie einfach nach oben gezogen. Zur horizontalen Positionierung beider Seitenteile werden zunächst die Aufnahmebolzen (1) gelockert. Stellen Sie dann die Position ein und ziehen Sie die Bolzen wieder an.



Seitenteile - Bekleidungsschutz

Der Bekleidungsschutz schützt vor Verschmutzung und Sprühwasser. Die Position kann in Relation zum Hinterrad durch Bewegen des Seitenteils verstellt werden. Entfernen Sie dazu die Schrauben (1 und 2). Nach Einstellung auf die gewünschte Position ziehen Sie die Schrauben wieder an (siehe Seite zu Drehmoment).



Optionen – Hemi-Armauflage

Hemi-Armauflage

Die Hemi Armauflage ist längen- und winkelverstellbar. Die Länge kann über das Verschieben der Armauflage nach Lösen der 2 Drehschrauben (1) eingestellt werden. Zur Winkelverstellung Knopf 2 gedrückt halten und die Armauflage auf die gewünschte Position drehen und dann den Knopf wieder loslassen. (Fig. 30).



Optionen - Sicherheitsräder

Sicherheitsräder

Sicherheitsräder verschaffen unerfahrenen Rollstuhlbenutzern zusätzliche Sicherheit, wenn sie den Umgang mit dem Rollstuhl erlernen. Sie hindern den Rollstuhl daran, nach hinten zu kippen. Durch Druck auf den Verschlussknopf können die Sicherheitsräder nach oben gestellt oder entfernt werden. Zwischen Rohr und Boden muss ein Abstand von 3 cm bis 5 cm verbleiben. Wenn Sie ein größeres Hindernis überwinden (z.B. einen Bordstein befahren), müssen die Sicherheitsräder nach oben gedreht werden, damit sie den Boden nicht berühren. Drehen Sie die Sicherheitsräder anschließend wieder auf die normal vorgesehene Stellung herunter. (Fig. 31)



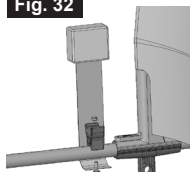
Für die XL-Version müssen immer zwei Anti-Kipp-Räder verwendet werden.

Optionen – Beckengurt



Bevor Sie Ihren Rollstuhl benutzen, sorgen Sie dafür, dass der Gurt vor der Rollstuhlbenutzung angelegt und korrekt eingestellt ist.

Fig. 32



Der Beckengurt ist wie abgebildet am Rollstuhl angebracht. Der Gurt besteht aus 2 Hälften. Diese werden mit der Befestigungsschraube für die Haltestange befestigt, die durch die Öse am Gurt gesteckt wird. Der Gurt wird unter der Rückseite der Seitenteil entlang geführt. (Fig. 32)

Bringen Sie den Gurt so an, dass sich die Schnallen in der Mitte des Sitzes befinden. (Fig. 33)

Fig. 33



Passen Sie den Beckengurt wie folgt an den Benutzer an:

Gurt länger machen	Gurt kürzer machen	✓
Typ A	Typ A	Typ A
Typ B	Typ B	Typ B
Um den Gurt länger zu machen, übrige Gurtlänge durch die Schlaufen und den Einsteckteil des Steckverschlusses fädeln.	Übrige Gurtlänge durch den Einsteckteil des Steckverschlusses und die Schlaufe zurück fädeln.	Darauf achten, dass der Gurt am Einsteckteil des Steckverschlusses keine Schlinge aufweist.

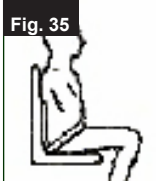
Nach dem Verschluss prüfen Sie den Freiraum zwischen Gurt und Rollstuhlbenutzer. Wenn der Gurt richtig sitzt, können Sie eine flache Hand zwischen Gurt und Rollstuhlbenutzer stecken. (Fig. 34)

Fig. 34



Normalerweise sollte der Beckengurt so angelegt werden, dass der Gurt in einem Winkel von ca. 45° sitzt; bei korrekter Einstellung dürfte der Rollstuhlbenutzer nicht nach vorne rutschen. (Fig. 35)

Fig. 35



Zum Anschnallen: Das Einsteckteil des Steckverschlusses fest in das Gurtschloss stecken.	Zum Öffnen: Drücken Sie auf die freien Seiten der Steckzunge in Richtung Mitte / drücken Sie auf die Taste des Schlosses und ziehen Sie den Gurt leicht auseinander.

Hinweise für den Kunden



Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf den Beckengurt, wenn der Rollstuhl mit Insasse in einem Fahrzeug befördert wird. Benutzen Sie den separaten Insassengurt und den Diagonalgurt des Fahrzeugs.



Wir empfehlen, den Beckengurt vor der Benutzung darauf zu überprüfen, dass er richtig eingestellt ist und keine Behinderung oder übermäßige Abnutzung vorliegt und der Steckverschluss sicher im Gurtschloss einrastet.



Ein nicht sicher angelegter und vor dem Einsatz eingestellter Beckengurt kann zu ernsthaften Verletzungen des Rollstuhlbenutzers führen: ein zu lose eingestellter Gurt kann z. B. zu einem Nachvorrutschen des Rollstuhlbenutzers und zum Ersticken führen.

Wartung:

Prüfen Sie den Beckengurt und die Befestigungsteile in regelmäßigen Abständen auf Verschleißanzeichen oder Schäden. Je nach Bedarf muss er ausgetauscht werden.

Den Beckengurt mit warmem Seifenwasser abwaschen und trocknen lassen.

HINWEIS:

Der Beckengurt sollte wie oben beschrieben an den Endbenutzer angepasst werden. Sunrise Medical empfiehlt auch, die Länge und die Passform des Gurts regelmäßig zu überprüfen, um die Gefahr zu verringern, dass der Endbenutzer den Gurt aus Versehen zu lang einstellt.

Wenn Zweifel zur Nutzung und zum Anschnallvorgang des Gurtes bestehen, bitten Sie Ihren Therapeuten, Ihren Rollstuhl-Fachhändler, Ihre Pflege- oder Ihre Begleitperson um Hilfe.

Optionen - Sitz

Standard-Sitzbespannung

Die Bespannung besitzt auf einer Seite einen Klettverschluss, damit sie stufenlos eingestellt werden kann. Zur Einstellung der Bespannung falten Sie den Stuhl. Ziehen Sie dann die vorderen Verschlusskappen (1) nach vorne aus dem Rahmen. Die Bespannung (2) kann dann vom Rahmen gezogen werden. Öffnen Sie den Klettverschluss, und stellen Sie die Bespannung ein. Zum Wiederanbringen der Bespannung kehren Sie die Prozedur um.



VORSICHT: Für den sicheren Gebrauch müssen immer mindestens 50 % der Klettflächen ineinander greifen.

VORSICHT: Die Bespannung darf nicht zu straff angezogen werden, da sonst der Faltmechanismus des Stuhls behindert wird.

Komfort-Sitz

Der Komfort-Sitz gestattet Ihnen aufgrund der Holzschicht und des anatomisch geformten Sitzkissens das Sitzen über längere Zeiträume.

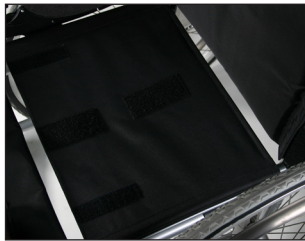


VORSICHT: Die Halter müssen beim Einsetzen der Dichtung in den Querstreben einrasten.

Optionen - Sitztiefenwachstum

Sitztiefenwachstum

Sie können die Sitztiefe einfach über die Klettverbindung der Sitzbespannung verändern. Trennen Sie Bespannung (1) von Bespannung (2), stellen Sie die gewünschte Position ein und drücken beide Bespannungen wieder aufeinander.



Optionen - Sitztiefe

Sitztiefe

Durch Entfernen der Klips (1) kann die Kreuzstreben-Einheit (2) den Rahmen entlang geschoben werden, wodurch die Sitztiefe geändert wird (je nach der Position der Rückenrohre).



Vergewissern Sie sich, dass die Klips (1) in die vorgesehenen Löcher am Rahmen einschnappen.

Um den Rahmen so kompakt wie möglich zu halten, kann die Sitztiefe auch mittels der Rückenrohre (41-51 cm in Stufen von 2,5 cm) eingestellt werden. Entfernen Sie dazu die Schrauben (1 und 2) an dem Rückenrohrhalter. Entfernen Sie die Räder und die Armauflagen, und prüfen Sie, ob die Kreuzstrebe in der gewünschten Position ist (verschieben Sie die Kreuzstrebe wie oben beschrieben). Bringen Sie die Rückenrohre in die gewünschte Position. Bringen Sie dann das Aufnahmerohr für die Armlehne in die gewünschte Position.

Optionen - Schiebegriffe

Höhenverstellbare Schiebegriffe

Die Schiebegriffe sind mit Stiften gesichert, damit sie nicht herausrutschen können. Sie können die Schiebegriffe durch Öffnen des Entriegelungshebels auf eine für Sie geeignete Höhe verstellen. Ziehen Sie den Entriegelungshebel nach jeder Höhenverstellung der Schiebegriffe wieder fest.



VORSICHT:

Wenn der Hebel nicht fest sitzt, könnten Sie sich beim Befahren von Stufen verletzen.

Optionen – Stockhalter

Stockhalter

Mit dieser Vorrichtung können Gehhilfen direkt am Rollstuhl transportiert werden. Mit einer Klettschleife (1) können Gehhilfen und andere Hilfsmittel befestigt werden.



VORSICHT:

Versuchen Sie niemals während der Fahrt die Gehhilfen oder andere Hilfsmittel aus dem Halter zu nehmen.

Optionen - Therapietisch

Therapietisch

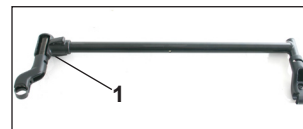
Der Therapietisch bietet eine Arbeitsfläche für die meisten Aktivitäten. Das Tablett muss vor der Benutzung von einem zugelassenen Fachhändler auf die jeweilige Sitzbreite eingestellt werden. Bei dieser Einstellung muss der Fahrer im Rollstuhl sitzen.



Optionen - Stabilisierungstange

Abschwenkbare Stabilisierungstange

Mit dieser Stange wird die Rückenlehne stabilisiert. Um den Rollstuhl falten zu können, muss der Entriegelungshebel (1), nach innen geschoben und die Stabilisierungstange nach unten weggeschwenkt werden. Beim Entfalten des Rollstuhls, achten Sie bitte darauf, dass die Stabilisierungstange richtig einrastet.



Klappbare Stabilisierungstange

Mit dieser Stange wird die Rückenlehne stabilisiert. Um den Rollstuhl falten zu können, muss die Stabilisierungstange mittig nach unten gedrückt werden (1). Um den Rollstuhl wieder ganz aufzufalten, muss der Tragegriff (2) nach oben gezogen werden.



Optionen - Kopfstütze

Kopfstütze

Die Kopfstütze kann erhöht und sowohl nach vorn als auch nach hinten verstellt werden. Dazu lösen Sie einfach die Schraube (1 oder 2), bringen die Kopfstütze in die gewünschte Position und ziehen die Schraube wieder fest (siehe unter Drehmoment).



Komfort-Kopfstütze

Zur Verstellung der Höhe wird der Sterngriff (3) aufgeschraubt und die Kopfstütze auf die gewünschte Höhe verstellt. Ziehen Sie anschließend den Sterngriff wieder fest.



Optionen - Transitrollen

Transitrollen

Transitrollen sollten immer dann benutzt werden, wenn der Rollstuhl mit den Hinterrädern zu breit wäre (z.B. im Flugzeug, Bus usw.). Nachdem die Hinterräder mit Hilfe der Schnellverschlussachsen abmontiert wurden, können Sie den Stuhl sofort mit den **Transitrollen** fahren. Die **Transitrollen** sind so montiert, dass sie sich etwa 3 cm über dem Boden befinden, wenn sie nicht benutzt werden. Sie stören also nicht bei der Fahrt, auf dem Transport oder beim Kippen über Hindernisse (z.B. Bordsteine, Stufen usw.).



VORSICHT:

Wenn der Rollstuhl mit den Transitrollen fährt, besitzt er keine Feststellbremsen.

Optionen - Einhand Antrieb

Einhand Antrieb

Um den Rollstuhl geradeaus zu fahren, müssen beide Handräder angetrieben werden. Wenn der Rollstuhl gefaltet werden soll, entfernen Sie die ausziehbare Stange, indem Sie sie nach innen schieben.

VORSICHT:

Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie immer darauf, dass alle Verbindungen korrekt sitzen.



Reifen und Montage

Reifen und Montage

Vollgummireifen gehören zur Standardausstattung. Stellen Sie bei Luftreifen immer sicher, dass sie den richtigen Luftdruck aufweisen, da sonst die Leistung des Rollstuhls beeinträchtigt werden kann. Wenn der Druck zu niedrig ist, erhöht sich die Reibung beim Fahren, und der Antrieb erfordert größeren Kraftaufwand. Auch die Manövrierfähigkeit wird von einem zu niedrigen Reifendruck beeinträchtigt. Wenn der Druck zu hoch ist, kann der Reifen platzen. Auf der Reifenoberfläche ist jeweils der korrekte Luftdruck angegeben.

Die Reifen werden wie gewöhnliche Fahrradreifen montiert. Bevor Sie den inneren Schlauch einlegen, achten Sie darauf, dass die Felge und die Innenseite des Reifens von Schmutzpartikeln frei sind. Nach der Montage oder Reparatur des Reifens, muss der Luftdruck geprüft werden. Für Ihre eigene Sicherheit und für die optimale Leistung des Stuhls ist es äußerst wichtig, dass sich die Reifen in gutem Zustand befinden und den vorgeschriebenen Druck aufweisen.

Wartung und Pflege

Wartung

- Prüfen Sie alle 4 Wochen den Reifendruck. Prüfen Sie alle Reifen auf Abnutzung und Schäden.
- Prüfen Sie etwa alle 4 Wochen die Bremsen, um sicherzustellen, dass sie korrekt funktionieren und leicht zu bedienen sind.
- Wechseln Sie die Reifen, so wie Sie dies mit gewöhnlichen Fahrradreifen machen würden.
- Alle Gelenke, die für den Gebrauch des Rollstuhls wichtig sind, besitzen selbstsichernde Muttern. Prüfen Sie alle drei Monate, ob alle Bolzen fest sitzen (siehe unter Drehmoment). Selbstsichernde Muttern sollten nur einmal verwendet und dann ausgewechselt werden.
- Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel, wenn der Rollstuhl schmutzig ist. Zum Reinigen der Sitzbespannung nur Wasser und Seife benutzen.
- Falls der Rollstuhl beim Betrieb nass geworden ist, trocknen Sie ihn bitte anschließend ab.
- Alle 8 Wochen sollten die Schnellverschlussachsen mit etwas Nähmaschinenöl geschmiert werden. Je nach der Häufigkeit und Art der Benutzung, empfehlen wir den Rollstuhl alle 6 Monate vom ausgebildeten Personal des zugelassenen Fachhändlers warten zu lassen.

VORSICHT:

Durch Sand und Meerwasser (oder Salz im Winter) können die Lager der vorderen und hinteren Räder beschädigt werden. Reinigen Sie den Rollstuhl gründlich, wenn er solchen Bedingungen ausgesetzt war.

Die folgenden Teile können abgenommen und an den Hersteller/Händler zur Reparatur versandt werden:

- Antriebsräder:
- Armauflage
- Fußrastenhalter
- Sicherheitsräder

Diese Bauteile sind als Ersatzteile erhältlich. Weitere Informationen entnehmen Sie dem Ersatzteilkatalog.

Hygienemaßnahmen bei Wiedereinsatz:

Bevor der Rollstuhl wiedereingesetzt wird, muss er sorgfältig vorbereitet werden. Alle Oberflächen, mit denen der Benutzer in Berührung kommt, müssen mit einem Desinfektionsmittel besprüht werden.

Dafür muss ein Desinfektionsmittel von der DGHM Liste verwendet werden, z.B. Antifect Liquid (Schülke & Mayr) zur schnellen Desinfektion auf Alkoholbasis für Medizinprodukte und -geräte, die schnell desinfiziert werden müssen.

Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Herstellers für das Desinfektionsmittel, das Sie benutzen.

Im Allgemeinen kann an den Nähten keine vollständige Desinfektion garantiert werden. Wir empfehlen daher, die Sitz- und Rückenbespannungen zu entsorgen, um eine Kontamination mit Wirkstoffen gemäß § 6 des Infektionsschutzgesetzes zu vermeiden.

Fehlersuche

Rollstuhl hat Drall nach einer Seite

- Reifendruck prüfen
- Prüfen, ob sich das Rad reibungslos dreht (Lager, Achse)
- Winkel der Lenkräder überprüfen
- Prüfen, ob beide Lenkräder den richtigen Bodenkontakt haben

Lenkräder beginnen zu flattern

- Winkel der Lenkräder überprüfen
- - Prüfen, ob alle Bolzen fest sitzen; wenn nötig nachziehen (siehe unter Drehmoment)
- Prüfen, ob beide Lenkräder den richtigen Bodenkontakt haben

Rollstuhl/Kreuzstrebeneinheit rastet nicht im Sitzsattel ein

- Der Stuhl ist noch neu, d.h. die Sitz- oder Rückenpolsterung ist noch sehr steif. Wird mit der Zeit besser.

Zusammenklappen des Rollstuhls ist schwierig

- Die justierbare Rückenpolsterung ist zu steif. Lockern Sie sie entsprechend.

Rollstuhl quietscht und klappert

- - Prüfen, ob alle Bolzen fest sitzen; wenn nötig nachziehen (siehe unter Drehmoment)
- Etwas Schmieröl auf die Stellen träufeln, wo bewegliche Teile miteinander in Kontakt kommen

Rollstuhl fängt an, zu schlingern

- Den Winkel der Laufradbefestigung prüfen
- Reifendruck prüfen
- Prüfen, ob die Hinterräder vielleicht unterschiedlich eingestellt sind

Entsorgung / Recycling von Materialien



Wenn Ihnen der Rollstuhl kostenlos zur Verfügung gestellt wurde, gehört er Ihnen evtl. nicht. Wenn er nicht mehr benötigt wird, befolgen Sie die

Anweisungen, die Sie von der Organisation, die den Rollstuhl zur Verfügung gestellt hat, bezüglich der Rückgabe erhalten haben.

Im folgenden Abschnitt werden die Materialien beschrieben, die für den Rollstuhl verwendet werden mit Angaben zur Entsorgung oder zum Recycling des Rollstuhls und dessen Verpackung. Es können vor Ort auch besondere Vorschriften bezüglich der Entsorgung oder des Recycling gelten, diese müssen bei der Entsorgung berücksichtigt werden. (Dazu kann auch die Reinigung oder Dekontaminierung des Rollstuhls vor der Entsorgung gehören).

Aluminium: Lenkradgabeln, Räder, Seitenteile des Stuhles, Armlehngestell, Fußraste, Schiebegriffe

Stahl: Befestigungspunkte, Steckachse

Kunststoff: Handgriffe, Rohrstopfen, Lenkräder, Fußplatten, Armpolster und Reifen

Verpackung: Plastiktüten aus weichem Polyethylen, Karton
Polsterung: Polyestergerewebe mit PVC-Beschichtung und hochbrennbarer Schaumstoff.

Die Entsorgung oder das Recycling sollte über eine Entsorgungsfirma oder eine öffentliche Entsorgungsstelle erfolgen. Sie können Ihren Rollstuhl zur Entsorgung auch an Ihren Fachhändler zurückgeben.



Technische Daten

Gesamtbreite:

- Mit Standardrädern inkl. Greifreifen, Anbau eng:
HeliX / HeliX Komfort: SB +20 cm
- Mit Trommelbremsen inkl. Greifreifen, Anbau eng: eng montiert:
HeliX / HeliX Komfort: SB +21 cm

Faltmaß: (3° Radsturz)

- Mit Standardrädern: HeliX / HeliX Komfort: 40 cm

Gewicht in kg:

Maximales Körpergewicht des Fahrers:

HeliX / HeliX Komfort: bis 125 kg Zuladung
Verstärkte Ausführung HeliX XL / HeliX Komfort XL: bis 160 kg Zuladung

Gewicht in kg:

Mindestbeförderungsgewicht:

8,2 kg

Transport HeliX / HeliX Komfort SB 52 cm
(ohne Fußraste, Räder, Seitenteil)
(je nach Zubehörteilen)

9,0 kg

max. Transport HeliX XL / HeliX Komfort XL SB 60 cm
(ohne Fußraste, Räder, Seitenteil):
(je nach Zubehörteilen)

11,0 kg

Fußraste (St.):

0,8 kg

Standard-Seitenteil (St.):

0,9 kg

Antriebsräder 24" (pannensicher) (St.):
2,0 kg

Maximales Körpergewicht des Fahrers (Gewicht der Testpuppe): 125 kg / 160 kg

Norm		min.	max.	Norm		min.	max.
	Gesamtlänge mit Fußraste	770 mm	1090 mm		Sitzflächenwinkel	0°	6°
	Gesamtbreite:	470 mm	850 mm		Effektive Sitztiefe	410 mm	510 mm
	Faltlänge	770 mm	1090 mm		Effektive Sitzbreite	380 mm	600 mm
	Faltbreite	320 mm	400 mm		Sitzhöhe an der Vorderkante	375 mm	530 mm
	Falthöhe	800 mm	870 mm		Rückenwinkel	75°	110°
	Gesamtgewicht HeliX	13,9 kg	18,5 kg		Rückenhöhe	350 mm	500 mm
	Gesamtgewicht HeliX Komfort	14,8 kg	23,9 kg		Abstand von der Fußraste bis zum Sitz	350 mm	500 mm
	Gewicht des schwersten Einzelteils	-	2,0 kg mit 24" Antriebsrad		Winkel des Beins zum Sitz	118°	118°
	Statische Stabilität bergab	10°	10°		Abstand von der Armlehne bis zum Sitz	220 mm	320 mm
	Statische Stabilität - bergauf (mit Sicherheitsrad)	10°	10°		Vordere Stellung der Armlehnen	280 mm	340 mm
	Statische Stabilität seitwärts	10°	10°		Greifring-Durchmesser	490 mm	530 mm
	Dynamische Stabilität - Stromverbrauch bergauf	N/Z	N/Z				
	Überwinden von Hindernissen	N/Z	N/Z		Horizontal Achsposition	- 25 mm	+ 75 mm

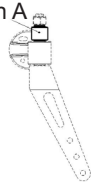
Der Rollstuhl stimmt mit den folgenden Standards überein:

- Anforderungen und Testmethoden für statische, Auswirkungs- und Ermüdungsstärke (ISO 7176-8)
- Antriebs- und Steuerungssysteme für Elektro-Rollstühle, Anforderungen und Prüfung (ISO 7176-14)
- Klimatest gemäß ISO 7176-9
- Bewertung der Entzündbarkeit von Polstermöbeln gemäß ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)
- Die Mindest- bzw. Höchstwerte beruhen auf einem Standart HeliX SB 52 cm / HeliX XL SB 60 cm

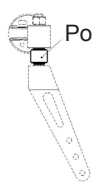
Ja •
n.z. •
n.z. •
Ja •

Technische Daten

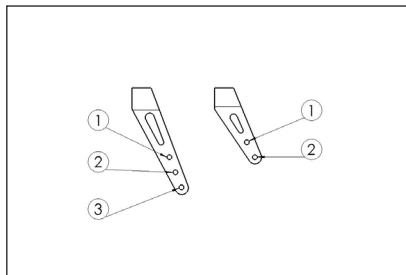
Abstandhalter
Position A
Position A



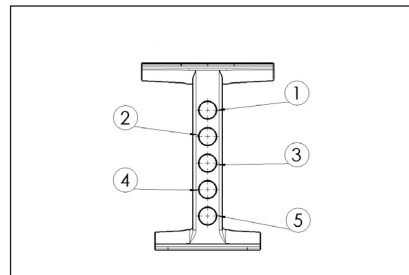
Abstandhalter Posi-
tion B
Position B



HeliX



Gabel lang (links) und kurz (rechts)
HeliX



Antriebsradposition HeliX

Sitzhöhe vorne HeliX

Sitzhöhe vorne 4"	Gabel S - Abstand- halter A Lenkradpo- sition	Gabel S - Abstand- halter B Lenkradpo- sition	Gabel L - Abstand- halter A Lenkradpo- sition	Gabel L - Abstand- halter B Lenkradpo- sition
35,5 cm	1			
38 cm	2	1		
40,5 cm		2	2	
43 cm			3	2
45,5 cm				3
48 cm				
50,5 cm				
53 cm				

Sitzhöhe vorne HeliX

Sitzhöhe vorne 5"	Gabel S - Abstand- halter A Lenkradpo- sition	Gabel S - Abstand- halter B Lenkradpo- sition	Gabel L - Abstand- halter A Lenkradpo- sition	Gabel L - Abstand- halter B Lenkradpo- sition
35,5 cm	1			
38 cm	2	1		
40,5 cm		2	2	
43 cm			3	2
45,5 cm				3
48 cm				
50,5 cm				
53 cm				

Sitzhöhe vorne HeliX

Sitzhöhe vorne 6"	Gabel S - Abstand- halter A Lenkradpo- sition	Gabel S - Abstand- halter B Lenkradpo- sition	Gabel L - Abstand- halter A Lenkradpo- sition	Gabel L - Abstand- halter B Lenkradpo- sition
35,5 cm				
38 cm	1			
40,5 cm	2	1		
43 cm		2	2	
45,5 cm			3	2
48 cm				3
50,5 cm				
53 cm				

Technische Daten

Sitzhöhe vorne HeliX				
Sitzhöhe vorne 7"	Gabel S - Abstandhalter A Lenkradposition	Gabel S - Abstandhalter B Lenkradposition	Gabel L - Abstandhalter A Lenkradposition	Gabel L - Abstandhalter B Lenkradposition
35,5 cm				
38 cm				
40,5 cm	2		1	
43 cm		2	2	1
45,5 cm			3	2
48 cm				3
50,5 cm				
53 cm				

Sitzhöhe vorne HeliX				
Sitzhöhe vorne 8"	Gabel S - Abstandhalter A Lenkradposition	Gabel S - Abstandhalter B Lenkradposition	Gabel L - Abstandhalter A Lenkradposition	Gabel L - Abstandhalter B Lenkradposition
35,5 cm				
38 cm				
40,5 cm				
43 cm	2		1	
45,5 cm		2	2	1
48 cm			3	2
50,5 cm				3
53 cm				3 *

* 2 Abstandhalter erforderlich

Sitzhöhe hinten HeliX				
Sitzhöhe hinten	20 Zoll Rad QR - Position	22 Zoll Rad QR - Position	24 Zoll Rad QR - Position	26 Zoll Rad QR - Position
35,5 cm	1			
38 cm	2	1		
40,5 cm	3	2	1	
43 cm	4	3	2	1
45,5 cm	5	4	3	2
48 cm		5	4	3
50,5 cm			5	4
53 cm				5

Mögliche Sitzhöhereinstellungen

Die Sitzhöhentabelle zeigt die möglichen Sitzhöhenverstellungen einschließlich der Optionen mit Lenkrädern und Hinterrädern sowie die Einbaupositionen.

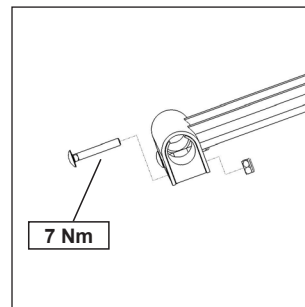
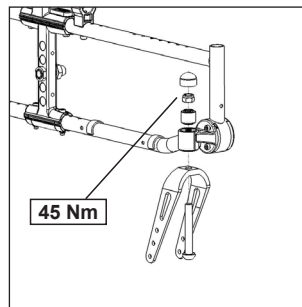
VORSICHT: Ohne Sitzkissen gemessen.

Typenschild

Typenschild

Das Namenschild befindet sich entweder unter der Kreuzstrebeinheit oder am diagonalen Rahmenrohr, auch auf dem Benutzerhandbuch befindet sich ein entsprechendes Etikett. Auf dem Namenschild sind das exakte Modell und andere technische Daten angegeben. Wenn Sie ein Ersatzteil bestellen oder einen Anspruch geltend machen, halten Sie bitte folgende Angaben bereit:

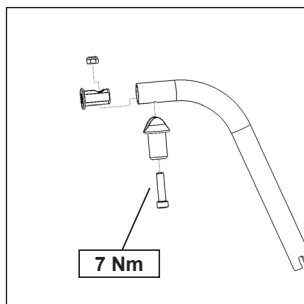
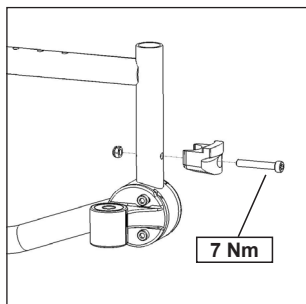
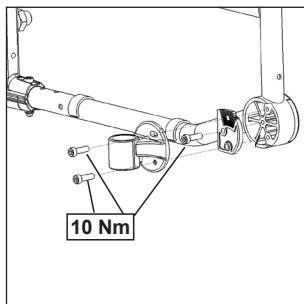
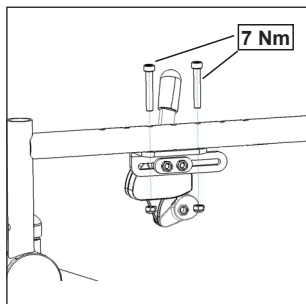
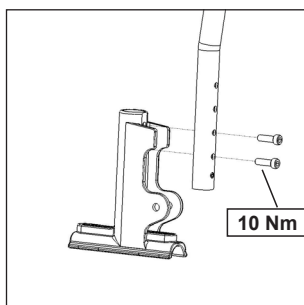
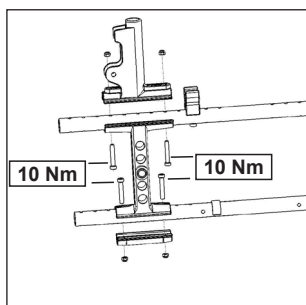
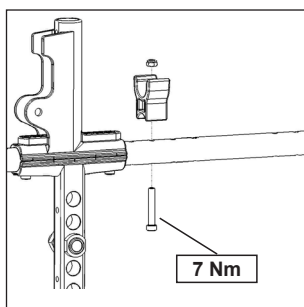
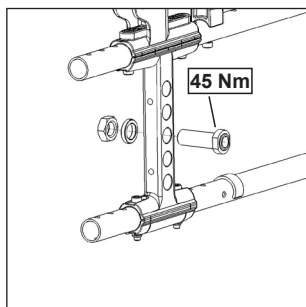
- Seriennummer
- Bestellnummer
- Month/Year



Drehmoment

Wenn nichts Anderes angegeben ist, beträgt das Drehmoment für die M6 Schrauben 7 Nm.

Drehmoment





Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-111
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical Limited
High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
England
Tel.: +44 (0) 1384446666
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical S.A.
13, Rue de la Painguetterie
37390 Chanceaux sur Choisille
France
Tel.: +33 (0) 247554400
Fax: +33 (0) 247554403
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical Srl
Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
Italy
Tel.: +39 0523-573111
Fax: +39 0523-570060
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical A.G.
Lückhalde 14
3074 Muri bei Bern
Switzerland
Tel.: +41 (0) 31-958-3838
Fax: +41 (0) 31-958-3848
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical AS
Rehabsenteret
Håkonskastet 5
1450 Nesoddtangen
Norway
Tel.: +47 (0) 66963800
Faks: +47 (0) 66963880
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical AB
Britta Sahlgrens gata 8A
421 31 Västra Frölunda
Sweden
Tel: +46 (0) 31-748 37 00
Fax: +46 (0) 31-748 37 37
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE Nieuwegein
Nederlands
Tel.: +31 (0) 3060-82100
Fax: +31 (0) 3060-55880
www.sunrisemedical.com

G2 A/S
Graham Bells Vej 21-23 A
8200 Aarhus N
Denmark
Tel.: +45 87 41 31 00
Fax: +45 87 41 31 31
www.G2.dk